

S T E N O G R A M

***XXXI nadzwyczajnej SESJI
RADY MIASTA KRAKOWA***

VI KADENCJI

***odbytej w dniu
14 listopada 2011 r.***

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

SPIS TREŚCI

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	1 – 5
2.	Interpelacje Radnych	6
3.	Odpowiedzi na interpelacje	6
4.	Sprawozdanie Nadzwyczajnej Komisji Rady Miasta Krakowa ds. Reformy Finansów Miasta Krakowa wraz z dyskusją	6 – 17
5.	Informacja Prezydenta Miasta Krakowa o sytuacji finansowej Gminy Miejskiej Kraków i planowanych reformach finansów wraz z dyskusją	17 – 60
6.	Zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2012 do dnia 31 grudnia 2012	60 – 62
7.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 473	62
8.	Rezolucja w sprawie rezygnacji z umieszczania na koszulkach reprezentacji Polski w piłce nożnej wizerunku Orła Białego w Koronie w czerwonym polu, jako Godła Rzeczypospolitej Polskiej	62 – 63
9.	Oświadczenia i komunikaty	63
10.	Zamknięcie sesji	63

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo odczytuję listę obecności, nieobecni na liście Mirosław Gilarski, Władysław Kosiniak – Kamysz, Paweł Ścigalski nieobecny – usprawiedliwiony, Paweł Węgrzyn.

Otwieram XXXI Sesję Rady Miasta Krakowa zwołaną jako sesję nadzwyczajną na wniosek Grupy Radnych zgodnie z art. 20 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 z późniejszymi zmianami o samorządzie gminnym. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Serdecznie witam zaproszonych gości, Pana Prezydenta Miasta Krakowa, przedstawicieli organizacji politycznych, społecznych i zawodowych, świata nauki i kultury, urzędów i instytucji państwowych, dziennikarzy i redaktorów krakowskich gazet, radia i telewizji. Witam wszystkich Państwa przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Zawnioskowany porządek obrad dzisiejszej nadzwyczajnej sesji otrzymaliście Państwo wraz z zawiadomieniem. Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty Prezydenta Miasta według druków:

Druk Nr 430: zmiana uchwały Rady Miasta z 16 lutego w sprawie budżetu na rok 2011.

Druk Nr 474: podniesienie kwot niektórych dodatków do zasiłku rodzinnego.

Druk Nr 420: opata od posiadania psów.

Druk Nr 421: zwolnienie od podatku od nieruchomości.

Druk Nr 422: określenie wysokości stawek podatku od nieruchomości.

Druk Nr 423: określenie wysokości stawek podatku od środków transportu.

Druk Nr 476: zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych.

Druk Nr 475: zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie stawek za zajęcie pasa drogowego.

Czy Prezydent lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta Krakowa? Pan Radny Urynowicz bardzo proszę.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Nie dalej niż tydzień temu Pan Prezydent Jacek Majchrowski podczas konsultacji z klubami Radnych zobowiązał się do tego, że całość spraw dotyczących – uogólniam w tej chwili – dotyczących podwyżek będzie omawiany razem z przedstawieniem reform systemowych i planu oszczędności. Dlatego też Panie Przewodniczący zgodnie z paragrafem 19 ust. 1 Statutu Miasta wnoszę o zdjęcie z porządku obrad druku Nr 430, 474, 420, 421, 422, 423, 476 i 475. W naszej opinii właściwym by było, aby te druki były rozpatrywane 23 listopada i także w tym terminie oczekujemy od Pana Prezydenta przedstawienia programu reform. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Radni!

Ja wnoszę w imieniu Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji związanej ze zmianą koszulek reprezentacji Polski dotyczącej Orła Białego w Koronie w czerwonym tle, skierowana rezolucja ma być do Ministra Sportu i do właściwych Komisji Parlamentu.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Druk Nr 494-R. Dziękuję. Czy jeszcze Grupa 5 Radnych chce dokonać propozycji zmian w zakresie porządku obrad? Nie widzę. Czy w sprawie rezolucji jest zgoda wnioskodawców?

Radny – p. G. Stawowy

Tak Panie Przewodniczący, jest zgoda.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Jest zgoda wnioskodawców, będziemy po kolei głosować. Najpierw sprawa formalna, wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 430 to jest zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie budżetu. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 32 za,

4 przeciw,

0 wstrzymujących się. Wniosek został zdjęty, projekt został zdjęty, wniosek został przyjęty.

Wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 474, to jest podniesienie kwot niektórych dodatków do zasiłku rodzinnego. Głos za, głos przeciw? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 33 za,

5 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

Kolejna sprawa, wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 420, dotyczy opłaty od posiadania psów. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 33 za,

5 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

Wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 421, to jest zwolnienie od podatku od nieruchomości. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Kto jest za wnioskiem o zdjęcie z porządku obrad tego punktu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 33 za,

5 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

Kolejny wniosek o zdjęcie z porządku obrad druku Nr 422, określenie wysokości stawek podatku od nieruchomości. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto jest za wnioskiem o zdjęcie z porządku obrad tego punktu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Kolejny wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 423, dotyczy określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto jest za wnioskiem o zdjęcie z porządku obrad tego punktu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 33 za,

5 przeciw,

0 wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty.

Wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 476, to jest zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Głosujemy.

Kto jest za wnioskiem o zdjęcie z porządku obrad tego punktu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 33 za,

5 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

Kolejny wniosek Grupy Radnych o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 475 to jest zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie stawek za zajęcie pasa drogowego. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Głosowaliśmy 33 za,
6 przeciw,
0 wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty.

I ostatni wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad projektu rezolucji według druku 494-R w sprawie rezygnacji z umieszczania na koszulkach reprezentacji Polski w piłce nożnej wizerunku Orła Białego w Koronie w czerwonym polu jako Godła Rzeczypospolitej Polskiej. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi o wprowadzenie? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?

Głosowaliśmy 35 za,
0 przeciw,
3 osoby się wstrzymały. Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. W sprawie porządku? Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W związku z tymi rozstrzygnięciami Rady Miasta chciałbym złożyć wniosek z upoważnienia Prezydenta o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały według druku 267, to jest zmiana uchwały z 16 lutego 2011 roku w sprawie wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa. Zgłaszam ten wniosek w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym, a to w takim kontekście, że ostatecznie w porządku obrad się znalazła i nie została zdjęta uchwała zmieniająca budżet w zakresie wydatków niezbędnych na realizację zadań własnych dotyczących wynagrodzeń dla nauczycieli, a ta zmiana wieloletniej prognozy służy temu, ażeby doprowadzić do zgodności te dwa dokumenty. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Jest to wniosek formalny o wprowadzenie do porządku obrad w odpowiednim trybie projektu uchwały/.../

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Chodzi o druk 267 w celu odbycia II czytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czyli jest wniosek Prezydenta o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 267 w sprawie, 467 w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej, drugiego czytania tego projektu uchwały. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Przypomnę, w opinii Prezydenta dotyczy to jakby wprowadzenia tego zapisu, który dotyczy zmian dla nauczycieli. Proszę bardzo Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja mam taką pewną wątpliwość bo druk 473 jest w porządku obrad od momentu zwołania, on dotyczy tych pensji nauczycielskich, świadomie go wprowadziliśmy żeby te pieniądze nie leżały na kontach tylko zostały uruchomione, natomiast Prezydent Miasta czy w tym

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

wypadku Sekretarz w imieniu Prezydenta od czwartku był czas na to żeby zasygnalizować potrzebę wprowadzania jeszcze jakichś projektów uchwał, sytuacja się robi trochę dziwna bo najpierw mamy całą serię spraw nie uzgodnionych i próbę ich wprowadzenia, w tej chwili mamy kolejną uchwałę, którą się chce wprowadzać, ja bym prosił o trochę czasu, ewentualnie wprowadzimy to w drugiej części Sesji bo ja muszę się z Klubem skonsultować. Ileś naście osób podpisało wniosek o Sesję z trochę innym porządkiem obrad, ja nie chcę mówić na wstępie, że jestem przeciwko temu projektowi uchwały, ale chciałbym przynajmniej się z nim zapoznać, rozumiem, że jest związany z drukiem 473, ale Sesja ma dość znany porządek obrad, jest on znany od kilku dni, tymczasem takie rzeczy tutaj wpływają w trakcie rozpoczęcia obrad.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Znaczy w związku z tym, że wprowadzenie tego punktu do porządku obrad wymaga zgody wnioskodawców Sesji nadzwyczajnej bo to nie jest w trybie prezydenckim, bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo

Ja może to sprecyzuję, to znaczy ja ten wniosek składałem w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym, może nie precyzyjnie się wyrażam, ale w związku z tym, że – o czym Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy tutaj mówił – jest ta uchwała dotycząca plac nauczycielskich i będzie składany wniosek czy prośba o odstąpienie w tym zakresie od II czytania, przyjęcie jednocześnie tej korekty w wieloletniej prognozie finansowej umożliwia wdrożenie tej uchwały bo bez tej zmiany w wieloletniej prognozie samo przyjęcie tej uchwały o zmianie w uchwale budżetowej nie odniesie zamierzonego rezultatu, a przynajmniej nie w tym czasie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Znaczy tu mamy pewien problem formalny, wnieść można bo sprawa myślę, że jest bardzo prosta, mianowicie z protokołu mam, że projekt odbył I czytanie 9 listopada, termin składania autopoprawek jest 15.11.2011 godzina 15.00, a poprawek 17.11.2011 godzina 15.00. Zarówno 15 listopada jak i 17 jest po dniu dzisiejszym w związku z tym, że z przyczyn takich, że złamalibyśmy zapis dotyczący terminu składania poprawek i autopoprawek, co mogłoby być przyczyną unieważnienia tej uchwały ja tego punktu nie mogę wprowadzić i proponuję żeby Pan Prezydent czy też Pan Sekretarz to wycofał bo z formalnego punktu widzenia złamalibyśmy termin ustalony wcześniej terminów poprawek i autopoprawek, a parokrotnie żeśmy coś takiego mieli okazję robić i w jednym przypadku był to duży przyczynek do uznania uchwały za nieważną. Mamy tutaj 15 i 17 listopada, więc nie możemy przed tym terminem głosować II czytania, więc myślę, że ten projekt powinien zostać wycofany Panie Sekretarzu.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Skoro jest taka prośba Pana Przewodniczącego to ja wycofam ten wniosek.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję, to nie jest prośba, to jest prośba, ale podbudowana Statutem, ale dziękuję za realizację mojej prośby, też jestem podbudowany. Proszę Państwa w ten sposób ustaliliśmy porządek obrad, przechodzimy do realizacji punktów.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę Państwa o zgłaszanie się do głosu. Pani Radna Bassara, Pani Radna Fijałkowska. Pani Radna Bassara do protokołu. Pani Radna Fijałkowska zapraszam. Pani Radna Jantos, do protokołu Pan Kosior.

Radna – p.G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja odniosę się do odpowiedzi na interpelację jaką już otrzymałam w sprawie terenu przylegającego do Placu Getta i tutaj na tych fotografiach, które za chwileczkę będą wyświetlone pokażę jak wygląda teren przylegający do Placu Bohaterów Getta, jest zarośnięty po prostu wysokimi zaroślami do wysokości pasa i nie świadczy to dobrze o estetyce tego miejsca, tak to wygląda, to jest działka prywatna, pisałam, żeby ta pręga wysoka została wycięta, otrzymałam odpowiedź, że nie można prywatnego właściciela zmusić do tego żeby wyciął trawę, ale to nie jest trawa tylko po prostu chaszcze plus dodatkowo śmieci. Więc występuję ponownie z interpelacją i z fotografiami, które tutaj przedstawiam żeby jednak wpłynąć na właściciela, żeby to miejsce, które jest w centrum Starego Pogórza wyglądało estetycznie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja króciutko, składam interpelację, myślę, że jest ważna czasowo. Na początku 2012 roku wchodzi w życie ustawa wprowadzająca nowe formy wsparcia dla rodzin naturalnych i zastępczych. Koszty realizacji nowych zadań oraz zwiększenie wysokości świadczeń dla rodzin, np. dla Poznania to jest prawie 7 mln zł. Chciałam się zapytać Panie Prezydencie, czy przewidujemy to co zrobił Poznań, to znaczy Poznań oficjalnie jako miasto zaprotestował przeciwko wprowadzeniu tego obowiązku i chciałam zapytać jak to wygląda bo my jesteśmy przed projektem budżetu, ustawa o wspieraniu rodziny zastępczej. Tylko tyle, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kosior do protokołu. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych? Nie widzę. Bardzo proszę Pana Sekretarza ewentualnie o informację, o odpowiedzi na interpelacje Radnych, czy mamy jakieś w tej sprawie.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Co do odpowiedzi na interpelacje to nic nie uległo zmianie, co warto byłoby poruszenia tutaj od ostatniej Sesji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przechodzimy do pierwszego merytorycznego punktu:

SPRAWOZDANIE NADZWYCZAJNEJ KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DS. REFORMY FINANSÓW MIASTA KRAKOWA WRAZ Z DYSKUSJĄ.

Przy czym przyjęliśmy taki tryb, że będzie sprawozdanie Komisji, potem będzie informacja Pana Prezydenta czyli realizacja drugiego punktu i potem dyskusja.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo zaczynamy do sprawozdania Komisji Nadzwyczajnej Rady Miasta Krakowa ds. reformy finansów miasta i uprzejmie proszę Pan Przewodniczący.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa zgodnie z tym, co zlecieliście Państwo Komisji Nadzwyczajnej na początku lipca Komisja dzisiaj składa sprawozdanie, mieliśmy złożyć do 15 listopada, dzisiaj jest 14, Komisja działała w ustalonym przez Państwa składzie, na początku będą takie bardzo informacyjne rzeczy, najpierw powiemy Państwu o sprawach formalnych, potem punkt pod tytułem wyjaśnienie powodu złej sytuacji, w tym w szczególności sytuacja, fakty, informacje przewidywania, opis i ocena, wnioski, potem analiza i weryfikacja reform finansów miasta, w tym realizacja uchwały Rady, propozycje Prezydenta, wnioski, podsumowanie. My w czwartek rozesłaliśmy Państwu wersję elektroniczną plus też była w czwartek dostępna wersja papierowa, więc mam wrażenie, że to tylko będzie przypomnienie tego co było w tekście Państwu dostarczone. Proszę Państwa najpierw sprawy formalne, cele Komisji Państwu są znane, wyjaśnienie powodów złej sytuacji finansów miasta, analiza i weryfikacja propozycji w zakresie reformy, spotkaliśmy się już nie 14, a 15 razy, biorąc pod uwagę, że były to miesiące wakacyjnej, przynajmniej w połowie, dość intensywnie pracowaliśmy. Proszę Państwa wyjaśnienie przyczyn podzieliliśmy sobie na takie trzy części: sytuacja, fakty, informacje i tam powiemy o faktach, tudzież o przewidywaniach, które zdarzyły się lub według nas mają duże prawdopodobieństwo pojawienia się w niedalekiej przyszłości, oprzemy się na informacjach, które przekazano nam na spotkaniach, tych 15 spotkaniach z przedstawicielami Urzędu, z Panem Prezydentem, Wiceprezydentami, z różnymi urzędnikami, potem ocenimy te przyczyny, zarówno te przyczyny zewnętrzne jak i wewnętrzne, potem przedstawimy wnioski, w tym w szczególności wnioski, które będą dotyczyły realizacji zadań w tym roku i na początku przyszłego. Proszę Państwa na początku to wyjaśnienie przyczyn, bardzo ważne, takie jakby założenie. My przedstawiamy fakty, przedstawiamy informacje tylko takie, które nam przekazano, znaczy my nie bierzemy odpowiedzialności za rzeczy, które w międzyczasie się zdarzyły i dobre i złe, pewnie o tym będzie mowa. Tak naprawdę nasza wiedza to była wiedza, którą bezpośrednio lub pośrednio otrzymaliśmy od pracowników Urzędu Miasta Krakowa, Prezydenta, zastępców Prezydenta i poszczególnych dyrektorów wydziałów, też różnego rodzaju nasze postulaty, które żeśmy składali, były w różny sposób realizowane, stąd jakby zdajemy sobie sprawę, że wiele sytuacji, wiele informacji po tym terminie, na który żeśmy zbierali informacje nastąpiło. To tyle takiego wstępu. Teraz zaczynamy styczeń – kwiecień, co się zdarzyło, jest to o tyle ważne, że pokazuje pewne fakty, a potem ta interpretacja też pozwala na to spojrzeć z innej strony. Otóż nastąpiło na przełomie roku przesunięcie 41 mln nie zapłaconych płatności z roku 2010, przy czym pełna kwota, co zresztą wykazała Komisja Rewizyjna, wynosiła 347 mln, ale te pozostałe kwoty, znaczy reszta tych pieniędzy była w budżecie ujęta. Natomiast te 41 mln tak naprawdę otrzymaliśmy informacje na ten temat dopiero na pierwszym czy drugim posiedzeniu Komisji w miesiącu lipcu. Mówię to, ponieważ jest to pewnego rodzaju dość zasadniczy problem, z którym mieliśmy do czynienia, prawdopodobnie bardzo szczegółowo analizując dokumenty budżetowe moglibyśmy dojść do tych pieniędzy, tym niemniej raczej nie byliśmy w stanie i dopiero taka bardzo dokładna analiza plus informacje, które uzyskaliśmy na Komisji pozwoliły ten fakt stwierdzić.

Radna – p. A. Mroczek

Przy czym należy tutaj dodać skąd i dlaczego wzięły się te pieniądze i dlaczego nie zostały zapłacone w ubiegłym roku. To były zobowiązania miasta wymagalne w roku 2010,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

natomiast ponieważ miasto nie miało możliwości zrealizowania dochodu w wysokości, która pozwalałaby na zapłacenie tych zobowiązań w związku z tym one musiały przejść na następny rok i zostały zapłacone w tych działach, w których były zaplanowane i do których należały, natomiast faktycznie brakło dochodów w 2010 roku na zapłacenie tych zobowiązań.

Radny – p. B. Kośmider

To jest bardzo ważne, ponieważ prawdopodobnie tego typu sytuacja miała miejsce w latach poprzednich, natomiast w tym roku czy w 2011 pierwszy raz miało to takie znaczenie, po prostu tak naprawdę te 41 mln to żeśmy rozliczali do marca, może nawet kwietnia. To jest ważne bo zobaczcie jakie skutki dla budżetu i dla realizacji zadań poczyniła w sumie taka wyrwa, ta luka. Więcej, to oznacza, że osoby, które wystawiły fakturę w listopadzie czy na początku grudnia być może otrzymały pieniądze nawet w marcu. Ważne, takie rzeczy się zdarzają, ale takie rzeczy powinny być w jakiś sposób planowo robione. Drugim elementem, który też można sobie przypomnieć to jest kwestia zapłacenia za stadion Cracovia. Stadion Cracovia był finansowany w trybie wieloletnim to znaczy co roku były płacone raty, jeszcze jest do zapłacenia jedna rata w roku przyszłym, o czym będziemy za chwilę mówić i niestety termin tych płatności został ustalony w najgorszym możliwym terminie, znaczy w pierwszym okresie roku, kiedy pierwsze dwa, trzy miesiące to są miesiące, kiedy płynność miasta jest o wiele niższa niż w następnych bo dopiero wtedy spływają większe dochody. Kolejna rzecz, uchwaliliśmy budżet – to jest wiadomo – natomiast też jakby sygnalizowano nam, że pierwsze problemy z płatnościami, z realizowaniem zobowiązań, nieznaczące problemy właśnie pojawiły się w tym pierwszym okresie, w tym były to także problemy z płaceniem naszej spółce komunalnej Miejskiemu Przedsiębiorstwu Komunikacyjnemu. Co się stało w następnych miesiącach, pamiętamy, ale warto sobie to przypomnieć, ponieważ to pokazuje jakby całą genezę sytuacji. Pod koniec kwietnia RIO wstrzymało możliwość zadłużenia, pamiętacie Państwo, to była znana Państwu informacja. Wtedy miasto musiało spłacać kredyty, które trzeba było spłacić z bieżących dochodów i w sposób zasadniczy została zachwiana płynność miasta, powstają znaczne opóźnienia w realizowaniu zobowiązań, już dawałem przykład MPK, MPK najdłuższe opóźnienie było 88 dni i w sumie to była kwota prawie 80 mln. Więc takie to były skutki dla tych podmiotów, które znamy, a dla tych, które nie znamy tego do końca nie wiemy. Gmina zaciąga kredyt awaryjny, pamiętacie Państwo przełom maja i czerwca, w zasadzie I dekada czerwca, zgodna na zaciągnięcie kredytu awaryjnego 50 mln zł, ten kredyt nas podratował bo uratował płynność finansową. Prezydent wtedy w miesiącu czerwcu zablokował część zadań, ponieważ nie mógł ich realizować ze względu na to, że musiał spłacać kredyty. RIO pod koniec czerwca zmieniło decyzję, RIO zmieniło decyzję, pamiętacie zostawiło 76 mln, ale tak to zmieniło żeby tak naprawdę gmina mogła zaciągać kredyt, czy też robić obligacje. Rada wtedy uchwaliła pakiet zmian, to była pierwsza sesja lipcowa dotycząca różnych rzeczy, Prezydent w miesiącu lipcu odblokował zadania, wtedy też nastąpiła, tu nie napisaliśmy, ale to też jest bardzo ważna rzecz, została zrealizowana emisja na 300 mln zł, to jest bardzo ważna rzecz bo w lipcu tak naprawdę powinno nastąpić odkorkowanie płynności miasta. W sierpniu i wrześniu ponownie Prezydent zablokował część zadań, inną, trochę mniejszą część zadań, Prezydent rozpoczął plan oszczędności, otrzymaliśmy my jako Komisja informacje jakie działania Prezydenta zostały podjęte, Pan Skarbnik wysłał szczegółowe instrukcje w tym zakresie, Pan Skarbnik otrzymał zalecenia kontrolowania wszystkich wypłat i w tej materii wiemy, że to było z jednej strony bardzo uciążliwe, a z drugiej strony w jakiś sposób blokowało spadek płynności miasta. Rada na początku września, pod koniec sierpnia uchwaliła pakiet korygujący to znaczy zmieniliśmy część uchwał, które były uchwalone w lipcu. Teraz ponieważ to sprawozdanie pisaliśmy pod koniec października, więc przedstawiliśmy przewidywania na koniec roku właśnie z połowy

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

października, co nam grozi na koniec roku, opieraliśmy się na danych, które przekazywano nam, zdajemy sobie sprawę, że na dziś one pewnie są już inne, bo część rzeczy uległo zmianie. Ale tak, przeszacowanie PIT 5 – 10 mln zł, co to oznacza, to oznacza, że nie PIT był naszym głównym problemem, bo to jest potężna kwota kilkuset milionów złotych, przeszacowanie CIT około 20 mln zł, też wygląda na to, CIT był poważniejszym problemem, ale wygląda na to, że nie najważniejszym, zmniejszone dochody z biletów, my uchwaliliśmy pakiet biletowy od 1 sierpnia czy od 7 sierpnia, to półtora miesiąca plus inne jeszcze rzeczy spowodowały, że co najmniej, co najmniej mówię – bo tutaj być może nastąpiła dość znaczna zmiana – takie będzie niezrealizowanie tego zadania. Brak dochodów – sprzedaż logo Wisły. To był temat części z Państwa znany, części nie, w budżecie było zapisane, że sprzedamy logo Wisły, nie udało się tego zrobić i prawdopodobnie do końca roku się nie uda, a to jest 30 mln zł. Brak zwrotu środków unijnych, oczyszczalnia ścieków, tam mieliśmy otrzymać zwrot dotacji, to było wpisane do budżetu, kwota 56 mln, jesteśmy prawie pewni, że w tym roku to nie nastąpi, choć prędzej czy później to nastąpi, ta kwota można powiedzieć jest zawieszona i przesunięta na przyszłość. Przeszacowane dochody ZBK i ZIKiT, tutaj pytanie ZIKiT, w dużej mierze dotyczy to np. dochodów z tytułu opłat za zajęcie pasa drogowego, to jest mniejsze niż zakładano, przeszacowane dochody z mienia, to jest dość ważna sprawa, pamiętacie Państwo dyskusję w sprawie mienia, wygląda na to, że kamienice na Małym Rynku nie zostały sprzedane, w dużo mniejszej skali sprzedają się nieruchomości, które były założone, no niestety takie są fakty. Razem ta luka podsumowana tyle wynosi, ja do tego wróć. W międzyczasie przedstawiono nam dwa projekty korygujące, 73 mln dochody, tam gdzie jest redukcja części inwestycji i 23 mln nauczyciele, te 23 mln to już było przez nas dokładnie omawiane. Niedoszacowane wydatki, część z tych rzeczy była przekazywana z danych państwowych, to znaczy akurat płace nauczycieli zmieniają się w wyniku realizacji ustawy, wygląda na to, że niedoszacowane było na mniej więcej taką kwotę bo to się nam zmieniał, być może w tej chwili jest dużo mniejsza, ale to się dowiemy, niedoszacowane były planowane wydatki na becikowe i niedoszacowane były wydatki na dodatki mieszkaniowe. W sumie niedoszacowanie wydatków było około 55 mln, w tym 45 mln nauczyciele.

Radna – p. A. Mroczek

Przypominam Państwu, że akurat niedoszacowanie na podwyżki nauczycieli było zaznaczone w projekcie budżetu, o tym wiedzieliśmy.

Radny – p. B. Kośmider

I teraz proszę Państwa jak gdyby to podsumować, bo proste dodawanie i odejmowanie pokazuje, że nasza wiedza na połowę października wskazywała, że na koniec roku zabranie nam w budżecie około 140 mln zł. Jak to się zmieniło to pewnie Pan Prezydent powie, część rzeczy już się zmieniła dość zasadniczo, a część prawdopodobnie niestety w drugim kierunku. Tym niemniej bazowaliśmy na tej kwocie. I teraz tak, jakie są konsekwencje tego i to jakby też zaznaczamy i musimy zaznaczyć. Otóż realizacja takiego budżetu może spowodować przekroczenie dopuszczalnego wskaźnika zadłużenia, tego głównego 60 %. Proste. jeżeli spadają dochody, a zadłużenie mniej więcej jest to samo to to jest ryzyko matematyczne. Ryzyko spłacania tej luki w 2012 roku, znaczy mamy nadzieję, że ta luka w tej kwocie na pewno nie przejdzie na przyszły rok, będzie mam nadzieję dużo mniejsza, tym niemniej zobaczcie Państwo jakie skutki, jakie spustoszenia spowodowała luka 41 mln, w związku z tym my nie możemy sobie pozwolić na przesunięcie tej luki, nawet dużo mniejszej luki na rok 2012 bo nie tylko my na tym stracimy, ale wszyscy kontrahenci miasta, nie wszyscy, znaczna część kontrahentów miasta, tam też pracują ludzie, ja pytałem o to więc od razu powiem, że

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

dodatkowy koszt kredytów, które musi, koszt czyli to co dodatkowo kosztuje Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne to 4 mln zł, ta sytuacja, na razie, ta sytuacja miasta, nie płacenie, opóźnianie płatności w samym MPK spowodowała takie konsekwencje. Podejrzewam, że w wielu firmach ta sytuacja powoduje bardzo ogromne zamieszanie. I ostatnia sprawa, też mamy świadomość, że koniec tego roku, to co się dzieje w skali światowej, w skali europejskiej może spowodować różne konsekwencje. My tam napisaliśmy o konsekwencjach także w postaci przekroczenia przez finanse publiczne, przez sektor finansów publicznych wskaźnika konstytucyjnie określone. To mamy nadzieję w tym roku się nie zdarzy, ale gdyby nie daj Boże w tym lub w przyszłym coś takiego się zdarzyło to to skutkuje zablokowaniem wszelkich możliwości zadłużenia, to są ogromne konsekwencje, trochę niezależne od miasta w tym sensie, że to może dotyczyć, czy na pewno dotyczy całego kraju. Proszę Państwa przewidywania na rok 2012, będziemy mieli potężny problem, pewnie już się za chwilę z nim zmierzmy z budżetem i z WPF, będziemy musieli przesunąć część tej luki na rok 2012, zobaczymy z jakim skutkiem, będziemy musieli w lutym zapłacić kolejną ratę za Cracovię, 50 mln zł, znowu w najgorszym momencie, niestety podejrzewamy, że w 2012 to spowolnienie gospodarcze ogólnoswiatowe i ogólnopolskie będzie się pogłębiać. 2013 i 2014 rok, to jest ważne bo także w różnych opiniach ekspertów te dwa lata, w szczególności 2013 jawi się jako najgorszy rok w najbliższej perspektywie, musimy się wtedy liczyć nie tylko ze spowolnieniem, ale ze skutkami tego w postaci zwiększonego zapotrzebowania na w ogóle społeczne różne rzeczy, dodatki mieszkaniowe, wydatki socjalne i pomocowe, ale także w 2014 – choć to jest naliczane od 2011 – zafunkcjonuje inny sposób naliczania zadłużenia zgodnie z nową ustawą o finansach publicznych. W 2014 zaczyna się nowy okres zadań finansowanych ze środków unijnych, to oznacza, że nie tylko te zadania powinniśmy mieć przygotowane, ale też powinniśmy mieć przygotowaną jakąś perspektywę udziału własnego, bez tego będzie bardzo trudno te zadania realizować. I teraz przechodzimy do jakby oceny, potem będą wnioski, potem przejdziemy do następnego rozdziału. Według nas – i to cała szóstka członków Komisji, ale myślę też, że wszyscy urzędnicy, którzy brali udział i Pan Prezydent – zdajemy sobie sprawę z tego, że sytuacja jest bardzo poważna, że jeżeli bardzo szybko nie wdrożymy poważnego programu naprawczego to grozi nam to – jeżeli nie w tym roku to w 2012, a w 2013 na pewno – bardzo poważnymi perturbacjami. Analizując przyczyny, bo tam powiedzieliśmy o faktach, oczywiście niewątpliwie ogromny wpływ na to, co się w Krakowie działo ma sytuacja zewnętrzna, ma spowolnienie gospodarcze i związane z tym konsekwencje. Tylko, że to spowolnienie dotyczy całej Polski i wszystkich samorządów, wszystkie samorządy mają podobny problem z mieniem i z innymi rzeczami, gdyby to była główna przyczyna to dotyczyłaby równo mniej więcej wszystkich. To samo dotyczy drugiej przyczyny zewnętrznej, zbyt mało środków na zadania obowiązkowe. Tak, to wiemy, że jest zbyt mało środków, borykamy się z tym, tym niemniej dotyczy to w miarę równo wszystkich samorządów, trochę inaczej jest przy „janosikowym”, ale większych miast na pewno to dotyczy. To samo dotyczy finansowania zadań fakultatywnych, czyli tych zadań dodatkowych. Kraków tego ma dużo, ale też wiele innych miast ma dużo, nawet niektóre miasta mają więcej tych zadań niż my. To też nie jest, według nas to jest ważna przyczyna, ale nie tak kluczowa, która nas w ten sposób ustawiła. Decyzja RIO, niewątpliwie decyzja RIO miała bardzo poważny wpływ, ale to był wpływ przyspieszający bo proszę Państwa w miesiącu lipcu uruchomiona została emisja obligacji, a w miesiącu sierpniu trzeba było wdrożyć ponownie program oszczędnościowy bo się okazało, że płynność jest znowu zagrożona. Więc też widać, że o ile RIO miało wpływ, o tyle bardziej przyspieszający niż jakiś kluczowy bo te pieniądze w końcu wróciły. Według nas kluczową sprawą była niewłaściwa konstrukcja budżetu, wieloletniej prognozy finansowej, w tym w szczególności błędy w szacowaniu dochodów i wydatków. Tutaj te kwoty, które tam były

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

ustawiamy jakby proporcjonalnie. Według nas Rada Miasta, zaczęła od siebie, miała wpływ na to, że przeszacowano dochody, ale w niewielkim stopniu, to było 17 mln zł w zakresie mienia. Rada miała wpływ na to, że bilety zostały później uchwalone choć zgodnie z ustaleniami, ale przede wszystkim były to problemy, które wygenerowano przy samym projekcie uchwały, my mówiliśmy o zawyżonych dochodach z mienia, o tej sprzedaży logo, o środkach Unii Europejskiej, mówiliśmy też o niedoszacowaniu szeregu wydatków. I wydaje się, że to był kluczowy problem, my według prostej proporcji wyliczyliśmy to jako 50 %, 30 parę procent to były te sprawy, które dotyczyły rzeczy, które do nas przychodzą, PIT, CIT i konsekwencje spowolnienia gospodarczego, to miało mniej więcej taki wpływ na te rzeczy. Natomiast o Radzie to już mówiłem, Kumulacja płatności inwestycji na lata 2011 – 2013, znaczy to wydaje się, że też miało bardzo poważny wpływ, ponieważ niestety to jest tak, mówiłem tu o Cracovii, ale tam tych inwestycji czy tych płatności jest o wiele więcej, skumulowanie tego w tym okresie, kiedy nie ma wzrostu dochodów skutkuje tym, że mamy bardzo duży problem. Mówiłem o Cracovii, ale to tak naprawdę jest tylko symptom szerszej sprawy.

Radna – p. A. Mroczek

Przy czym należy tutaj zaznaczyć, że tak naprawdę ta kumulacja płatności dotyczy inwestycji, z których już jako mieszkańcy wszyscy korzystamy.

Radny – p. B. Kośmider

Kolejna sprawa, niedoszacowane wydatków. Tutaj to niedoszacowanie było w wielu miejscach widoczne, natomiast jakby pojawiła się – i to zresztą była odczuwalna przez nas przez ostatnie lata – takie zjawisko, że niedoszacowano wydatki – czy inwestycyjne czy bieżące – licząc na to, że w ciągu roku znajdziemy pieniądze. Przez poprzednie lata to się udawało robić, w tym roku to się nie udaje robić, stąd ta sprawa bardzo poważnie wychodzi. Nieuwzględnianie realiów ekonomicznych, to jest też kwestia realizacji różnego rodzaju, wzrostu różnego rodzaju danin i opłat. Jeżeli coś idzie inflacyjnie, vide MPK, może nie tylko MPK, np., przewoźnicy publiczni, benzyna, to jeżeli my nie podnosimy tego proporcjonalnie to nam się rozwierają nożyce i albo pokrywamy to ze środków miasta, albo po prostu tam jest deficyt i mają z tym potężny problem. Kolejny powód, który bardzo chcieliśmy wyeksponować to jest niewłaściwa reakcja miasta na sygnały ostrzegawcze. Otóż rzeczywiście przez lata było tak, że było dobrze, to nas uspiło. Pierwsze sygnały ostrzegawcze były na przełomie 2009/ 2010, kiedy pojawił się raport audytora, który sygnalizował, że dochody są zawyżone, a wydatki zaniżone. Były na ten temat narady, były na ten temat dyskusje, nie wprowadzono de facto żadnych korekt. Więcej, wcześniej w 2008 roku nasze miasto zupełnie inaczej zareagowało w porównaniu z innymi miastami metropolitalnymi Polski, wtedy była tzw. pierwsza fala kryzysu, w tej pierwszej fali kryzysu większość miast w sposób zasadniczy zmniejszyła inwestycje, to były kwoty rzędu 200 – 300 mln. Kraków nie zrobił tego i dość płynnie przeszedł tą pierwszą falę kryzysu. Tylko teraz, kiedy jest druga fala kryzysu tamte miasta już jakby wykonały pewne rzeczy i nie mają takiego obciążenia budżetu tymi inwestycjami. Kraków tego nie zrobił i teraz ma jakby zdwojone konsekwencje. Kolejna sprawa, brak koordynacji działań planistycznych, płatności w najgorszych terminach. Proszę Państwa ten przykład Cracovii jest symptomatyczny, nie można tak ustalać płatności, kiedy wiadomo, że wtedy miasto ma pogorszoną płynność i standardowo, to nie jest kwestia jakaś nadzwyczajna. Przesunięcie płatności z 2010 na 2011 rok, to mówiłem na początku, nie będę powtarzał. Brak planów alternatywnych i awaryjnych. Znacząca sama sprawa RIO, kiedy RIO nam zakwestionowało możliwość zaciągania długów to była sprawa gardłowa tym niemniej my na tą bardzo trudną sytuację, ale na wiele innych nie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

mamy planów awaryjnych. Wydaje się, że powinniśmy mieć. Brak szybkiej reakcji na sygnały w sprawie problemów finansowych. Ja dzisiaj czytając czy przeglądając różne gazety, w internecie, sprawdziłem, kiedy np. inne miasta zaczęły reagować. 21 lutego tego roku Poznań widząc, co się dzieje, zrobił wielką konferencję poświęconą reagowaniu miasta na problemy kryzysowe, a niektórzy mieli duże problemy, ale dużo mniejsze niż nasze. Więc te problemy prawdopodobnie były wyczuwane dużo wcześniej. Kolejna sprawa, niewłaściwe wykorzystanie potencjału miasta, znaczy my mamy taki pogląd, że ten brak, te sygnały ostrzegawcze i brak reakcji to jest generalnie niewykorzystanie potencjału, niewykorzystanie potencjału, jest podobno najlepsza w Polsce mapa ryzyk operacyjnych miasta, ryzyk, które są podawane czy mapa, która jest podawana jako wzorzec w wielu innych miastach, u nas to jest, nie spotkaliśmy się jakby z praktycznym wykorzystaniem. Raport audytora, o tym już mówiłem, on odbył się, odbyły się na ten temat narady, ale nie było decyzji odrzucenia, przyjęcia w części, przyjęcia w całości, tu te sprawy powinny być w jakiś sposób rytmicznie załatwiane. Budżet zadaniowy, mamy wrażenie, że budżet zadaniowy, ta część budżetu zadaniowego zaczyna być coraz bardziej fasadowa, tak naprawdę gdzie indziej jest problem, a do tego się dorabia całą resztę czyli traci się główny atut budżetu zadaniowego. I ostatni element, który moim zdaniem – z punktu widzenia Rady – jest najważniejszy, Rada w 2011 roku wykazała mnóstwo dobrej woli, Rada zgodziła się na reagowanie w sprawie RIO, co spowodowało, że RIO zmieniło swój punkt widzenia, Rada zgodziła się na kredyt awaryjny w wysokości 50 mln zł, Rada uchwaliła pakiet zmian w zakresie danin publicznych, ten potencjał moim zdaniem nie został wykorzystany, była dobra wola, było szereg działań Rady, które pomagały miastu zachować płynność i to nie zostało wykorzystane. Uznaliśmy także – i to może niektórych zdziwi – że sporo osób, z którymi mieliśmy okazję rozmawiać miało bardzo duże umiejętności, co do sprawowanej funkcji, dyrektorów poszczególnych wydziałów. Wydaje nam się, że ten potencjał nie jest wykorzystywany. I ostatnia rzecz, która już wcześniej była mówiona, ale też bardzo ważna, niewłaściwa informacja. Zarówno Rada nie była informowana właściwie o problemach finansowych jak i opinia publiczna. W maju była mowa o tym, że sytuacja jest dobra, zmiany są robione tylko ze względów inflacyjnych. Jeszcze raz podkreślam inne miasta mając mniejsze problemy, dużo wcześniej zaczęły reagować, zaczęły informować opinię publiczną o tym, że za chwilę będą napięcia finansowe, u nas to dopiero tak naprawdę zaszło w miesiącach wakacyjnych czy nawet powakacyjnych.

Radna – p. A. Mroczek

Przy czym należy tą informację, szczególnie informację publiczną kierowaną do mieszkańców, kierować z dużą ostrożnością i wyczuciem, ponieważ to są informacje, które mogą miasto sporo również kosztować w rozmowach z wykonawcami kontraktów miasta, z bankami, trzeba mieć na uwadze, że ta informacja wymaga szczególnej delikatności.

Radny – p. B. Kośmider

I teraz wnioski. Wiemy, że sytuacja miasta jest bardzo poważna i wiemy, że potrzebujemy reform i co do tego nikt z nas nie ma wątpliwości. Natomiast sugerujemy – i to jest bardzo szczegółowo opisane w materiałach, które Państwo otrzymaliście – aby zasadniczo zmienić konstruowanie budżetu i WPF, to nie może być tak jak dotychczas, że, że tak powiem, tak naprawdę dostosowujemy odwrotnie budżet. Priorytetem są zadania obowiązkowe, to znaczy miasto musi uznać, że priorytetem jest to co jest w ustawach bo bez tego będzie cały czas kulało i te zadania obowiązkowe, które ma nie będą w całości realizowane. Proponujemy rozważenie zmiany terminów płatności zobowiązań, ta luka, która przesunięta została z poprzedniego roku na obecny powinna być zrobiona w sposób planowy bo bez tego miasto nie może stawiać w fatalnej pozycji swoich kontrahentów. Rozważenie wstrzymania części

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

inwestycji – to jest bardzo trudna sprawa, ale w sytuacji potężnego kryzysu i perspektyw, które w tej materii mamy musimy to rozważyć, musimy także rozmawiać z RIO na temat konsekwencji tej polityki, ewentualnego przekroczenia wskaźników. Sugerujemy także, żeby zwrócić się do MSWiA o sprawdzenie zasadności pierwotnej decyzji RIO, ponieważ to była jedyna decyzja w Polsce blokująca możliwości zaciągania zobowiązań. Żadne inne miasto, żadna inna gmina nie została poddana takim operacjom. Wiemy, że działania oszczędnościowe zostały zaproponowane, ale uważamy, że przy działaniach oszczędnościowych muszą być osłony, ponieważ działanie nieselektywne spowoduje, że utracimy potężne i bardzo ważne rzeczy i tutaj ta selektywność jest bardzo ważna. Sugerujemy także, aby rzeczy, które były w uchwale Rady – o czym za chwilę będziemy mówili – zostały włączone, o tym za chwilę będziemy w szczegółach mówili.

Radna – p. A. Mroczek

Przygotowanie działań dostosowawczych do zmiany w prawie finansów publicznych, proszę Państwa w 2014 roku wchodzi nowy sposób liczenia wskaźnika zadłużenia i to jest kluczowe w tej chwili, będzie dla nas, żebyśmy mogli do tych nowych wskaźników i do nowych norm przystosować się, jako Komisja sugerujemy, aby w II kwartale 2012 roku zostały przedstawione Radzie działania dostosowawcze budżetu naszego miasta do tych nowych regulacji. Szczegółowe zmiany w tworzeniu budżetu i WPF, proszę Państwa wyciągamy wnioski z tego, co się zdarzyło, w każdym roku po zamknięciu roku obrachunkowego poprzedniego sugerujemy, aby Prezydent przedstawił Radzie Miasta jaka kwota zobowiązań jednak przeszła z poprzedniego roku, to jest normalne, że przechodzi tylko my musimy o tym wiedzieć i musimy taką korektę budżetu przyjąć, to jest bezpieczne z punktu widzenia miasta, z punktu widzenia Rady, to daje nam świadomość tego w jakim zakresie musimy korygować nasze wydatki bieżące. Konieczne jest uzgadnianie pomiędzy jednostkami miasta i Wydziałem Finansowym Miasta harmonogramów płatności zobowiązań. Nie może być tak, że podpisujemy umowy, to jest ten kazus Cracovii, że podpisujemy umowy i tak naprawdę jednostka ustala sobie swój harmonogram płatności, które potem trzeba skonsumować w mieście w okresach najtrudniejszych. Tworzymy harmonogramy płatności zobowiązań, pro forma. Proszę Państwa w tym roku był specjalny przypadek, późno utworzony budżet spowodował, że nie został utworzony harmonogram płatności, który zwykle jest robiony na początku roku przez jednostki, w związku z tym te płatności wchodziły tak ad hoc, tak nie wiadomo było, kiedy należy na co przygotować pieniądze, w momencie, kiedy budżet będzie stworzony później, absolutnie ten harmonogram musi powstawać wcześniej, jakby nie było dokumentów w oparciu o co należy go tworzyć. Chodzi o to, żeby jednak na przyszłość takich sytuacji unikać i oczywiście planowanie wieloletnich wydatków bieżących w układzie wieloletnim, to musi zaistnieć. Koncentrowanie odpowiedzialności w zakresie Urzędu Miasta i miejskich jednostek w zakresie realizacji inwestycji, w zakresie planowania finansowego musi być jedno centrum dowodzenia, nie może się to jednak rozchodzić, pieniądze są jedne, z miasta są przelewane do jednostek i tutaj widać było, że to nie do końca gra. Zmiana tworzenia budżetu zadaniowego, chodzi o to żeby najpierw było nazwane zadanie, wyszczególnione działania jakie powinny być realizowane, potem podpisana umowa i wreszcie powinniśmy stworzyć taki plan awaryjny, mieć zawsze, chodzi o listę zadań, które w sytuacji kryzysowej muszą zostać eliminowane, muszą zostać zawieszone. To jest kwestia planowania miasta, ale to jest też kwestia odpowiedzialności przed mieszkańcami. Jeżeli coś wprowadzamy do budżetu, a wiemy, że może nam braknąć pieniędzy trzeba stworzyć taką listę, która będzie jednak mogła być eliminowana.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Radny – p. B. Kośmider

Można powiedzieć, że to jest jakby takie odwrócenie listy rezerwowej. Proszę Państwa to tyle jeśli chodzi o ocenę powodów. Przypomnę jeszcze raz, według nas powodem złej sytuacji miasta nie były sprawy zewnętrzne, one miały wpływ, potężny wpływ, ale kluczowe były sprawy wewnętrzne, zła konstrukcja budżetu, WPF, nie przyjmowanie sygnałów ostrzegawczych, nie wykorzystanie potencjału i złe informowanie Rady i mieszkańców o sytuacji miasta i to spowodowało sytuację, w której się znaleźliśmy i tą perspektywę, którą Państwu żeśmy przedstawiali. Teraz przejdziemy do drugiej części, to jest ta propozycja reform, w tym jakby dwie części są, po pierwsze realizacja propozycji Rady, po drugie realizacja propozycji Prezydenta. I teraz, propozycje Rady: Rada zaproponowała w uchwale z 8 czerwca sześć punktów, przypomnę, to była uchwała kierunkowa, którą przyjęliśmy praktycznie jednogłośnie, pierwszy kierunek dotyczył działań oszczędnościowych miasta, drugi kierunek dotyczył wskazania nowych źródeł finansowania, my wskazaliśmy tam dwa, jedno dotyczące zwiększenia bazy podatkowej, drugie dotyczące projektów w zakresie partnerstwa publiczno – prywatnego, trzecie restrukturyzacja zadłużenia, wskazaliśmy szereg działań w zakresie zmiany sposobu prowadzenia zadłużenia sugerując czy też proponując podjęcie działań. Kolejna sprawa działania osłonowe i rekompensacyjne. Znacząco uznaliśmy, że jeżeli mają być oszczędności to one muszą być osłonięte dla osób najbardziej, w których najbardziej uderzą, powinniśmy po prostu działań selektywnie. Nie wolno działać w sposób jednolity bo są grupy społeczne, są osoby, które powinny być poddane szczególnej ochronie. Plany awaryjne, to była sprawa, która ciągnie się już od dawna, wydaje się, że miasto powinno mieć schematy działań w różnych sytuacjach tak, żeby jakieś działania nie spowodowały, jakaś nagła sytuacja nie spowodowała działania doraźnego i chaotycznego. Wreszcie zaproponowaliśmy partycypacyjne tworzenie wieloletniej prognozy i budżetu, partycypacyjne czyli takie, gdzie Rada otrzymuje założenia do budżetu, omawia je, określa główne priorytety i potem na podstawie tego jest tworzony budżet. Tak w niektórych miastach jest to robione, więcej, ta partycypacja czasami polega na tym, że w jakiś sposób przekazuje się te podstawowe założenia szerszej opinii publicznej po to żeby ludzie wiedzieli jakie są hamulce i jakie są ograniczenia i jakie są możliwości. Jakie były działania Prezydenta, po pierwsze otrzymaliśmy szczegółowy harmonogram realizacji tych zadań, po drugie otrzymywaliśmy do prawie końca września informacje o działaniu, natomiast nie otrzymaliśmy finalnych dokumentów, nie otrzymaliśmy ich, ponieważ – jak to ładnie nazwaliśmy – być może były duże chęci, ale brak efektów, to znaczy to, co się stało w II połowie września i na początku października czyli jakby pogłębienie tych problemów finansowych spowodowało, to były nowe okoliczności, które uniemożliwiły tak naprawdę Urzędowi przygotowanie tych dokumentów. Wydaje nam się – i to mówię z całą mocą – że te sprawy, które w projekcie uchwały w sprawie kierunków działania Prezydenta w sprawie reformy finansów były, sprawy, które przed chwilą omawiałem, te główne kierunki, one powinny zostać zrealizowane, powinny być plany awaryjne, powinny być propozycje w zakresie restrukturyzacji, powinny być te działania partycypacyjne w zakresie działania budżetu, WPF, powinny być działania osłonowe i rekompensacyjne. Wydaje się, że to Prezydent powinien określić harmonogram, natomiast część zaleceń czy część procedur być może powinna być opracowana na zewnątrz także po to, żebyśmy my jako urzędnicy, jako pracownicy nie mający bezpośrednio z tym do czynienia żeby nabrali pewnej wprawy. Propozycje Prezydenta koleżanka.

Radna – p. A. Mroczek

Proszę Państwa na koniec prac Komisji otrzymaliśmy dokument od Pana Prezydenta, który jest załączony również w raporcie, Państwo go widzą, który składał się z 3-ch części.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Pierwsza część to propozycja 21 uchwał, które funkcjonują w mieście, Pan Prezydent zakładał redukcję lub likwidację – nie chcę tutaj już omawiać po kolei bo to szkoda czasu, każdy może na to popatrzeć się – tak naprawdę albo uchylene albo modyfikacja uchwał funkcjonujących w mieście, możecie Państwo na to popatrzeć, to są takie uchwały, które są fakultatywne i na których możemy wygenerować oszczędności. Druga część to propozycje nowych uchwał, sześciu bodajże, właśnie w sprawie gminnego programu profilaktyki i rozwiązania problemów alkoholowych, współpracy z organizacjami pozarządowymi, likwidacji części placówek opiekuńczych lub ich przekształcenia, to jest kolejny pakiet i trzecia część moim zdaniem tutaj najbardziej taka ważka, bo bardzo rozległa, natomiast na razie otrzymaliśmy to w takiej formie jak Państwo widziecie czyli takie działania strategiczne, przygotowanie do tych działań w zakresie reorganizacji sieci szkół, restrukturyzacji systemu instytucji kultury, optymalizacji przygotowania i prowadzenia inwestycji – to przypominam, spora część naszego budżetu, przegląd członkostwa miasta w polskich i zagranicznych organizacjach, reorganizacja miejskich jednostek organizacyjnych, zmiana zasad współpracy z organizacjami pozarządowymi i wreszcie optymalizacja polityki kadrowej Urzędu Miasta. To są działania, które myślę, że każdy z nas oczekuje, działania, których każdy z nas oczekuje, myślę, że są to działania, które wzbudzą tutaj bardzo duże emocje i duże emocje wśród mieszkańców. Punktem wyjściowym tak naprawdę do podjęcia tych starań bo to są, to naprawdę bardzo duża praca przed nami, bardzo trudna i odpowiedzialna, powinien być raport tej Komisji. Zdajemy sobie sprawę z tego, w jakiej jesteśmy sytuacji finansowej, gdzie możemy szukać oszczędności, gdzie musimy szukać oszczędności i gdzie musimy zadziałać żeby mogło to miasto finansowo wyjść na prostą i przygotować się do następnych okresów realizowania zadań, które przed nami i tak naprawdę wyciągania coraz większych pieniędzy, które będą od 2014 roku.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa, a teraz podsumowując to co żeśmy otrzymali uznaliśmy, że to są dopiero wstępne propozycje, bardzo ogólne, że jesteśmy na początku drogi i wskazane działania oszczędnościowe nie mogą być jedynym sposobem działania miasta w sytuacji kryzysowej, nie mogą być jedynym elementem wskazanej reformy. Wskazaliśmy brak działań szerszych to znaczy tych, które wcześniej były omówione, bazy podatkowej, restrukturyzacji płatności, restrukturyzacji inwestycji, stwierdziliśmy także, że trudno nam w tej chwili monitorować te rzeczy bo one są na tym etapie, w którym tak naprawdę Rada w całości musi się z nimi zapoznać, ewentualnie zaakceptować, dopiero wtedy można monitorować ich realizację. I wnioski bardzo proszę.

Radna – p. A. Mroczek

Wniosek pierwszy i podstawowy, jesteśmy na początku drogi reform, ja mam nadzieję, że dzisiejsza dyskusja będzie takim początkiem faktycznym drogi reform, początkiem świadomości pełnej wszystkich Radnych, ale też będzie początkiem takiej konstruktywnej, krytyką konstruktywną i początkiem współdziałania, które pozwoli rozpocząć faktyczne reformowanie finansów miasta i że Rada będzie miała możliwość monitorowania wykonania założonych reform. Konieczne jest szersze potraktowanie reform, w tym wskazane przez Komisję. Myśmy się tutaj bardzo długo zastanawiali czy Komisja powinna dawać propozycje rozwiązań, uznaliśmy, że ta Komisja była powołana do stwierdzenia przyczyn kryzysu i monitorowania zmian i w tym zakresie oczekujemy tutaj od Pana Prezydenta propozycji reform, natomiast deklarujemy szeroką współpracę w zakresie przedstawiania, uzasadniania koniecznych reform w poszczególnych Klubach i z wszystkimi z Państwa. Konieczne jest szersze rozpisanie działań szczególnie w zakresie działań strategicznych, to jest już to o czym

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

mówiłem przy poprzednim omawianym przeze mnie slajdzie, oczywistym jest, że strategia, nowa strategia chociażby w zakresie szkolnictwa czy reorganizacji jednostek miejskich będzie wymagała szerszego opracowania i nie jest możliwe, to na razie są hasła, będziemy się przyglądać temu, co będzie prezentowane. I ostatnia rzecz niezmiernie ważna, ale myślę, że to się już zaczęło dziać, konieczna otwarta polityka informacyjna. Komisja zwraca uwagę na konieczność współpracy Pana Prezydenta z poszczególnymi Klubami, na to żeby każda uchwała, która może być kontrowersyjna, która będzie trudna, powinna być wcześniej omówiona z każdym z Klubów tak żebyśmy mieli pełne przekonanie co do potrzeb i próbowali wypracować jakieś rozwiązania, które bez zbytnich awantur będą akceptowane.

Radny – p. B. Kośmider

To jest podsumowanie tej części dotyczącej, że tak powiem, jakby sposobu reformowania. Wydaje się, że uchwała kierunkowa, znaczy nie wydaje się, to jest fakt, nie jest realizowana, poza oszczędnościami, które tak naprawdę zostały wybrane i w jedyny sposób realizowane. Działania oszczędnościowe są niezbędne i bardzo bolesne, ale nie mogą być jedyne, to znaczy jedyne, znaczy tak naprawdę oczekujemy, że te działania będą inaczej ukierunkowane, będą bardzo selektywne, będą bardziej uwzględniały osłony i że zostaną uwzględnione też inne formy, my zaproponowaliśmy tylko dwie rzeczy, to znaczy restrukturyzację płatności inwestycji bo wydaje się, że kiedy miasto wchodzi w taki zakręt to lepiej żeby to robiło w sposób planowy niż żeby to robiło w sposób doraźny, doraźny zawsze się źle kończy bo wprowadza chaos. Stąd to planowe podejście do restrukturyzacji płatności, restrukturyzacji reform wydaje się być kluczowe. Sygnalizowaliśmy – bo to trudno powiedzieć zaproponowaliśmy – różne działania, które powinny dotyczyć zwiększania dochodów, tutaj mimo ciężkiej sytuacji, mimo tego, że dochody mienia nie idą i to nie idą w wielu miejscach, wydaje się, że istnieją obszary, w których można zwiększać dochody, zmniejszać wydatki i to jest kierunek, który powinien być realizowany, a nie tylko wcześniej wskazane rzeczy. I to co koleżanka mówiła na koniec poprzedniego slajdu, konieczna jest otwarta polityka informacyjna, nie może być tak, że my dopiero po pół roku dowiadujemy się, że takie rzeczy się działy w budżecie, nie może być tak, że tak naprawdę raport audytora nie jest elementem zmieniającym funkcjonowanie miasta, nie może być tak, że wiele sygnałów ostrzegawczych, które zaszły wcześniej nie zmieniają polityki miasta. Inni zaczęli reagować wcześniej i być może dzięki temu wcześniej też wyjdą z tego kryzysu, my teraz, że tak powiem, musimy znaleźć sposób żeby wyjść z tego ogromnego zakrętu, w który weszliśmy, jak najmniej potłuczonym. To co Państwu pokazaliśmy to pokazuje gdzie i dlaczego się znaleźliśmy i w jakim kierunku moglibyśmy sterować. Natomiast też trzeba sobie zdawać sprawę z tego, że my jako Rada – i to już mówię do kolegów i koleżanek Radnych – mamy bardzo ograniczone możliwości, tu główny ster spraw finansów leży w rękach Prezydenta i Urzędu, to oni wykonują, oni programują, oni realizują, my jesteśmy od tego żeby to kontrolować. Sprawozdanie, które Państwu przedstawiamy jest takim elementem kontroli i ja chciałem podziękować koleżeństwu Radnym, którzy byli w Komisji i wszystkim, którzy pomogli nam ten raport stworzyć, ten raport podlegał wielu korektom, wersja, która teraz jest oddaje stan rzeczy na II połowę października, ale uznaliśmy, że powinniśmy tą sprawę jak najszybciej Państwu przedstawić po to żeby mieć wiedzę gdzie jesteśmy i w jakim kierunku będziemy szli jeżeli tego nie zmienimy. Dziękuję bardzo.

Radna – p. A. Mroczek

Proszę Państwa zanim zaczniemy dyskusję na temat dokumentu ja również dziękuję Panu Przewodniczącemu, trzeba przyznać, że ten raport to jest głównie jego pióro i ta prezentacja również, ogromna praca i naprawdę profesjonalne kierowanie pracami tej Komisji,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

współpraca ze wszystkimi począwszy od Państwa Prezydentów i dyrektorów jednostek, dyrektorów wydziałów naprawdę ogromna wiedza, kompetencje, bardzo dziękuję. Proszę Państwa można się pastwić nad tym dokumentem, można tutaj zacząć wzbudzać emocje, można mówić, że można było zaoszczędzić te pieniądze wcześniej i teraz siedzieć z pełną kasą. Na początek tej dyskusji ja powiem trzy rzeczy. W ciągu ostatnich 20 lat Kraków wydał 6 mld na inwestycje, zostało nam z tego 2 mld kredytu, czy można było tego nie robić, można było to robić inaczej. Każdy z nas ma pewnie inne zdanie na ten temat, chciałabym żeby ta dyskusja poszła bardziej w kierunku tego, w kierunku przyszłości. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo Państwu dziękuję. Szanowni Państwo prosiłabym w tej chwili o informację Pana Prezydenta Miasta Krakowa o sytuacji finansowej gminy miejskiej i planowanych reform finansów.

INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA O SYTUACJI FINANSOWEJ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW I PLANOWANYCH REFORMACH FINANSÓW – WRAZ Z DYSKUSJĄ.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Pani Przewodniczący! Wysoka Rado!

Zgodnie z tym, co powiedział Pan Przewodniczący będzie to jakby połączenie tych dwóch punktów, 4 i 5, przy czym tak jak zawsze w takich sytuacjach ja sobie pozwolę na pewne wprowadzenie, o sytuacji finansowej bliżej powie Pan Skarbnik i jeżeli będzie trzeba Pan Prezydent Trzmiel uzupełni o kwestie związane z inwestycjami. Otóż chciałem przede wszystkim bardzo podziękować wysokiej Komisji za ten raport bo uważam, że został zrobiony bardzo rzetelnie i – aczkolwiek tam z pewnymi тезami się nie do końca zgadzam, o czym zaraz powiem – tym niemniej mamy stan faktyczny, stan taki materialny, rzetelny. To się co prawda faktycznie jak mówił Pan Przewodniczący w międzyczasie troszeczkę zmieniło, ale to zostawmy może na boku bo to jest sprawa inna. Chciałem powiedzieć, że ten raport Komisji otrzymałem w czwartek wieczorem, a więc dopiero dzisiaj mogłem go dać rano swoim współpracownikom, jako, że mieliśmy trzy dni świąt. Dlatego też jeżeli Państwo pozwolicie to odpowiem na waszą dyskusję, na wasze pytania, na problemy, które postawiła Komisja będą oczywiście podnoszone, ale nie tak do końca bo się też trzeba do tego wszystkiego dopiero ustosunkować. Pierwsze chciałem powiedzieć odnośnie kwestii informacji bo ta kwestia się przewijała tutaj bardzo często i kilkakrotnie było to podnoszone. Otóż muszę powiedzieć, że nie do końca zgadzam się z tymi twierdzeniami, otóż Państwo otrzymujecie kwartalne sprawozdania z wykonania budżetu, Pan Przewodniczący od 2010 comiesięczne, a Rada od I kwartału comiesięczne, a więc te informacje są dostępne dla Państwa wszystkich, ja mam pełną świadomość, że dokument jest gruby, zawiera masę cyfr i trzeba to umieć czytać bo to jest bardzo skomplikowane, sam też mam z tym czasami kłopoty, ale są przekazywane, są one zawieszane w Biuletynie Informacji Publicznej także, tak, że są dostępne dla wszystkich mieszkańców, każdy kto chce może do tego sięgnąć. Poza tym mieliśmy dyskusję na temat finansów także przy okazji sesji nadzwyczajnej w maju, przy debacie o absolutorium, przy okazji polityki podatkowej, były to podnoszone kwestie także w Komisjach Budżetowych. Tak, że informacja, nie było tak moim zdaniem źle jak Państwo to przedstawicie. Proszę Państwa zacząłem od tego, że te kwestie merytoryczne, uważam, że te zebrane dane są zebrane w sposób rzetelny, stanowią podstawę do wyciągnięcia wniosków, zresztą wniosków, z którymi się generalnie rzecz biorąc zgadzam. Mam tutaj pewne uwagi odnośnie sformułowań używanych w tym raporcie typu dramatyczna sytuacja, katastrofa itp.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

złowieszczo brzmiące rzeczy, bo nie jesteśmy w innej sytuacji niż inne miasta, nie jesteśmy w innej sytuacji jak Polska i jak Europa, żeby była jasność. W świetle zresztą wypowiedzi Pana Ministra Finansów z czwartku wygląda, że ta sytuacja w Polsce nie jest też taka znowu zielona, typu zielona wyspa, ale, że będą podejmowane pewne działania. I tak chciałem nawiązać do tych działań. Pan Minister mówił o trzech projektach, trzech wariantach projektu, który przygotowuje, myśmy przygotowali nasz budżet, który Państwo jutro dostaniecie w oparciu o te wszystkie dane, które on nam dostarczył, natomiast jest pytanie czy te dane dotyczące subwencji, dotacji nie zostaną zmienione, a więc nie wiem czy nie będzie należało to wszystko przerabiać bo chciałem zwrócić uwagę, że 2/3 budżetu miasta jest uzależnione od budżetu państwa. Proszę Państwa jeżeli mówimy o restrukturyzacji finansów, oczywiście to musi iść w kilku kierunkach, zwłaszcza w dwóch, po pierwsze muszą być to oszczędności. Cały program oszczędnościowy zaczął się proszę Państwa wbrew temu, co też jest mówione, już w połowie 2010 roku, kiedy to podjąłem decyzję o działaniach dotyczących, o działaniach związanych przenoszeniem jednostek miejskich do gminnych obiektów. Jak Państwo wiecie cała masa jednostek naszych, zwłaszcza jednostek kultury, ale także i szkół jest w obiektach nie będących własnością gminy, gdzie płacimy za to odpowiednio wysokie czynsze. Podjęliśmy taki program, to jest program, który się nie da zrealizować od razu za jednym zamachem, to jest pewien proces, polegający na tym, że te wszystkie rzeczy przenosimy do obiektów gminnych. Oszczędności są prowadzone w kilku płaszczyznach, nie tylko w tej. Program oszczędnościowy został też Państwu przedstawiony odnośnie zatrudnienia, został przygotowany plan mając pełną świadomość tego, że za tym idą, co zresztą Państwo podnosiliście kwestie rodzin, kwestie bytu mieszkańców, podjęliśmy taki program, który nie zakłada zwolnienia iluś tam dziesiąt czy set pracowników, ale program odejść naturalnych, między innymi tych osób, które osiągnęły wiek emerytalny. To zaskutkuje w samym Urzędzie Miasta w 2012 roku prawie 90 osobami, które odejdą. Jest pytanie inne proszę Państwa, mianowicie pytanie, które się wiąże z pewną rzeczą dotyczącą wykonywania przez nas zadań zleconych przez Urzędy, np. przez Pana Wojewodę. Nad zadaniami państwowymi zleconymi przez państwo w Urzędzie pracuje ponad 350 osób, jest pytanie co możemy z tym zrobić, czy możemy przyjąć taką zasadę, że np. realizujemy te wszystkie zlecenia tylko do kwoty, do której były one podpisane. Jeżeli byśmy przyjęli takie założenie oznaczałoby to znaczy spadek jakości naszych usług. Przypomnę, że wypracowaliśmy przez pewien okres, przez ostatnie lata, pewien proces świadczenia usług, który spowodował, że tak generalnie rzecz biorąc nie ma wielkich zastrzeżeń ze strony mieszkańców. Np. jesteśmy jedynym wielkim miastem, które obsługuje mieszkańców od poniedziałku do piątku do godziny 18.00. Jeżeli byśmy to mieli zmienić to ze świadomością, że coś będzie trzeba tutaj w tej materii także zmienić. To samo dotyczy jednostek. Myśmy troszeczkę nad jednostkami, że tak powiem, pozwolili im na zbyt dużą może samodzielność, ale w tej chwili poszły też wskazania dotyczące limitu przeznaczonego na płace, co też automatycznie spowoduje inne podejście do kwestii zatrudnienia. Jest kwestia realizacji zadań fakultatywnych, która była tutaj też podnoszona. Proszę Państwa w tej sytuacji w jakiej jesteśmy musimy się zastanowić czy te zadania fakultatywne mamy realizować, ewentualnie czy mamy realizować w takim wymiarze i w takim stopniu w jakim realizujemy to do tej pory. Cała masa tych zadań nie jest naprawdę tak mówiąc szczerze w 100 % konieczna. Oczywiście to poprawia jakość życia mieszkańców, ale trzeba się też zastanowić nad tymi rozwiązaniami. Tutaj mówiłem o tych zadaniach zleconych już, chciałem tylko jeszcze raz przypomnieć, że dopłacamy do samych etatów 13,5 mln zł. Tak, że to jest kwestia taka, którą się powinniśmy zająć. Jest kwestia analizy porozumień, które mamy z Urzędem Wojewódzkim, jest cały szereg zadań, które wykonuje jako w zastępstwie na mocy porozumienia z Wojewodą i to dotyczy konserwatora miejskiego, Zarządu Melioracji,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

przejmowaliśmy te zadania dlatego, że one były niezbędne, potrzebne i mieliśmy świadomość, że my je szybciej wykonamy i lepiej niż były robione przez Urząd Marszałkowski czy Wojewódzki, jest pytanie czy z tego nie zrezygnować. Kwestia druga, która jest jakby najbardziej kwestią podnoszoną i cały czas akcentowaną, to jest umownie rzecz biorąc kwestia tzw. danin to znaczy podatków i ponoszonych opłat, ciężarów przez mieszkańców. Proszę Państwa zawsze jest ta, że jeżeli się jest w pewnej społeczności to się ponosi pewne koszty z tym związane, też musimy się zastanowić nad tym w jaki sposób do tego podejść. Jeżeli mówimy o urealnieniu cen biletów to faktycznie nie urealnialiśmy tych cen przez ostatnie 6 lat, ale nie urealnialiśmy ich ze względu na dobro mieszkańców, mieliśmy ku temu możliwości, były to lata dobre. Teraz jest pytanie czy jeżeli są lata gorsze to czy my naprawdę musimy wszyscy ponosić konsekwencje olbrzymich naprawdę dopłat do komunikacji miejskiej. Chciałem powiedzieć, że do cen biletów dopłacaliśmy znacznie mniej wiele lat temu, a w tej chwili dopłacamy 33, według różnych obliczeń nawet więcej, to znaczy tyle płacimy za komunikację ekstra, 50 – 60 % wzrosły koszty energii i cen paliw. Ja wiem, że to jest kwestia dosyć bolesna i powiedzmy sobie nie przekłada się na jakiś taki dobry wizerunek bo już widzę te artykuły w niektórych pismach jak to miasto sięga do kieszeni podatników, ale też trzeba pewne rzeczy podjąć. Trzeba podjąć bardzo szeroki program dotyczący, to zresztą tutaj było powiedziane i podpisuję się pod tym w 100 %, dotyczący restrukturyzacji edukacji, to jest proszę Państwa ponad 1/3 naszego całego budżetu, są tam naprawdę miejsca gdzie można przyoszczędzić. To samo gdy idzie o kwestie placówek kultury, nie chodzi o likwidację, nie chodzi o to żeby zaprzestać pewnej działalności, chodzi o to żeby np. przenieść pewne rzeczy jako zadanie niepubliczne. To może funkcjonować w oparciu o zupełnie inne zasady. Ja mam pełną świadomość, że to może być niepopularne, bo zmusi dyrektorów niektórych jednostek do tego żeby szukali środków na funkcjonowanie tej placówki także poza Urzędem. Do tej pory niestety – i trzeba to powiedzieć sobie bardzo wyraźnie – w większości była to sytuacja taka, że się miało tą świadomość, że się przyjdzie do miasta i miasto dołoży. Teraz trzeba troszeczkę to zmienić. Warto jest też zastanowić się gdy mówimy o placówkach kultury, mamy proszę Państwa, były podjęte takie rozmowy np. z Ministerstwem Obrony Narodowej w kierunku przejęcia przez to Ministerstwo Muzeum Armii Krajowej, Ministerstwo najpierw na to wyraziło ochoczo zgodę, a potem po przeliczeniu wycofało się z tego wszystkiego, ale mamy np. prowadzone jednostki oprócz Muzeum Armii Krajowej, mamy Teatr STU, czy nie zastanowić się nad tym żeby przekazać Muzeum Armii Krajowej Marszałkowi tak jak jest współprowadzącym, a od niego wziąć Teatr STU ze względu na charakter tych jednostek i szerszy zasięg regionalny tego Muzeum. To są kwestie, które dotyczą jakby restrukturyzacyjnych. Kolejną taką kwestią, która jak sądzę, tak wynikało przynajmniej z mojego ostatniego spotkania z wysoką Komisją, wynika troszeczkę też z niezrozumienia, ewentualnie niedoinformowania Państwa, jest kwestia tej Komisji Filmowej, to nie chodzi o to, żeby wyjąć pieniądze z KBF i pokazać, że tam jest mniej, chodzi o zupełnie co innego i w tym kierunku też pozwolimy sobie pójść do Państwa na posiedzeniach Klubów żeby też pokazać pewne rzeczy. Proszę Państwa no wykonaliśmy taki ruch, zresztą, który był z inicjatywy szczerze mówiąc nie naszej wykonany, mianowicie Pan Wojewoda i Pan Marszałek zwrócili się do nas z propozycją, aby oni byli organizatorami świąt państwowych, a nie my. Wszystko zostało dograne, 11 listopada ostatnie święto było organizowane przez Pana Marszałka, wszyscy byli zadowoleni, ale jak się pokazało jakie są tego koszty to do tej pory nie podpisali tego porozumienia. Więc to jest taka kwestia, że w tym cały jest ambaras, aby dwoje chciało naraz. To jest to samo, co proszę Państwa z partnerstwem publiczno – prywatnym, my stawiamy cały szereg inwestycji do dyspozycji do partnerstwa publiczno – prywatnego tylko wszyscy mówią o tym, a tak naprawdę typowego partnerstwa publiczno – prywatnego w samorządach nikt nie wykonał w Polsce z różnych

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

powodów, z różnych powodów, ale inaczej się mówi o pewnych rzeczach, że fajnie byłoby tak zrobić, bardzo fajnie, ale w praktyce to wygląda tak jak wygląda. Proszę Państwa tam pojawiał się taki zarzut, że nie przygotowywaliśmy środków na lata chude, jak było dobrze to trzeba było też mieć na lata, proszę Państwa chciałem przypomnieć jedną rzecz, nigdy nie było takiej sytuacji żeby był nadmiar środków wolnych, bo jeżeli cokolwiek się pojawiało wykorzystywaliśmy to na inwestycje. Mamy w tej chwili zadłużenie 2 mld 3 mln, za ten cały okres, nie tylko mojej kadencji, ale i wcześniejszy, ale proszę zwrócić uwagę, że dzięki temu, dzięki środkom unijnym plus wkład miasta wykonaliśmy inwestycje za 6 mld 300 mln, a więc ponad 3-krotnie więcej. Jest pytanie czy jeżeli dają nam środki to mamy ich nie wykorzystywać, teraz by już nie dawali, więc bardzo dobrze żeśmy wykorzystywali. Te kredyty wykorzystywaliśmy wyłącznie jak mówię na kwestie związane z inwestycjami. Szukamy nowych środków cały czas, środków zewnętrznych i to nie tylko w funduszach unijnych, bierzemy pod uwagę także fundusz szwajcarski, bierzemy także fundusze norweskie, bierzemy także NFOŚ, bierzemy także środki finansowe z budżetu państwa. Podjęliśmy działania dotyczące optymalizacji kosztów przygotowania inwestycji. Proszę Państwa cały szereg, pakiet całego szeregu reform, które będą podnoszone, będą podnoszone teraz w najbliższym czasie, ten pierwszy pakiet Państwo dostaniecie w najbliższym czasie, już macie zresztą pierwszą część, drugi będzie systematycznie przekazywany. To będą reformy, reformy, które się spotkają jeżeli nie z zimnym przyjęciem to na pewno z dyskusyjnym przyjęciem. Każda rzecz będzie kogoś dotykała i kogoś dotyczyła i trzeba mieć tego absolutną świadomość. Ja muszę powiedzieć, że w oparciu o to co Państwo mówiliście jestem gotów podjąć to ryzyko i liczę na pełną współpracę w tej sprawie. Mam nadzieję, że Państwo idąc konsekwentnie za tym, co wysoka Komisja uchwaliła i zaproponowała będziecie Państwo iść w tym kierunku konsekwentnie. Jeszcze na koniec jedna uwaga, tutaj się przejawiała taka kwestia, że jest jakby w urzędnikach, którzy z Państwem rozmawiali i się bardzo cieszą z tej wysokiej oceny jaką Państwo wystawili Urzędowi, tkwi potencjał wielkich reform, który jest niewykorzystany. Chciałem powiedzieć, że te projekty tych reform musiały być bardzo głęboko przede mną ukrywane. Dziękuję pięknie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję Panie Prezydencie. Czy będzie kontynuacja prezentacji bo Pan Prezydent mówił o Panu Skarbniku. Bardzo bym prosiła Pana Skarbnika o kontynuowanie.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Chciałbym podać parę informacji dotyczących aktualnych, to znaczy nie uwzględniających jeszcze pełnych wyników października, ale zatem orientacyjne dane dotyczące sytuacji finansowej miasta Krakowa przy realizacji budżetu roku 2011. Otóż najbardziej ogólna informacja dotycząca płynności finansowej w roku 2011 w październiku mieliśmy 31 dni, w których było debetowe saldo na rachunku bieżącym budżetu, ale ilość dni, w których uruchomiono kredyt w rachunku skonsolidowanym to 6 dni. Uzyskaliśmy z tytułu lokat 88.810 zł, natomiast zapłaciliśmy za kredyt w rachunku bieżącym budżetu 28.642 zł. W ciągu całego roku 2011 zapłaciliśmy koszt kredytu w rachunku bieżącym budżetu 829.393 zł, co dwukrotnie przekracza wielkość kosztów w rachunku, kredytu w rachunku skonsolidowanym za rok 2010, kiedy to zapłaciliśmy 415.855 zł. Równocześnie za dotychczasowych 10 miesięcy uzyskaliśmy dochodów z oprocentowania rachunków objętych konsolidacją, a zatem overnighty oraz lokaty weekendowe 509.333 zł, za cały ubiegły rok 579.996 zł. Uwzględniając koszty operacji bankowych wszystkich rachunków, na wszystkich

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

rachunkach Urzędu oraz odsetki od lokat, poza lokatami owernightowymi i lokalami weekendowymi dotychczasowe saldo rozliczeń z systemem bankowym naszego miasta jest -618.281 zł w porównaniu z dochodami, które w ciągu tych 10 dni od systemu bankowego uzyskaliśmy. Następna sprawa, bardzo świeża, otrzymałem to o godzinie 13.00, a mianowicie jak Państwo wiecie u nas w naszym mieście sporządzamy miesięczne informacje stanu realizacji budżetu miasta Krakowa, ta informacja miesięczna ukazuje się 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, którego dotyczy, wynika to z konieczności pozyskania szeregu informacji bardzo szczegółowych od naszych jednostek realizujących nasz budżet, które dysponują wysokimi środkami budżetowymi, uruchamiają wysokie wydatki budżetu. Mam zatem pierwszą część tego zestawienia dotyczącego oceny sytuacji finansowej w miesiącu październiku czy za miesiąc październik, a mianowicie część dotyczącą dochodów budżetu miasta Krakowa, realizacja na dzień 31 października 2011 rok, łącznie dochody budżetu miasta Krakowa na koniec października zostały zrealizowane w 77,5 % rocznego planu, aktualnego planu dochodów budżetu miasta Krakowa, to znaczy zostały zrealizowane w kwocie 2 mld 775 mln 678 tys. zł. Porównując to w samym październiku uzyskaliśmy dochodów ogółem na kwotę 278.541.000 zł. Porównując to z październikiem z lat ubiegłych, wysokością kwot dochodu w roku 2010 w październiku uzyskaliśmy 287.190.000 zł, w roku 2009 – 259.604.000 zł i w roku 2008 – 263.844.000 zł. Wydaje się, iż dla pewnego wyobrażenia o realizacji dochodów budżetowych w roku 2011 warto, abyśmy do tej kwoty, podaję 275.678.000, która jest kwotą mniejszą od uzyskanych w październiku w roku 2010 dodali kwoty miesięczny wpływów na listopad i za grudzień roku 2010. Łącznie jest to 579.300.000 zł. Gdybyśmy zatem do kwoty 2 mld 279 mln 600 tys. zł dodali kwotę przeze mnie wspomnianą to jest 579 mln zł otrzymalibyśmy około 2 mld 300 mln zł. Z tego wynika, że wykonanie planu, opierając się na nieco niżej realizowanych jednak dochodach w roku 2010 wyniosłoby około 281 mln nie wykonanych dochodów. Chciałbym to skonfrontować z tym o czym Państwo wszyscy wiecie, a mianowicie z informacjami uzyskiwanymi od dyrektorów wydziałów realizujących dochody budżetu naszego miasta, które odbywam cyklicznie z tymi dyrektorami. Ostatnio odbyte spotkanie 25 października 2011 roku wskazało na następujące szacunki nie wykonania dochodów budżetu tego roku. Jeśli chodzi o dochody z podatku dochodowego od osób prawnych o 15 mln zł, przypomnę, że w przedstawionej przez Pana Prezydenta Wysokiej Radzie uchwale zmniejszenie dochodów z CIT jest o 16.726.507 zł, dodatkowo o 15 mln w stosunku do planu. Jeśli chodzi o dochody od spadków i darowizn o 5 mln zł, również posiadam dane, które uzasadniają tą prognozę, dotyczą one wpływów z podatku od środków, od spadków i darowizn za rok 2010, 2009. Dochody ZIKiT łącznie 55.071.800 zł, w tych dochodach ZIKiT mieszczą się dochody, o których Pan Przewodniczący wspominał jak również dochody wynikające z niezrealizowania planu dochodów budżetu miasta, to jest z tytułu sprzedaży biletów autobusowych. Zakładane w budżecie uchwalonym przez Wysoką Radę były wpływy od początku II kwartału roku 2011. Wreszcie w kwocie tej mieszczą się również te tytuły, o których była mowa, a mianowicie o wpływach z pasa drogowego jak również z innych pomniejszych tytułów. Dochody Zarządu Budynków Komunalnych na 25 październik szacowano nie wykonanie planu dochodów o 8,5 mln zł, dochody Wydziału Podatków i Opłat 2.476.000, wreszcie dochody Wydziału Skarbu – 55.606.000 zł. Łącznie dawało to kwotę 142.654.000 zł. Oczywiście Szanowni Państwo jest to kwota niewykonania niższa niż wynikająca z dodania do wykonania planu dochodów na rok 2011 wysokości realizacji dochodów w listopadzie i grudniu roku 2010. W podobnej wielkości należy oczekiwać realizacji dochodów w tym roku. Przypomnę, że w przedstawionych przez Pana Prezydenta uchwale, uchwale na łączną kwotę ponad 73 mln zł zmniejszenia planu dochodów znajduje się wspomniana przeze mnie kwota zmniejszenia dochodów z podatku dochodowego od osób prawnych o 16.726.000

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

oraz zmniejszenia dochodów dotyczących refundacji z Unii Europejskiej kwoty 56.319.000 zł. Łącznie daje to kwotę właśnie 73 mln, która jeśli Wysoka Rada przyjmie tą uchwałę, a wydaje się, że nie ma formalnych przeszkód, związanych z przyjęciem tej uchwały, obniży planowane dochody oraz zrównoważy je obniżeniem wydatków inwestycyjnych wskazanych w tej uchwale, które w sposób w niej przedstawiony zostały zakwalifikowane do niemożliwości ich realizacji w roku 2012 oczywiście z różnych względów. Chciałbym Szanowni Państwo wymienić jeśli chodzi o sprzedaż mienia, majątku, sytuacja nie poprawia się jeśli chodzi o realizację tego planu dochodów na 141.252.000, w październiku sprzedaliśmy na kwotę 9.580.000, zaś łączny plan sprzedaży wynosi 59.416.000, co stanowi 42,1 % zaplanowanych wielkości dochodów na rok 2011. Jeśli chodzi o plan podatku dochodowego od osób prawnych jest on określony kwotą 100 mln, zrealizowaliśmy w miesiącu październiku dochodów z tego tytułu, z tytułu CIT na kwotę 5.559.000, co łącznie stanowi stopień realizacji 59,5 % planu, w szczególności wpłynęła do tej pory kwota 59.486.000 licząc w sposób skumulowany od 1 stycznia, a zatem również i doniesienia Rzeczypospolitej o tym, że dochody z podatku CIT idą lepiej w wymiarze absolutnym niż w latach ubiegłych mija się i nas z celem jako, że w roku 2010 dochody z CIT na 31 października wynosiły około 54 mln, więc o 1 mln lepiej, to nie jest naprawdę kwota, która mogłaby aż zyskiwać swoje odpowiednie uzasadnienia w artykułach prasowych. A zatem drodzy Państwo sytuacja w ten sposób wygląda, zarówno z punktu widzenia kształtowania się płynności finansowej naszego miasta, płynność ta niewątpliwie uległa powiększeniu w związku ze zwiększeniem kwoty przez Wysoką Radę upoważnienia dla Pana Prezydenta ze zwiększeniem kwoty kredytu w rachunku skonsolidowanym, ale podlega ona stosownym moderacjom wynikającym chociażby z tego nieplanowanego, znaczy nie realizacji planowanych wpływów budżetowych. Teraz bym chciał nieco szerzej omówić to o czym Pan Prezydent ogólnie wspominał, równocześnie wskazując na pewne charakterystyczne w ciągu ostatnich 4-ech lat elementy naszego budżetu miasta. W pierwszej kolejności dochody budżetu miasta w latach 2007 do 2011, wielkości roku 2011 są wielkościami, które do tej pory Wysoka Rada nie skorygowała mimo, że projekt korekty budżetu pierwszy był już w październiku Wysokiej Radzie przedłożony, niestety nie może on doczekać się nawet I czytania. W tych dochodach chciałbym zwrócić Państwa uwagę na następujący element, jaki procent ogólny jeśli chodzi o dochody budżetu miasta w tych latach stanowiły te dochody, co do których obecna korekta wydaje się być rzeczą konieczną. A mianowicie jeśli chodzi o dochody, ostatni prostokącik, przy każdym roku to są dochody pochodzące ze sprzedaży mienia tak jak one rzeczywiście kształtowały się w naszym budżecie. W zatem w roku 2007 wyniosły 84.450.000, co stanowiło 3 % ogółu dochodów budżetu miasta. W roku 2008 wynosiły one 60.050.000, co stanowiło 2 % dochodów ogółem budżetu miasta, w roku 2009 – 57.310.000, co stanowiło 1,8 % ogółu dochodów budżetu miasta, w roku 2010 było to 87,4, co stanowiło 2,6 % dochodów ogółem budżetu miasta, w roku 2011 na skutek różnych ocen możliwości sprzedaży naszego mienia plan został uchwalony w budżecie na wysokości 139, nawet 141 mln zł, co stanowiło 3,9 % ogółem dochodu budżetu miasta. Plan ten jak Państwu przed chwilą powiedziałem jest zrealizowany w wysokości 42,1 %, a zatem ta korekta, o której – albo zechce Rada ją wprowadzić, albo nie, jeśli Pan Prezydent przedstawi w drugim etapie taką właśnie możliwość. Jeśli chodzi o podatki i opłaty to te kształtowały się, ich udział w kształtowaniu wydatków bieżących kształtował się od 14,3 % w roku 2007, przez 14,4 % w roku 2008, 13,8 % w roku 2009 do 14,6 % w roku 2010, w roku 2011 proponowano utrzymać ten udział podatków w opłatach w kształtowaniu wydatków bieżących. Oczywiście w wypadku gdy wydatki bieżące nie zostaną zrealizowane, dochody bieżące nie zostaną zrealizowane w zaplanowanej wielkości ten udział ulegnie naturalnemu wzrostowi. Bardzo proszę o wydatki bo to jest kwestia druga, druga kwestia tychże właśnie oczekujących nas reform. Otóż

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Szanowni Państwo wydatki budżetu, pozwoliłem sobie wyróżnić, wydatki ogółem, to jest najbardziej na lewo prostokąt niebieski, natomiast jeśli chodzi o prostokąt żółty to są wydatki bieżące, wreszcie wśród wydatków bieżących wydatki na administrację, kolejny to jest bieżący koszt obsługi długu i wreszcie wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń. Tak kształtowały się wydatki na te sfery w latach 2007 do 2011 według planu. Jak Państwo widziecie możliwości, możliwości tutaj raptownych zmniejszeń tych przynajmniej 3-ch grup wydatków ostatnich są stosunkowo ograniczone. Chciałbym powiedzieć, że wydatki bieżące do wydatków ogółem w roku 2007 wynosiły 75,4 %, w roku 2010 – 83,3 %, a w roku 2011 według planu 79,1 %, wydatki bieżące rosną i ich udział w wydatkach ogółem rośnie z dwóch powodów, że nie możemy już zaciągać długów na wzrost wydatków majątkowych jak również dlatego, że one rosną z różnych omawianych przez Pana Prezydenta również przyczyn. Jeśli chodzi o wydatki na administrację do wydatków bieżących to wielkość tych wydatków w roku 2007, wielkość wydatków na administrację do wydatków bieżących wynosiła 9,18 %, w roku 2010 już tylko 8,4 %, zaś zaplanowane na rok 2011 udział wydatków na administrację w wydatkach bieżących wynosił 7,86 %, tutaj to co się daje zrobić jest zrobione. Wreszcie drodzy Państwo jeśli chodzi o wynagrodzenia do wydatków bieżących bo to budzi również wielkie kontrowersje, w roku 2007 udział wydatków na wynagrodzenia, to jest administracja, dział 750, udział wydatków na wynagrodzenia administracji w stosunku do wydatków bieżących wynosił 5,25 %, w roku 2010 – 4,95 %, zaś w roku 2011 został nawet obniżony do 4,93 %, a zatem drodzy Państwo tak jak mówię jeszcze raz są tutaj możliwości, ale niemniej należy zważyć na możliwość takiego ich ograniczenia, aby nie było nieszczęścia wynikającego z różnych okoliczności, o których nie chcę tutaj mówić. Jeśli chodzi natomiast drodzy Państwo o koszty obsługi długu to gdyby mi ktoś obecnie powiedział, tylko proszę wziąć za to odpowiedzialność, że kurs złotego do euro będzie umacniał złotego to gotowi jesteśmy na rok 2012 obniżyć go, ale do tej pory nie ma takiego odważnego, co więcej, mowa jest, że reakcja rynków na to co się obecnie dzieje w Europie jest tak nieoczekiwana, że nie wiadomo czy następnym miejscem, na którym ruszy rynek spekulacyjny zwany inwestycyjnym to będzie Hiszpania, po Włochach czy też być może będzie to któryś z krajów nie należących do euro bo tam jest również przepływ kapitału swobodny i również można spekulacyjnie, czego doświadczyliśmy w roku 2008 różnego rodzaju spekulacyjne zyski zgarnąć. Ja w każdym razie, przyjmujemy średnioroczny kurs przyjęty do budżetu państwa plus niewielkie ubezpieczenie w postaci wpisanej do tego kursu małej rezerwy. Wreszcie drodzy Państwo prosiłbym bardzo o zwrócenie uwagi na nadwyżkę operacyjną. Nadwyżka operacyjna narastająco została Państwu tutaj przedstawiona przy czym w tej nadwyżce operacyjnej przedstawiłem jedynie jej kształtowanie się w poszczególnych latach, nadwyżka operacyjna netto to bez sprzedaży mienia, która jest uwzględniona w prostokącie powyżej to są dochody bieżące minus wydatki bieżące i taka była i taka tendencja w ciągu tych 4-ch lat była bo rok 2010 został również zamknięty. A jak do tego dodamy to, co będzie nas zobowiązywało do wyznaczania maksymalnych kosztów obsługi zadłużenia od roku 2014 go mamy jej kształtowanie się w postaci sumy prostokąta ciemnobrunatnego i jasnobieżowego. To jest właśnie ta nadwyżka, którą na rok 2011 zaplanowaliśmy w budżecie, dotychczas nie skorygowana, dotychczas nie skorygowana. Jak Państwo widziecie ona łącznie w ciągu tych 4-ch lat od roku 2007 do roku 2011 wynosi 1.382,9 mln jeśli chodzi o plan roku 2011, po dodaniu do tego skumulowanych dochodów ze sprzedaży mienia 1.439,2 mln. Te, rok 2011, 2012 i 2013 będzie stanowił podstawę do obliczenia średniej arytmetycznej z tych 3-ch lat i włączenia jej do wzoru obecnie zawartego w ustawie o finansach publicznych gdzie mamy strona lewa R plus 0 podzielone przez dochody, nie powinno być większe, co najwyżej się równać stronie prawej, po której jest średnia arytmetyczna nadwyżek operacyjnych z ostatnich 3-ch lat plus dochody ze sprzedaży mienia podzielone przez dochody uzyskane w

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

tych latach, nie zaplanowane na te lata tylko uzyskane w tych latach, to już będą wielkości konkretne. A zatem nadwyżka operacyjna w tych latach wykazywała taką tendencję, jaką tu Państwu przedstawiam. Bardzo proszę nadwyżkę operacyjną i elementy ograniczające nadwyżkę operacyjną. Jak Państwo wiecie to pokazuję Państwu przy każdej okazji sprawozdania z wykonania budżetu, tą właśnie od 1999 roku faktyczne kształtowanie się określonych relacji wynikających z faktycznego wykonania budżetu na dany rok. Wprowadziłem rok 2011, ale tylko z tego względu żebyście Państwo mieli świadomość tego, że on stanowi kontynuację lat 2007 – 2010. Są to wielkości skumulowane to znaczy brałem pod uwagę wielkości kumulowane od roku 1999 chociaż przedstawione w ostatnim okresie 4-letnich lat rzeczywistych i piątego, tego właśnie, który obecnie realizujemy. Jak Państwo widziecie zadłużenie skumulowane to jest, ono kształtuje się praktycznie rzecz biorąc na poziomie niewiele zmienionym od roku 2008, niewiele zmienionym od 2008. Jeśli chodzi o wielkość wydatków majątkowych dokonanych w ciągu całego okresu to jest 6 mld 239 mln, ale jeśli odejmiemy od tego kwotę wydatków majątkowych zrealizowanych do roku 2007 czyli kwotę 3,695 mln to uzyskamy kwotę 2 mld 600 mln zł dla tych pięciu lat, 2 mld 600 mln zł. I wreszcie nadwyżka operacyjna, która kształtowała się w ciągu tego okresu 4 mld 569 mln minus 2 mld 384 mln – skumulowana od 1999 do 2007 to w tym okresie nadwyżka operacyjna, którą osiągnęliśmy to było ponad 2 mld zł, w tej nadwyżce operacyjnej mieszczą się również dochody celowe przeznaczone z budżetu państwa na inwestycje, tu trzeba oddać prawdzie, jest to nadwyżka operacyjna brutto, dochody minus wydatki bieżące. Popatrzmy teraz na te słupki, które są, zauważcie Państwo o ile wzrósł dług od 2007 roku, ten dług wzrósł z 1.286 mln na 1.882 mln, praktycznie na 2 mld, to znaczy, że wzrósł o 800 mln, a tu mamy przedstawione drodzy Państwo te elementy, które nadwyżkę operacyjną nam ograniczają, one w pewnej części są związane z decyzjami systemowymi jak np. skumulowane „janosikowe”, ja uważam, że w takiej sytuacji jak obecnie Minister Finansów powinien przynajmniej ulżyć tym gminom, które płacą, a które równocześnie uważa za bankrutów. Na samym dole jest wielkość skutków finansowych polityki fiskalnej miasta. To jest wielkość, która jest kumulowana przez poszczególne lata. Można drodzy Państwo ograniczyć tą wielkość, chociażby – nie chcę już tu Państwu kolejny raz pokazywać – ale przy okazji uchwał podatkowych jeszcze raz przypomnę Państwu jak kształtowały się stawki podatku od nieruchomości dla podstawowych kategorii nieruchomości uchwalane w niektórych wielkich miastach jak również w sąsiednich z Krakowem gminach. My mamy nie zmienione od 2008 roku, podczas gdy inne wielkie miasta mają na poziomie maksymalnym. Uchwalona przez Wysoką Radę polityka podatkowa 3-letnia miała na celu, bośmy wtedy to dyskutowali, na stopniowe nie dochodzenie do stawek minimalnych, zbliżenie się do stawek maksymalnych, stopniowe zbliżanie się z zachowaniem ulg i zwolnień, o których w tej polityce podatkowej uchwalonej przez Wysoką Radę w tym roku, mówiliśmy. Argumentem dla tej uchwały było to, że skoro mamy poważnie traktować WPF przynajmniej w tym zakresie, podatku to wspólnie wiemy o ile ten WPF będzie rósł z tytułu wyszacowanych skutków finansowych stopniowego podnoszenia nie do maksymalnych jeszcze, ale stawek podatkowych. Wysoka Rada przyznała, że do WPF to jest potrzebne. Powiem szczerze będzie nieaktualny jeśli Wysoka Rada nie uchwali tego, co już uchwaliła. Następna sprawa drodzy Państwo to jest dopłata do subwencji oświatowej. Bardzo bym prosił jeśli można tą sprawę przedstawmy sobie w nieco innym aspekcie, a mianowicie wydatki oświatowe. Przedstawiłem znowu 4 ostatnie lata w takim ujęciu i piąty nasz ten planowany, jak Państwo wiecie obecnie trwa dyskusja nad tym, co zostało zapisane w części objaśniającej do budżetu miasta, a mianowicie, że nie uwzględniono skutków finansowych podwyżek płac nauczycieli i to było zapisane w części objaśniającej do projektu budżetu miasta Krakowa, nie uwzględniono i że to będzie trzeba uwzględnić. Do tej pory nadal nie uwzględniono. Jest

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

przygotowany projekt uchwały na 23 mln zł, ale następny po analizie miesięcznej, która jutro jak powiedziałem zyska ostateczny kształt bo obecnie Wydział Budżetu nie wiem, do której godziny będzie ją robił, ale ona musi być i po przeanalizowaniu tej sytuacji będą nowe propozycje, które Pan Prezydent Wysokiej Radzie przedstawi w zakresie możliwości realizacji zwiększonych płac od września 2011 roku dla Państwa nauczycieli. Chciałem przedstawić jak rosły znowu wydatki na oświatę, na zadania oświatowe, to jest pierwszy po lewej prostokąt, jak następnie wydatki ze środków własnych na zadania oświatowe, to jest drugi, co roku o ile wzrastały, ile wynoszą, trzeci to jest subwencja oświatowa ile wynosi, czwarty najmniejszy prostokąt, ale najbardziej istotny ile z dochodów własnych miasta dopłacamy do realizacji zadań oświatowych, których pełny koszt powinien być sfinansowany z subwencji oświatowej. Zauważcie Państwo, że w roku 2010 było to 244 mln zł, natomiast w roku 2011 to jest zgodnie z planem 214,8 mln, ale o te 60 do 70 mln będzie musiał być powiększony w związku z podwyżkami płac. I o tym wiecie Państwo doskonale. A zatem drodzy Państwo jak rosną dopłaty ze środków własnych miasta do kosztów realizacji zadań objętych subwencją oświatową. Obok Państwo macie ile dopłacamy ogółem do oświaty, w roku 2011 przewidzieliśmy 410,1 mln dopłaty do 1 mld 087 mln bo to są również zadania własne, na które nie otrzymujemy żadnej subwencji. Tyle nas kosztuje oświata. Czy można tu coś zrobić? Oczywiście Państwo, Wysoka Rada się wypowie. W moim przekonaniu tak, ale Wysoka Rada – już się nauczyłem, że jak mówię o moim przekonaniu to muszę podkreślić, że to w moim przekonaniu, a ja nie jestem Wysoką Radą i Wysoka Rada zdecyduje, Pan Prezydent przedstawi program, możecie Państwo być tego pewni. Jeszcze na jedną rzecz chciałbym zwrócić uwagę, a mianowicie dopłaty do komunikacji miejskiej, dopłaty do komunikacji miejskiej. Otóż drodzy Państwo to nie jest tak, że w tej chwili spółka wykazuje deficyt bo miasto jej nie płaci. Drodzy Państwo w kontrakcie przewidziane jest sfinansowanie kosztów spółki, funkcjonowania spółki, o tym mówi kontrakt, proszę zwrócić uwagę jak wygląda dopłata do MPK, w roku 2008 na czysto z budżetu, to znaczy koszt kontraktu minus dochody ze sprzedaży biletów w roku 2009 dopłacaliśmy prawie 91 mln zł, na czysto, zabierając komuś komu być może się to należało również jak komunikacji miejskiej, Rada zdecydowała, w roku 2009 – 94,2 mln, w roku 2010 – 114,2 mln, na rok 2011 z planu wynika 89,7 mln. Oczywiście drodzy Państwo różnica jest i na pewno Państwo wiecie z czego ta różnica wynika, myślę, że przy okazji różnych również i prac Komisji Nadzwyczajnej wyjaśnienie tej różnicy staje się jasne. A zatem drodzy Państwo przedstawiłem tu jak kształtowały się te obszary, w których obecnie poczynania reformatorskie najprawdopodobniej będą musiały się, jeśli nie skoncentrować, to dotyczyć ich w istotnej mierze, czy na tym powinny się koncentrować. Również ogólne wołanie Komisji, które mówi o tym, żeby wreszcie wycenić wydatki fakultatywne i oddzielić od obligatoryjnych to nie jest takie proste. Jeżeli wydatek fakultatywny, umowa na realizację określonego zadania zostanie podpisana na okres 3-letni to w trzecim roku on się staje wydatkiem obowiązkowym. Obowiązkowym, bo jest w umowie trzyletniej. A zatem coś może być fakultatywnego, ale ono staje się sztywnym, albo obowiązkowym po upływie określonego czasu. Tu możliwości reagowania – nie chcę powiedzieć, że ich nie ma – ale wiążą się z określonymi dolegliwościami i o tych dolegliwościach musimy mówić otwarcie. Wysoka Rada również musi przyjąć, że jeśli programy osłonowe to nie dla tych wszystkich, którzy ponieśli koszty bo inaczej to jest bezsens, to jest, bilans wychodzi na zero, i o co nam chodzi w takim układzie. Chodzi nam przede wszystkim o sfinansowanie tych zadań, do których jesteśmy zobowiązani, aby je realizować. I bardzo bym Państwa prosił w rozważaniach nad i obecną sytuacją finansową miasta Krakowa i przyszłą sytuacją finansową wynikającą z przedstawionych dokumentów finansowych, w tym budżetu i wieloletniej prognozy finansowej, koncentrować się na tych obszarach, które mogą dać realne, z jednej strony

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

oszczędności, a z drugiej strony realny wzrost dochodów. Państwo mówicie o partnerstwie publiczno – prywatnym, tu na tej Sali była Pani dr Herbst i była ona wspólnie z francuskim Konsulatem, sesja, na którą zjechali partnerzy publiczni i partnerzy prywatni, zgłosiłem jeden wniosek, który potem wysłałem pisemnie do Pani Prezes Herbst, a mianowicie żeby wydatki na wynagrodzenie indywidualnego prywatnego partnera wynikające z umowy na realizację inwestycji w trybie PPP były potraktowane jako majątkowe, nie żeby ich w ogóle nie brać pod uwagę, potraktować jako majątkowe, nie jako bieżące, bo jeśli zostaną potraktowane jako bieżące to żadna gmina w Polsce, zwłaszcza poważna gmina nie będzie realizować tej inwestycji bo to jej obniży nadwyżkę operacyjną, jako wydatek bieżący, a z punktu widzenia charakteru ekonomicznego ten wydatek jest niczym innym jak powolnym nabywaniem majątku przez jednostkę samorządu terytorialnego skoro na końcu tej umowy jest przejęcie tego majątku przez jednostkę samorządu terytorialnego. Znajmy i nasze ograniczenia i to co jest możliwe do zrobienia, ale wielu, nie wiem, nie chce tego zrobić uważając, że to jest wydatek bieżący, jak wydatkiem bieżącym można majątek zakupywać, to jest dla nas wydatek majątkowy nawet jeśli kupujemy nieruchomość pod inwestycję, to jest wydatek majątkowy, a my nabywamy poważną inwestycję i nabywamy ją w trybie wydatków bieżących, to nawet powiedziałbym jest nielogiczne z obecną klasyfikacją budżetową dzielącą wydatki na bieżące i majątkowe. Istnienie szereg jak Państwo wiecie możliwości tego, aby próbować zmienić nieco naszą rzeczywistość, możliwość restrukturyzacji, o której Komisja – dzisiaj słyszałem – wspomina, o restrukturyzacji zadłużenia. Otóż nie jest możliwe, restrukturyzacja zadłużenia przy obecnie, ale i w przyszłości obowiązującym współczynniku wyznaczającym poziom wydatków na obsługę zadłużenia, a obecnie 60 % i 15 %, restrukturyzacji my dokonujemy na bieżąco zaciągając kredyt na spłatę rat przypadających do spłat w danym roku zadłużenia. Ale tu nie o taką restrukturyzację chodzi, tu chodzi o restrukturyzację terminową, ale i kosztową, jeśli zaciągaliśmy kredyt w tych czasach, kiedy był on drogi to żeby obecnie zrestrukturyzować nasz dług i terminowo i kosztowo to powinniśmy wykupić w całości ten kredyt za zaciągnięty kredyt o niższym oprocentowaniu, to jest logiczne. I Minister Finansów tak robi nagminnie, a my tego robić nie możemy bo już przekraczamy poziom 15 %, a w wyniku tej operacji skumulowane zadłużenie ani o złotówkę nie wzrośnie, a koszty obsługi zmaleją i mimo, że Związkowi Banków Polskich napisałem jak zmienić ustawę starą i nową i zgłosiłem do Ministerstwa Finansów i co z tego, i nic z tego, ale mówimy o restrukturyzacji, oczywiście restrukturyzacją jest każda spłata raty kredytu jeśli nie mamy nadwyżki operacyjnej na tyle wielkiej, żeby sfinansować wydatki majątkowe i spłacać kredyt. To jasne, każde zaciągnięcie kredytu jest lepszą czy gorszą restrukturyzacją obecnej wielkości kredytu w kierunku albo podwyższenia albo obniżenia kosztów bieżącej obsługi tego zadłużenia. W przyszłości nie będzie obniżenia kosztów obsługi zadłużenia, to sobie musimy śmiało powiedzieć, to bodajże jest ostatni rok, kiedy taką operację moglibyśmy dokonać, natomiast w przyszłości nie wiadomo gdzie kapitał inwestycyjny – a dla mnie spekulanci – uderzą w następnej kolejności, że uderzyli we Włochy to widzimy, czy Hiszpania będzie następnym krokiem czy kraj, który nie jest w euro bo z niego można podobne profity wyciągnąć, nie ma, analitycy obserwują i mówią, wszystko zależy jak zareagują rynki. A zatem drodzy Państwo uważam, że nas nie stać tylko na to żeby obserwować jak zareagują rynki, Pan Prezydent dał dowód wyjścia z pewnymi propozycjami, problem polega na ich konkretyzacji. Ważne żebyśmy ten rok jakoś zamknęli. Jeśli Państwo uważacie, bo tak nie bardzo zrozumiałem na szybko czytając sprawozdanie Komisji Nadzwyczajnej, że Skarbnik ręcznie steruje przez co hamuje mechanizm jakiś inny wynikający z czegoś, to drodzy Państwo to mnie odwołajcie, jeżeli hamuję to mnie odwołajcie, nie ma problemu, ja się już z tym pogodziłem, ja się z tym pogodziłem, jeśli ja mam hamować przez to, że chcę abyśmy jak najniższym, nie zapłaconymi fakturami przeszli

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

na rok następny to ja się poddaję, oczywiście nie zamierzam drodzy Państwo abyście Państwo pomyśleli, że tchórzę, ale tchórzostwo ma wiele odcieni, dla niektórych tchórzem się jest wtedy, kiedy się próbuje coś zrobić, dla innych tchórzem jest się wtedy, kiedy się ucieka. Nie chciałbym jeszcze rezygnować z pracy w samorządzie krakowskim. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękujemy. Czy Pan Prezydent Trzmiel? Nie ma. Szanowni Państwo niniejszym przechodzę do dyskusji, Pan Prezydent Trzmiel zrezygnował Panie Radny, widziałam, pytałam, w takim razie otwieram dyskusję, stanowiska Klubów? Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Proszę Państwa póki się nie przygotuje sprzęt, ja sobie pozwolę na takie gorące odniesienie się do tego, co usłyszeliśmy dzisiaj tutaj, oczywiście czas Radnych Miasta, Szanowny Panie Prezydencie, Szanowni Państwo Zastępcy, Szanowni Państwo Radni, czas odniesienia się i możliwości odniesienia się do materiału przedstawionego przez Komisję jest dla wszystkich taki sam, dlatego, że Radni ten raport też dostali w czwartek po południu, w związku z tym rozumiem, że punkt wyjścia jest, z wyjątkiem członków Komisji, którzy musieli go wcześniej widzieć bo go podpisywali, ja zakładam, że wiedzieli co podpisują, wszyscy pozostali – z wyjątkiem w takim razie grupy osób wąskiej – wszyscy dostaliśmy w czwartek, więc każdy miał mniej więcej tyle samo czasu żeby się z nim zapoznać. Chciałbym uchylić też rąbka tajemnicy ze spotkania klubowego Platformy z Prezydentem, tam jednym z ustaleń było to, że nie będzie żadnych podwyżek do czasu wdrożenia reformy, później to skorygowaliśmy do czasu rozpoczęcia reform strukturalnych, więc stąd między innymi dzisiaj zdejmowaliśmy te punkty dotyczące podwyżek z porządku obrad. Również zupełnie na gorąco chciałem się odnieść do tych – ja sobie wypisałem – 10 rzeczy, które Prezydent wymienił jako propozycje zmian. Po pierwsze odejście na emeryturę 90 osób w przyszłym roku to taka rozumiem kropelka, naturalna kropelka w dziejach miasta bo taką liczbę Prezydent podał i to mają być jak rozumiem propozycje tych oszczędności. Jeśli ja dobrze zrozumiałem to Prezydent powiedział, że straciliśmy kontrolę zatrudnienia w jednostkach, jeżeli dobrze zrozumiałem to ja nie rozumiem logiki w takim razie Panie Prezydencie dlaczego powołujemy ZIM, dlaczego Prezydent występuje o powołanie kolejnej jednostki drogowej, dlaczego występujemy o kolejną jednostkę czyli Krakowską Komisję Filmową jeżeli tak nie do końca mamy pełny przegląd tego, co się w tym jednostkach dzieje, szczególnie pod kątem kadr bo to w tym kontekście było mówione. I tutaj zupełnie nie rozumiem ZIM bo Prezydent wystąpił w lipcu z propozycją takiej uchwały, co do której na szczęście Rada nie zgodziła się, jednak jakby tu brakuje konsekwencji w tym co jest mówione. Jeśli chodzi o Muzeum Armii Krajowej to tak się składa, że w zeszły poniedziałek był Marszałek Marek Sowa na Klubie Radnych Platformy, był gościem i tam było powiedziane dokładnie odwrotnie, że to Muzeum ma iść do miasta, nie do Marszałka. Stąd propozycja Pani Prezydent Sroki już zgłaszania osoby na dyrektora tej jednostki, jestem trochę zaskoczony tą sytuacją, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz, również na tym spotkaniu ciekawa informacja pojawiła się, ponieważ Pan Marszałek Sowa podawał, że Prezydent wystąpił do Marszałka i do Wojewody o to żeby oni przejęli część uroczystości państwowych szczególnie 11 listopada i zdaje się chyba drugie dotyczyło Świąt 3 Maja, to chyba Wojewoda miał organizować, a Prezydent Święto Wyzwolenia Krakowa spod zaborów 31 października. Ja oczywiście mogłem źle zapamiętać, ale wydaje mi się, że informacja od Marszałka była trochę inna, to tylko gwoli takiego szybkiego odniesienia się. Natomiast z częścią tych rzeczy zgadzam się, ja liczyłem na trochę więcej propozycji zmian, ale może jeszcze to jest przed nami. Ja mam krótką prezentację, będę starał

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

się dość szybko ją omówić. Przede wszystkim chciałem odnieść się do budżetu tegorocznego, przypomnę, że 16 lutego Rada jednogłośnie, co chyba nie miało od kilku lat miejsca, przegłosowała budżet miasta, myśmy zgłosili swoją pulę poprawek, o której będę wspominał, natomiast wszystkie poprawki były finansowane ze źródeł wskazanych przez Prezydenta Miasta z wyjątkiem 17 mln zł, które wpisaliśmy jako podniesienie dochodów ze sprzedaży mienia, które było od początku ryzykowne i mieliśmy tą świadomość, pozostałe 50 mln było wykazane jako źródło finansowania wskazane przez Prezydenta Miasta Krakowa, zresztą 31 maja Prezydent potwierdził w wywiadzie prasowym, że wszystkie inwestycje, które są zapisane w planie, rozumiem w budżecie, mają zabezpieczenie finansowe, pod tym względem nie ma żadnego niebezpieczeństwa, jak rozumiem w domyśle, ich realizacji. To jest wywiad do Dziennika Polskiego z 31 maja. My wprowadziliśmy zadania dotyczące remontów ulic, ja ich nie będę wymieniał, ścieżek rowerowych na 4,5 mln zł, żeby była jasność zdecydowana większość tych zadań jest niezrealizowana. 23 zadania w ramach LII i tu jest jedyna pozytywna informacja, większość w trakcie realizacji. Poprawki podnoszące bezpieczeństwo mieszkańców, przygotowanie dokumentacji, udrożnienia rowów melioracyjnych, monitoring, zakupy dla Policji, które zdaje się są zrealizowane i rozwój sieci AED Impuls Życia. W ramach edukacji – bo te poprawki były podzielone na takie pakiety tematyczne – remonty sal, budowę sal, przygotowanie budowy szkoły na Klinach gdzie wiemy, że duże osiedla się budują, budowa, remonty boisk, budowa basenu w Czyżynach i termomodernizacja jako zadanie wieloletnie. W obszarach sportu i rekreacji przede wszystkim rzecz, na której nam bardzo zależało to są Smocze Skwery, które niestety utknęły w ZIKiT, to taki inny tym ogródka jordanowskiego bardziej rozbudowany dla wszystkich pokoleń, wydawało nam się, że przy relatywnie niedużym koszcie i zaangażowaniu intelektualnym Akademii Wychowania Fizycznego będzie to dość proste do realizacji i nawet prosiliśmy dzielnicę o wskazanie lokalizacji i to wyglądało dobrze dotąd, dopóki nie okazało się, że tego nie da się zrealizować. Cały pakiet poprawek dotyczył strefy gospodarczej i w ogóle rozwoju miasta, chcieliśmy zaangażować się w strefę gospodarczą w Nowej Hucie, w jej przygotowane, niestety tutaj z wyjątkiem początku przygotowania konkursu na zagospodarowanie tego terenu nie mieliśmy żadnych innych efektów, Smart-City, integracja obsługi inwestora, szybka kolej aglomeracyjna to w ostatnich tygodniach już taka dramatyczna propozycja uchwały o walkę o przystanek w zachodnim Krakowie, promocja gospodarcza i podnoszenie metropolitalności Krakowa – tutaj jakby wszystko wiemy, co było, znaczy w zasadzie nic z tych rzeczy się nie wydarzyło, przynajmniej nam nie udaje się odnaleźć w mieście sygnałów na zrealizowanie tych poprawek. Mówię o tym dlatego, że jak wspominałem mieliśmy źródła finansowania potwierdzone przez Prezydenta, przyjęliśmy wszyscy jednogłośnie budżet, tam były nie tylko poprawki Radnych Platformy, Radnych PiS, Radnych z Klubu Prezydenckiego, natomiast ich realizacja wygląda jak wygląda. Pokróćce sytuacja sprzed 2011 roku, o audycie wskazującym rozchodzenie dochodów i wydatków już była mowa, więcej nie będę się na ten temat rozwodził, ja przeglądałem dotacje z programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, powiem tak, ja nie znalazłem tam Krakowa jako takiego, który jest jakimś istotnym beneficjentem, to był największy program infrastrukturalny w Polsce i jest problem z tym, bo tam wszystkie miasta wkładały swoje największe inwestycje, te najcięższe finansowo, natomiast my tam nie uczestniczyliśmy niemal w ogóle. Moim zdaniem problemy, które jeszcze nie wypłynęły to jest przenoszenie zobowiązań i inwestycji do spółek, wiemy, że torowisko wykonywało MPK, zakupy taboru MPK, remonty niektórych ulic przejął MPWiK i kilka innych jednostek, spółek, które nie są składnikami budżetu miasta. Pamiętam z dyskusji nad absolutorium, że okazało się, że wykonanie budżetu za rok 2010 spowodowało niemożność uzyskania zaplanowanych 81 mln zł, to jest dość ważne bo jeżeli się robi plan to się pod to robi wydatki, tak, tymczasem okazuje się, że już na wejściu brakowało 80 mln zł,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

druga rzecz dotyczy nadwyżki na rachunku bieżącym. Sprawdziłem realizację budżetu za 2010 rok, zaplanowane było 31,8 mln, a zakończyło się na 31 grudnia na poziomie zero złotych, to daje już na wejściu w porównaniu z założonym budżetem na rok 2010 stratę w wysokości niemal 112 mln zł, czyli mamy 112 mln zł założonych przychodów, a nie mamy tych pieniędzy, rozumiem, że przychody na rachunku bieżącym, mam na myśli, że to co zostanie czyli jakiś obrót, który powoduje pozostawienie 30 mln zł. I w końcu w 2010 roku była próba emisji obligacji w jenach, to był bardzo ciekawy eksperyment, na szczęście Prezydent się z tego wycofał, w ciągu kilku lat jen miał wahnięcie kursu o 80 % i na szczęście to się stało bo myślę, że doświadczenie z frankiem szwajcarskim i przewalutowaniem byłoby niczym w porównaniu z tym, co mogło się wydarzyć, gdybyśmy wykupili te obligacje w jenach. To, co jest bardzo widoczne w latach poprzednich to jest całkowity brak reakcji, to co Komisja podkreślała, Przewodniczący Komisji mówił, brak reakcji na kryzys. Ja pamiętam rok 2009, wszystkie duże miasta w Polsce cięły koszty i cięły wydatki, to był taki pierwszy rok po bankructwie w 2008 roku i konsekwencjach gospodarczych, kiedy w połowie roku wszystkie miasta dochodziły do tego, że trzeba robić oszczędności, my tych oszczędności nie robiliśmy, my jechaliśmy dalej jakby siłą rozpędu nie zwracając uwagi na to, co się dzieje i tu chciałbym przypomnieć jedną rzecz bardzo kontrowersyjną, w grudniu 2009 roku Klub Radnych Platformy zagłosował przeciwko budżetowi miasta, myśmy wtedy podnosili całą masę argumentów wykazujących, że ten budżet jest źle przygotowany, że rozchodzą się dochody z wydatkami, argument przeciwko był taki, że nie wykorzystamy środków unijnych, pojawiły się wtedy dwa przykłady, przebudowa ulicy Dominikańskiej, zgoda, została zrealizowana i przebudowa Al. Kijowskiej, ulicy Czarnowiejskiej, tam miały być budowy pasów autobusowych, do dzisiaj nie zrealizowana. Tak, że wtedy propozycja bardzo kontrowersyjna, która odbiła się szerokim echem politycznym nie uchwalania budżetu i przekazania go do RIO celem jakby takiej próby reformy czy wycięcia tych wszystkich wydatków, które nie mają podpisanych umów, wtedy się nam nie powiodła, ale z perspektywy czasu, tego niespełna kilkunastomiesięcznego okresu widać, że ten pomysł tak do końca nie był pozbawiony podstaw i wydaje się, że gdyby tak się wtedy skończyła ta debata nad budżetem mielibyśmy zaoszczędzone sporo pieniędzy w 2010 roku i najprawdopodobniej te 41 mln, o których mówiła Komisja, które nie zostały zapłacone i przeszły na ten rok nie miałyby miejsca. Teraz chciałbym przejść do roku 2011 bo to był rok bardzo ciekawy, zacznę od tego o czym już mówiłem czyli deklaracja Prezydenta Miasta z maja, że niezależnie od tego czy Rada Miasta podniesie bilety czy nie liczba połączeń w mieście się nie zmieni. Stały się dwie rzeczy, które poszły w zupełnie innym kierunku, po pierwsze Rada podniosła stawki za bilety, co prawda nie tyle, co oczekiwał Prezydent, ale wszyscy pamiętamy wystąpienie Prezydenta Majchrowskiego w telewizji, który wyraził swój głęboki żal, że Rada tak mało obniżyła proponowane podwyżki, ale również chciałbym wspomnieć o tym dlatego, że Prezydent nie dawno znowu zaproponował podwyżkę cen biletów, ale tym razem o stawkę inflacji czyli jakby dwukrotnie mamy zmianę sytuacji. Warto również w tym kontekście zauważyć taką rzecz, że wedle organizacji pozarządowych, które zajmują się komunikacją pomimo podniesienia cen biletów w Krakowie między – porównując rozkład jazdy czerwiec – październik – mamy 3 tys. kursów mniej, czyli 3 tys. tramwajów i 3 tys. autobusów, w sensie kursów nie wyjechało na trasę. Przy okazji niedawnych rozmów z przedstawicielami MPK dowiedziałem się ciekawej rzeczy, 25 autobusów MPK swoich na zajezdniach, jest niewykorzystywanych, ich koszt utrzymania miesięcznie to jest od 3 do 4 mln zł, czyli kupujemy nowy tabor, a stary stoi i jakby są potrzebne koszty, generowane koszty, które on powoduje, też o tym nie wiedziałem, jestem zaskoczony tym, pamiętam zajezdnię w Nowej Hucie, przejeżdżałem tam nie dawno, faktycznie prawie pełna, przynajmniej w połowie pełna jest stojących autobusów, nie będących w kursie. I rzecz, i

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

które wspominała Komisja czyli jakby chęć współpracy Rady Miasta w tym roku, ja w ogóle podchodzę do tego z dużym szacunkiem, większe, że Rada bardzo cierpliwie znosi te wszystkie propozycje zmian finansowych, niekorzystnych dla Rady Miasta, ponieważ one w większości uderzają w Radę, ale na prośbę Prezydenta na nadzwyczajnej Sesji 18 maja Klub Radnych Platformy jako wnioskodawca Sesji wyraża zgodę na wniesienie uchwały zaskarżającej decyzję RIO i ją przegłosowujemy tego samego dnia. W ten sposób zaskarżamy decyzję RIO bo jak się później okazuje skutecznie. Jeszcze raz wróć do wywiadu z 31 maja, wiemy już, że miasto traci płynność finansową, tymczasem Prezydent w wywiadzie mówi o potrzebie budowy kolejnej hali, tym razem hali Wisły, to jakby pokazuje, że jest pewien problem, ja stawiam takie pytanie czy w tym samolocie jest pilot, to znaczy czy w sytuacji, kiedy się źle dzieje, w sytuacji, kiedy zaczyna brakować, a trzy tygodnie później już wiemy, nie dostają nauczyciele zaliczek na wakacje, zaczynają być problemy z płatnościami, wiemy, że w ZIKiT są faktury, które czekają na płatności my mówimy o tym, żeby zaczynać kolejne inwestycje. W czerwcu Kraków traci płynność finansową, szybka uchwała, pamiętam spotkanie z Prezydentem Miasta na Klubie Radnych w sprawie 50 mln kredytu obrotowego. Myśmy się wtedy na pewne rzeczy umówili, realizacja tych tematów została po naszej stronie wykonana. RIO wycofuje się z sytuacji zablokowania emisji, emitujemy obligacje, nie ma 300 mln pieniędzy i to ratuje sytuację bieżącą, w tym czasie i w czasie prezentacji budżetu Prezydent Miasta mówi bardzo wiele o edukacji. Pamiętam 16 lutego, w czasie omawiania budżetu Prezydent bardzo podkreśla, że wydatki na edukację przekroczyły 1 mld zł. My wtedy podkreślamy, że zdecydowana większość to są wydatki na pensje, nie ma na inwestycje, nie ma na odtwarzanie infrastruktury, dzisiaj sytuacja się odwróciła, ten miliard złotych zaczyna ciążyć, ten miliard złotych dzisiaj jest problemem bo to zaczyna być nie tyle punkt honoru, zaczyna być koszt i zaczyna być ciężar, dzisiaj mówi się już głównie o tym, że będziemy likwidować, ostatnia informacja z zeszłego tygodnia 40 szkół do likwidacji, wypowiedź zastępcy Prezydenta ds. Edukacji. Wypowiedź Pani Prezydent w Dzienniku Polskim z zeszłego tygodnia, że likwidacja szkół obejmie może 20, może 40 szkół, możemy wrócić do tego cytatu, nie ma żadnego problemu. Prezydent przenosi 41 mln, których nie uwzględnia w budżecie, o tym wielokrotnie była mowa, to są te płatności, które uderzają na początku roku, to są te płatności, które powodują korki finansowe i o tym też nie będę się rozwodził, bo to było mówione. Podwyżki, Rada w znacznej mierze przystępuje do tych podwyżek, później życie pokazuje, że Rada popełniła błąd, podwyżka w przedszkolach powoduje drastyczny spadek dochodów z czesnego już za miesiąc wrzesień czyli zbyt drastyczna podwyżka jakby nie przekłada się później na zwiększenie dochodów, mamy propozycję podwyżki, mamy problemy ze strefą, mamy problemy z innymi rzeczami, które jakby powodują tą atmosferę, że generalnie podwyżki nie koniecznie przekładają się na wzrost dochodów. Rada, mająca większość w Radzie Platforma głosuje za wnioskiem do Trybunału w skardze na zarządzanie Ministra Rostowskiego. Chciałbym to podkreślić dlatego, że wielokrotnie mówi się o tym, że Rada jest upolityczniona i nie głosuje przeciwko jakimś domniemanym interesom partyjnym, myśmy zagłosowali przeciwko rozporządzeniu Ministra Finansów z tej samej opcji politycznej, którą my reprezentujemy i jakoś nam ręka nie zadrżała. Walczyliśmy wtedy i tak jak w innych sytuacjach walczymy o dobro miasta, nie patrzymy tutaj na poglądy i na barwy polityczne. I rzecz, która ostatnio wypłynęła przy stadionie Wisły, są problemy z podpisaniem czy były problemy z podpisaniem umowy na operatora stadionu i to samo mamy w sprawie hali wielofunkcyjnej i w sprawie centrum kongresowego, budujemy i jedno i drugie i jedno i drugie do dzisiaj nie ma operatora. Ja proponowałem na początku tego roku Panu Prezydentowi Trzmielowi, żebyśmy wstrzymali budowę hali wielofunkcyjnej na rok, do czasu wyłonienia profesjonalnego operatora bo ja rozumiem, że operatorem zamiennym są instytucje miejskie, może to być Agencja Rozwoju

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Miasta, może to być KBF, może to być jakaś jednostka, którą utworzymy, ale większość tego typu instytucji na jednak operatora takiego profesjonalnego, który żyje po prostu z tego, że zarządza tego typu obiektami. My w Krakowie dzisiaj budując dwie inwestycje za ciężkie setki milionów złotych nie mamy takiego operatora niestety cały czas. O tym była mowa, ja podzielałam opinię Przewodniczącego Komisji, że zmniejszanie dochodów może spowodować przekroczenie 60 % pułapu zadłużenia. Oczywiście w krótkiej perspektywie czasu nie rodzi to problemu, w dłuższej perspektywie sytuacja już wygląda trochę inaczej, tutaj faktycznie RIO może być instytucją, która będzie interweniowała. Mnie brakuje w tej dzisiejszej debacie rzeczy dotyczącej WPF, znaczy powprowadzaliśmy zadania do budżetu, a ich kontynuację do WPF i dzisiaj nie mamy żadnej wiedzy czy te zadania są realizowane, czy one są przygotowywane, czy one wszystkie wbrew woli Rady zostały już dawno skazane na nie realizację i z tego powodu po prostu się ich nie wykonuje. Informacja na temat zaawansowania WPF jest żadna. O braku szczerości w tych relacjach była mowa, Pan Prezydent mówi, że nie widzi braków komunikacyjnych, ja sobie pozwolę zauważyć, że dostrzegam, że większość problemów finansowych wynika Panie Prezydencie dopiero, kiedy Rada powołała Komisję, w czasie jej pracy, w trakcie przekazywania dokumentów cały czas odslaniała się trochę inna rzeczywistość niż nam się wydawało, trochę rzeczywistość równoległa, nie wiedzieliśmy o wielu rzeczach i dopiero w trakcie pracy tej Komisji te informacje się pojawiały. Słyszymy w gazetach, widzimy projekt uchwały i czytamy w gazetach o wstrzymaniu inwestycji, ja powiem szczerze, że to jedna z rzeczy, która mnie najbardziej niepokoi dlatego, że wstrzymywanie inwestycji to jest wstrzymywanie również rozwoju miasta, wstrzymywanie inwestycji w różnych jednostkach czy w Urzędzie Miasta spowoduje, że ci ludzie, którzy zajmują się tymi jednostkami nie będą mieli nic do roboty bo jeżeli wprowadzimy małą ilość inwestycji, a chcemy utrzymać tych, którzy się na tym znają no to nie mając dla nich zajęcia narażamy się na straty personalne, ci ludzie po prostu odejdą z pracy i stąd później będzie problem żeby to miasto na nowo rozkręcić. Ja się boję, że ta koncepcja, którą przedstawił Prezydent czyli tylko wchodzą zadania, które mają podpisaną umowę, a nie te, które mają gotowe dokumentacje bo to była, jakby takie zastrzeżenie było w środku jest, spowoduje drastyczne wstrzymanie w rozwoju miasta. I kolejna rzecz, brak propozycji w tym, co przedstawił Prezydent, tworzenia nowych miejsc pracy. Ja przypomnę, w tej chwili już były Radny Patrick den Bult złożył uchwałę o utworzeniu strefy, o wyrażeniu zgody na utworzenie strefy na Lubicz. Wtedy była negatywna opinia z powodu zmniejszania dochodów od podatków tylko, że się okazało, że tam weszła firma kilka tygodni później i w tej chwili zatrudnia 500 osób. W związku z tym jakby brakuje takiego myślenia szerszego. Stąd ja stawiam jeszcze raz pytanie, kto kieruje tym samolotem, kto kieruje tym statkiem powietrznym, naprawdę brakuje takiego spojrzenia na dwa kroki do przodu. I znalazłem również odpowiedź na problemy finansowe, czytamy, że brakuje 170 do 240 mln zł, w tym wywiadzie z 31 maja Prezydent mówi, że jak co roku, cytuję: jak co roku wydałem pismo do swoich zastępców z prośbą o przeanalizowanie wydatków bieżących, liczymy na to, że przyniesie to oszczędności w wysokości 10 % czyli 200 mln zł. Gdyby te 200 mln zł się pojawiło proszę Państwa nie byłoby dzisiaj tej Sesji, chyba, że jest inaczej, chyba, że te 200 mln jest tylko myśmy niepotrzebnie zrobili raban i zrobiliśmy dzisiaj Sesję, bazuję na cytacie, zakładam, że Prezydent ma tutaj realne podłoże do tego stwierdzenia, zresztą te duże oszczędności są realne, taka sytuacja jest spowodowana dużym rozděciem wydatków podczas uchwalania budżetu miasta. I sytuacja dalej idzie do przodu, w sierpniu podpisujemy umowę na halę wielofunkcyjną, nie pamiętamy, że osobiście z Bartkiem Gardą pisaliśmy zmianę uchwały o finansowaniu hali wielofunkcyjnej rozkładając w czasie i odsuwając w przestrzeni lat te największe obciążenia, ale jeżeli wiemy, że mamy problemy z płynnością finansową, jeżeli wiemy, że nie ma na bieżące wydatki, jeżeli wiemy, że w sierpniu już są

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

wstrzymane niemal wszystkie zadania, które Radni wprowadzili do budżetu, niemal wszystkie inwestycje to raczej warto się zastanowić nad tą halą. Ja wiem, że ona jest potrzebna i wiem, że duże miasta mają te hale, ale my jakby idziemy do przodu, nie patrzymy na to, że wokół nas się wali, nie patrzymy na to, że są problemy, Prezydent podpisuje w świetle kamer umowę na budowę hali wielofunkcyjnej, która w perspektywie jej postawienia, to jest bodajże 360 mln netto, ale proszę Państwa to jest tylko koszt wybudowania, nikt nie wspomniał ile będzie kosztowało wyposażenie tej hali, bo na nią nie ma operatora czyli trzeba ileś tam jeszcze tysięcy włożyć, czy ileś milionów włożyć. I rzecz, która mnie zaskoczyła to jest też chyba sierpień, Prezydent przekazuje Skarbnikowi Miasta, którego darzę wielką sympatią, ale uważam, że organ pochodzący z wyboru jednak ogranicza swoją władzę i swoje kompetencje, że to Prezydent decyduje i zawsze decydował o tym, co jest realizowane w mieście, a co nie, tymczasem przesunięcie odpowiedzialności na Skarbnika w kwestii podpisywania dokumentów powoduje, że Prezydent ogranicza trochę swoją władzę, ja jeszcze raz stawiam pytanie, czy tutaj ktoś kieruje tą całą sytuacją. Ale oczywiście udaje się również znaleźć winnych całej tej sytuacji. Prezydent jasno i wyraźnie deklaruje, że – i to od 29 października czyli zupełnie nie dawno – że planowanie dochodów nie zależy tylko od Urzędu, budżet uchwała Rada Miasta, prawda, która o 20 mln podniosła dochody ze sprzedaży nieruchomości, to prawda, nie o 20 a o 19 – tak precyzyjnie – ale to jest tylko jakiś procent w dochodach, które były podnoszone w porównaniu z pierwotnym projektem budżetu do tego, co zostało w ostateczności przedstawione. Więc to nie jest tak, że Radni podnieśli jako jedyni dochody z mienia. Oczywiście, kiedy to robiliśmy w lutym, było ciężko przewidzieć, że te dochody ze sprzedaży nieruchomości będą tak drastycznie zamrożone, ale jednocześnie przypominę Państwu jedną rzecz, tutaj z tej mównicy Prezydent 18 maja apelował 3-krotnie w wystąpieniu swoim, aby Rada wyraziła zgodę na sprzedaż nieruchomości przy Stradomiu, chodziło o to przedszkole. Państwo pamiętacie, wymyśliliśmy taki zapis, że przedszkole funkcjonuje do końca roku, można spokojnie te przetargi przygotowywać. Czyli Rada poszła na rękę Prezydentowi, tam gdzie Prezydent wystąpił w sprawie sprzedaży nieruchomości to ja sobie nie przypominam w ciągu tego roku ani jednej uchwały gdzie Rada by nie wyraziła zgody. Co więcej, nawet przegłosowaliście mnie jak zgłaszałem poprawkę żeby nie wyrazić zgody na odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty za jedno z mieszkań, czyli ja przegrałem głosowanie gdzie chciałem dla gminy żeby ściągnąć więcej pieniędzy, zresztą do dzisiaj uważam, że w tej sprawie akurat miałem rację. Idziemy na rękę Prezydentowi w każdej sprawie dotyczącej sprzedaży nieruchomości, kamienica na Stradomiu – Rada zaakceptowała, wpisała drobny warunek, do końca roku szkolnego działa przedszkole czyli można to sprzedać i spokojnie te sprawy da się połączyć. Państwo pamiętacie, potężne emocje wywołało obarczenie wszystkich za winy, które włożyli w problemy finansowe miasta. Ja się z Prezydentem zgadzam, to prawda, wszystkie rządy dodają, rząd Leszka Millera, Marka Belki, Kazimierza Marcinkiewicza, Jarosława Kaczyńskiego, Donalda Tuska i pewnie w drugiej kadencji również rząd Donalda Tuska doda jakieś rzeczy dla samorządu, nie koniecznie idące za tym środki finansowe. Proszę Państwa to się dzieje w całym kraju, to nie jest tak, że Kraków jest jedynym, którego nikt nie lubi w Warszawie i tylko Kraków dostaje zadania, a nie dostaje pieniędzy, a inni mają dokładnie odwrotnie. Tak, że tutaj to bardzo dobrze zauważyła Komisja, że to się rozkłada na wszystkich. W związku z tym jakby tutaj sprawa wygląda trochę inaczej. Mnie zaniepokoiła, i to już było na Radzie Miasta, propozycja likwidacji wydatków na poradnię dla alkoholików, znaczy ja nie znam jakie są dokładnie te kwoty, ale mam wrażenie, że jakby nie w tym jest idea reformy finansów w Krakowie, wydaje mi się, że to nie jest główne obciążenie dla miasta, stąd nie przytaczam bo ono zostało pokazane, cieszę się, że Prezydent nam tutaj trochę przyznaje racji i też również partycypuje w tej odpowiedzialności. Co się w roku 2012

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

może wydarzyć, mieliśmy trochę problemów, opóźnień, nie chcę powiedzieć problemów, opóźnień w płatnościach, znaczy ja rozumiem, że firmy generalnie nie będą protestować, to znaczy protestują po cichu bo będą startowały w kolejnych przetargach, liczą na te przetargi, w związku z tym zaciskają zęby i starają się jakoś funkcjonować, ale te firmy, które mają problemy finansowe mogą złożyć sprawę do sądu o zwrot pieniędzy z odsetkami, to spowoduje zwiększenie kosztów. Roszczenia i żądania zwrotów nieruchomości, wszyscy mamy z tym do czynienia i to będzie rzecz, która będzie blokowała sprzedaż nieruchomości przez co jakby warto przygotowywać szerszą paletę nieruchomości do sprzedania. Jest sprawa płatności z tego roku, to Przewodniczący Komisji Nadzwyczajnej podkreślał, najprawdopodobniej część nie zapłaconych czy też część dziury tegorocznej przejdzie na 2012 rok, czyli już musimy mieć kwotę na jej zapłacenie. Problemem będą kończące się fundusze z Unii Europejskiej, jak wiemy Marszałek Województwa z MRPO rozdysponowuje w tej chwili już niemal tylko i wyłącznie nadwyżkę wynikającą ze zmiany kursu walut. Jeżeli te pieniądze wyda, a wiemy, że w zasadzie już podzielił pieniądze, pieniądze z hali Wisły trafiają na inne zadania w Krakowie, tak, że tak naprawdę skończą się pieniądze. Z pieniędzy centralnych sytuacja będzie pewnie bardzo podobna, poza różnicami kursowymi nie będzie możliwości korzystania. I pytanie do Pana Prezydenta Panie Prezydencie, czy Pan ma ekipę na zarządzanie na czas kryzysu, Komisja podkreśla to, że większość ekonomistów twierdzi, że w latach 2012 – 2013, a być może nawet 2014 będzie to największe tąpnięcie, stąd ja mam kolejny raz to samo pytanie, czy z nami leci pilot. Mamy też propozycje konstruktywne, które ja sobie zostawię jakby Pan Prezydent oczekiwał od nas takiego zgłoszenia, ale chciałem również wrócić na moment do wystąpienia Pana Prezydenta z 18 maja, ponieważ Pan Prezydent odniósł się do sprawy podwyżek dla nauczycieli, które faktycznie są w części III budżetu zapisane z tym, że wtedy kwoty, które Pan podawał to było 65 do 70 mln zł, dzisiaj wiemy, że to jest 45 mln zł czyli co najmniej 20 do 25 mln zł będzie to mniej kosztować niż zakładaliśmy w maju, w tej chwili korzystam ze stenogram z Sesji z 18 maja. Ja nie będę już wspominał o tym, że tutaj jest rozbieżność dotycząca ilości urzędników zatrudnionych do realizacji zadań rządowych, dotyczy ona prawie 15 % kwoty, którą Pan wymienił, ale muszę przyznać jedną rzecz, myśmy wtedy nie wsłuchali się w Pana słowa, ponieważ Pan już wtedy zapowiedział cięcia wydatków fakultatywnych i ja rozumiem, że te dzisiejsze propozycje – ja ich sobie 10 zanotowałem – są już jakby głęboko przemyślane. Stąd obawiam się, że najprawdopodobniej to są jedyne propozycje, które zostaną zaproponowane, szkoda bo ja miałem nadzieję, że będą trochę głębsze reformy, takie, które pozwolą Krakowowi przyszczędzić przy okazji kryzysu bo kryzys jest też nie tylko zagrożeniem, ale również szansą i chciałbym żebyśmy tą szansę wykorzystali. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo. Pytam się o następne wystąpienia klubowe, czy Klub PiS ma wystąpienie? Nie widzę. Czy Klub Przyjazny Kraków, Pan Garda? Bardzo proszę.

Radny – p. B. Garda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Tutaj może faktycznie poprzednie wystąpienie było trochę takie żywiołowe, ciekawe, widzę, że więcej osób przyszło na salę obrad by posłuchać bo to tak się miło słucha coś, takie wystąpienia niż suche liczby dotyczące budżetu i jak Pan Skarbnik przedstawiał to, to wtenczas wszyscy opuścili salę, jakoś to nie było takim dużym zainteresowaniem. Natomiast po pierwsze ja chciałem podziękować Komisji, która wykonała trud dość spory i przygotowała coś, co tak naprawdę, znaczy my to trochę znaleźmy, wiedzieliśmy jak to wygląda, nie było dla nas jakichś nowych rzeczy, nowych spraw, które się tutaj pojawiały,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

natomiast podstawowa zaleta tego dokumentu jest taka, że jest to w jednym miejscu wpisane, wiemy jak to wyglądało i naprawdę bardzo dobrze, jest to jakiś materiał wyjściowy. Nie chciałbym wracać do historii bo można zacytować też wystąpienia budżetowe, tu mam taki cytat, nieistotne kogo bo to nie ma znaczenia, ale jeśli chodzi o założenia finansowe jak i, cytuję, jak i jeśli chodzi o założenia inwestycyjne to ta prognoza powinna być bardziej ambitniejsza. Stąd zachęcam Państwa o wiele ambitniejszy projekt dochodów, w związku z tym wydatki i uwzględnić to zwiększenie dochodów i wydatków. I pamiętamy taką euforię, że jednak czuliśmy, że mamy za bardzo budżety niedofinansowane, mamy za mało ambitne, mało – i tak naprawdę ja się z tymi słowami zgadzałem bo to nie jest tak, że my zawsze z góry wszystko potrafimy przewidzieć jak to wszystko, w którą stronę podąży. Tutaj w wielu miejscach wskazane były braki dochodów ze sprzedaży mienia, wcale nie musiało tak się źle skończyć, wystarczyło parę takich, lepszej koniunktury, lepszej sytuacji i pewnie by to wyglądało o wiele lepiej, podobna sytuacja z dochodami z CIT czy PIT, które jak zostało wykazane nie były najistotniejsze i nie były aż takie małe, ale też mogły być na poziomie podobnym, a co by było jakby były jeszcze lepsze. Teraz nie byłoby takiej Sesji nadzwyczajnej, pewnie nikt by tu nikogo nie pochwalił, ale pewnie by było spokojnie i stabilnie. Natomiast stało się dokładnie odwrotnie i w wielu miejscach nie tylko pomyliliśmy się wszyscy tak naprawdę uchwalając ten budżet w wielu miejscach i teraz uważam, że należy wyciągnąć z tego wnioski i tutaj trochę z tej strony mi brakuje wypowiedzi z Państwa strony, tutaj bym oczekiwał więcej na ten temat, dlaczego, dlatego, że wnioski są jasne. Mamy dwa kierunki, są dwa sposoby, jeden prosty, to jest taka łatwa droga dla nas wszystkich czyli utrzymać to co jest, natomiast ciąć z inwestycji, to jest taka najprostsza metoda, tu parę osób wypowiedziało się, że to nie powinno tak być, jak się z tym kompletnie zgadzam, uważam, że cięcie z inwestycji to jest bardzo zła metoda bo zostało użyte słowo – katastrofa. Ja myślę, że katastrofy to jeszcze nie ma, ale faktycznie do katastrofy będzie w tym momencie, kiedy tak jak przy cięciu z inwestycji ta słynna nadwyżka operacyjna zostanie zjedzona przez wydatki bieżące i wtenczas będzie katastrofa faktycznie, kiedy nie będziemy mieć tych naszych własnych środków budżetowych. W związku z tym uważam, że powinniśmy spróbować podjąć wyzwanie i troszeczkę inaczej do tego podejść biorąc się tak naprawdę za poważne reformy, ale jest to duża odpowiedzialność i polityczna, i to sobie zdajemy sprawę, a mamy bardzo tutaj mocno polityczną Radę Miasta ze względu na dwa kluby, tak, ale mówię, że to jest duży problem, problem tego jak to zrobić żeby to jednak przeszło, ponieważ ja nie roкую temu dobrze dlatego, że pamiętamy jak wyglądała sprawa np. reformy żłobków, jak się skończyła, czy podwyżki w przedszkolach, to kompletnie nic nie poprawiło, a tylko pogorszyło, a widzimy przy takiej sytuacji budżetowej, takie, ja mogę to nazwać, czasami wręcz harce, nie były za rozsądne. Stąd nie roкую temu dobrze, ale myślę, że w takim wypadku Pan Prezydent i tak musi podjąć ten trud i przedstawić wszystkie te założenia, o których mówiliśmy, ponieważ jeżeli była mowa o zmianie, że posiadamy budynki np. w zakresie edukacji, mamy wiele obiektów edukacyjnych nie w gminnych budynkach i tu wypadałoby szerokiej zmiany dokonać, ja strasznie bym tak chciał bo każdy czuje, że pewnie byłoby to taniej, a jak taniej to pewnie i dla naszego budżetu lepiej, natomiast już wiem jak to wygląda bo mam pewne doświadczenie z tamtej kadencji, mieliśmy jedną szkołę przenieść i to była drobna sprawa, tak już uprzedzam, i a drobna sprawa nie skończyła się sukcesem. Dlatego jak byśmy chcieli zrobić więcej takich zmian no może to być bardzo trudne. Stąd albo faktycznie podejmujemy się tego wyzwania, nie mamy roku wyborczego, możemy to zrobić w dużo większym spokoju, też liczę na to, że współpraca Pana Prezydenta i Klubów Radnych będzie coraz lepsza i polegała na tym, że będziemy sobie faktycznie tłumaczyli i zrozumiemy do jakiego celu możemy dojść. Stąd bardzo proszę tak naprawdę o wyciąganie wniosków z tego raportu i przygotowanie się na poważną dyskusję o reformach w mieście, a

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

nie tylko uciekanie od odpowiedzialności, przesuwania terminów bo to do niczego naprawdę nie prowadzi. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Bolesław Kosior w imieniu Klubu, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Radni!

Nie mogę się zgodzić z moim przedmówcą, który powiedział, że wszyscy się na to zgodzili. Nie wszyscy żeśmy się na to godzili bo nasz Klub od początku wskazywał niebezpieczeństwo jeżeli chodzi o sprawy związane z zadłużeniem i podchodzenie pod kreskę 60 %. Wtedy, gdy zaczęto przesuwac inwestycje do spółek miejskich, też żeśmy odpowiednio reagowali, ilość nasza nie pozwoliła zmienić pewne sprawy. Natomiast jeżeli chodzi o odpowiedzialność to ponosimy tak samo oczywiście wspólnie. Czujemy się też odpowiedzialni za miasto, za mieszkańców i dlatego obecność Pana Przewodniczącego Józefa Pilcha i moja w tej Komisji. My czekamy obecnie na jutrzejszy dzień, na projekt budżetu, co nam obiecał Pan Prezydent na 2012 rok i trzeba to będzie rozważyć właśnie wspólnie w symbiozie bo to co dzisiaj obradujemy, bez tej symbiozy, bez popatrzenia na stan końca tego roku i na budżet na 2012 nie stworzymy dokumentu, który po prostu zminimalizuje to, co się stało. Oczywiście zewnętrzne warunki, które – mówię o naszej gospodarce – też wpływają na samorządy. Ja od pewnego czasu obserwuję proszę Państwa przekazywanie, zresztą nie tylko ja, Państwo na pewno również, przekazywanie zadań rządowych do samorządów, vide nie tak dawno, 4 września przekazano np. do samorządów usuwanie pojazdów porzuconych na terenie gminy, dostały to powiaty ziemskie, ale również powiat Grodzki. Można tu jeszcze więcej przykładów dawać. To powoduje to, że my coraz więcej borykamy się właśnie z trudnościami finansowymi bo za tym nie idą finanse, dostajemy zadania, a nie idą finanse. Ja deklaruje w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości tak jak do tej pory, rzeczywiście konstruktywny udział w tworzeniu budżetu na 2012 rok i działania, które – to co spotyka w tej chwili samorząd krakowski – będą po prostu jak najbardziej zminimalizowane. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo otwieram dyskusję z czym, że przypominam, że nas wszystkich w tej chwili obowiązuje czas wypowiedzi do 3-ch minut, proszę korzystać ze zgłaszania swoich głosów poprzez sprzęt, który już zaczyna działać. Szanowni Państwo ja może z tego miejsca, umówiliśmy się zresztą, że będziemy wszyscy podsumowywali to, co się stało, ja chciałam powiedzieć o właściwie dwóch rzeczach, które wydają mi się bardzo istotne, mianowicie od 2008 roku jak wszyscy wiemy mówiło się o tym, że sprawy związane z edukacją wskazują na to, że idzie bardzo duży niż demograficzny i trzeba było już wtedy od 2008 roku cokolwiek zrobić i zacząć robić w wersji łagodnej, przygotowywać Kraków do tego, że trzeba będzie zrobić pewnego rodzaju posunięcia, które nie prowadzić będą do oszczędzania pieniędzy, ale do racjonalizacji. Zgłosiliśmy strategię edukacji, to jest pomysł Rady, która to wprowadziła i jakoś cały czas do tej pory, bo czekamy na wyniki strategii tej edukacji, myślę, że one będą na tyle rozsądne, że będziemy mogli je stosować, ale chciałam powiedzieć o takiej rzeczy, która zaczęła się bardzo dobrze w naszym mieście, ale niestety wzięła i umarła, mianowicie cały czas twierdzę, że Urząd Miasta działał bardzo powolnie, w sposób powiedziałabym spowalniający wszelkiego rodzaju zmiany, które były potrzebne, właśnie prowadzone krok po kroku, myślę chociażby tutaj o czarterowaniu czy też o dzierżawie przedszkoli gdzie na 140 przedszkoli w Krakowie zaledwie 5 jest wydzierżawionych, a to był ten element, który mogliśmy do tego czasu wprowadzić już w

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

ilości większej. To jest jedna sprawa. Druga, która dla mnie jest niebywale istotna, to są organizacje pozarządowe, myślę, że tutaj Urząd też niezbyt poważnie potraktował całą funkcję wyznaczania człowieka, który byłby odpowiedzialny za współpracę z organizacjami, ponieważ można było zrobić – i Rada na to zwracała uwagę wielokrotnie – że powinien się tym zająć ktoś bardzo profesjonalnie, który by zlecał, a byłby to też element dość znaczny, dość znacznych oszczędności. Jeszcze jedna sprawa, ekonomiści mówią o tym, że to 2014 rok będzie tym rokiem bardzo dramatycznym, który nas może dotknąć i ten kryzys dopiero wtedy się przesunie, w związku z tym mówienie o tym, że wtedy spłynie następna transza finansów z Europy to jest pod wielkim znakiem zapytania. Jeszcze chciałam powiedzieć o jednej rzeczy, w raporcie Komisji ds. Reformy znalazłam taki passus, który jest bardzo istotny i ważny dla nas wszystkich, mianowicie tam napisała Komisja, która podpisała się przez parę osób, w Urzędzie Miasta funkcjonuje bardzo profesjonalnie zrobiona mapa zagrożeń operacyjnych, w tym finansowych. Niestety zarówno to opracowanie jak i wynikające z niego konsekwencje nie były wdrażane. I tutaj też mam pytanie do Urzędu jak to jest, że jesteśmy przygotowani na kryzys, na reakcje, a jednak wszystko wskazuje na to, że wszelkiego rodzaju pomysły, które mogły być już wdrażane dwa lata wcześniej idą w sposób bardzo opieszale. Bardzo proszę o odpowiedź kto jest następny zgłoszony, bardzo proszę Pan Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja chciałem dwie takie rzeczy poruszyć tutaj, chciałem zwrócić Państwu uwagę powtórnie, że to Rada Miasta uchwała budżet na propozycje Prezydent i to co w tym roku się stało z budżetem to mieliśmy właśnie, że jest za ostrożny, że nie spełnia pewnych oczekiwań, które by można było jeszcze tam uzyskać i tak właśnie ten budżet został zmieniony i te problemy tak się powoli zaczęły kumulować i nawarstwiać. Chciałem również przypomnieć o tym, że to od wielu lat Rada Miasta również, właśnie, słyszałem tutaj bardzo dużo w tym raporcie, czytałem kilka razy o urealnianiu, urzeczywistnianiu kosztów paliwa, przede wszystkim energii, gazu, to, co wszystko wpływa również na między innymi na stan MPK czyli nie podnoszenie, nie uchwalanie tego było właśnie takim wynikiem, że w którymś momencie zaczynało brakować pieniędzy i coraz więcej dopłacamy do tego. To również można by wręcz powiedzieć, że Rada Miasta w pewien sposób wstrzymuje rozwój miasta bo podatki, oczywiście, to co Pan Prezydent powiedział, to co wszyscy powiedzieli, bo podatki jest to trudna rzecz do uchwalania niemniej jednak, właśnie słyszałem wiele propozycji, bardzo wiele propozycji i konkretów słyszałem w jaki sposób mamy podnieść te wpływy do budżetu, oczywiście myślę, że Pan Prezydent też to słyszał, więc oczywiście tak to będzie. A żeby powiedzieć jak to wyglądało, proszę Państwa brak szybkiego reagowania na sygnały problemów finansowych. No właśnie dzisiaj mieliśmy jeden z przykładów jak szybko na tej Sesji zareagowała Rada Miasta na właśnie wprowadzane uchwały, bardzo szybko je po prostu zdjęła i szybka reakcja była, błyskawiczna, momentalnie. Ja mam jeszcze oczywiście prośbę do Pana Prezydenta bo słyszałem tutaj takie stwierdzenie z ust kolegi Radnego, że wszystkie, Pan Prezydent powinien wprowadzać propozycje do uchwał, po rozpoczęciu reformy. Więc Panie Prezydencie jeżeli Pan będzie uprzejmy powiedzieć, że właśnie Pan rozpoczął te reformy to może akurat będzie przychylność i również tutaj wprowadzania. A jeszcze chciałem jedną rzecz przypomnieć Panu Radnemu, który tu mówił o tych przedszkolach, tak, rzeczywiście tylko, że to nie my zmieniliśmy ustawę o przedszkolach, o edukacji i te wpływy rzeczywiście są dużo mniejsze bo to co przedtem funkcjonowało w sposób normalny czyli czesnego było po prostu większym znacznie wpływem. I jeszcze tutaj powtarzające się hasło – czy leci z nami pilot – ja mam pięcioro dzieci, nie raz to już mówiłem i podkreślałem z

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

czego się bardzo cieszę, niestety tylko pięcioro, też podkreślam i te moje dzieci od czasu do czasu to mnie tak pytały, a tatusiu, a o co tu po prostu w tym chodzi. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję, proszę bardzo Pan Dominik Jaśkowiec, przygotowuje się Pan Andrzej Hawranek.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Jakie są przyczyny kryzysu finansów naszego miasta. Moim zdaniem są to przyczyny wewnętrzne, co widać i możemy to zaobserwować obserwując sytuację w porównywalnie dużych gminach takich jak Łódź, Poznań, Gdańsk czy Wrocław. Przyczyny wewnętrzne wynikają tak naprawdę – i trzeba sobie to powiedzieć szczerze – głównie z jednej rzeczy, dzisiaj płacimy cenę, cenę za realizację przedwyborczych inwestycji, które skonstruowane były w ten sposób, że miały być wykonane przed wyborami w 2010 roku, a spłacane po wyborach przy czym nikt nie wziął pod uwagę czy też w niedostatecznym stopniu to było uwzględnione, że spowolnienie gospodarcze, które wystąpiło w 2008, w 2009 roku może być dłuższe i czkawka może nam się przedłużyć. W związku z tym dostaliśmy olbrzymi balast spłaty, spłaty rachunków za stadiony, tramwaj, niedługo też będą hale i teraz mamy oto taką sytuację, że ciężko nam jest za to zapłacić. Oczywiście kryzys finansów wynika także z braku priorytetów w naszym budżecie, priorytetów rozwojowych i z rozdętych wydatków. Kraków faktycznie, wreszcie zostało to pokazane i udowodnione, jest miastem bardzo hojnym jeżeli chodzi o finansowanie zadań fakultatywnych, bardzo lubimy to finansować, wreszcie o tym się mówi, do tej pory to nie przeszkadzało, natomiast nikt nie mówi o tym, że wydatki na kulturę, tą wysoką kulturę, nie chodzi mi o te małe domy, młodzieżowe domy kultury i te lokalne instytucje, które ledwie żyją z braku finansów, tylko wydatki na tą wysoką kulturę dochodzą już mniej więcej, jeżeli chodzi o Krakowskie Biuro Festiwalowe, do budżetu Straży Miejskiej. To pokazuje, że kompletnie jako miasto zagubiliśmy priorytety, kompletnie jako miasto nie umiemy realizować polityki finansowej nastawionej na realizację tych zadań, które stoją przed samorządem i które są zapisane jako zadania obowiązkowe. Podatki, polityka podatkowa gminy miejskiej Kraków sprowadza się w skrócie do dwóch założeń. Pierwsze założenie, podatki muszą być wysokie i do tego Pan Prezydent dąży zgłaszając swoje projekty uchwał. Z drugiej strony oczywiście idzie za tym pewne osłona dla najbiedniejszych przy czym nikt nie kreuje podatków prorozwojowych. Dzisiaj budując taką oto politykę finansową/.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Upłynęły trzy minuty.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Tak, będę już kończył, zabijamy rozwój rodzin, które mają średnie dochody, średnio niskie dochody czyli tych, które napędzają koniunkturę miasta, czyli tych, których wydatki, aktywność ekonomiczna powoduje to, że mamy w mieście wzrost gospodarczy i miasto się kręci. Po drugie podwyżka podatków to nie zawsze jest Panie Prezydencie podwyżka dochodów dla miasta. Przykład przedszkoli to pokazuje, źle przygotowany projekt, niestety przegłosowany przez Radę Miasta i na szczęście wbrew części Radnych Prawa i Sprawiedliwości, wbrew Wydziałowi Edukacji preforsowana nowelizacja tutaj przez Radę zmiany tego złego projektu, który wyrócił dochody finansowe uzyskiwane z przedszkoli. Dziękuję.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Radny Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowni Państwo Prezydenci! Szanowna Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Słuchając tutaj raportu, pod którym między innymi się podpisałem chciałem uwypuklić parę istotnych kwestii, które moim zdaniem w tym względzie są ważne. W czasie całych obrad Komisji odnosiłem wrażenie, że niedobrze jest to, że służby finansowe nie uczestniczą w koordynacji pewnych projektów zwłaszcza jeżeli chodzi o koordynację płatności i tutaj dochodzimy do właśnie takich rzeczy jaką mieliśmy w przypadku stadionu Cracovii, że wpłaty za ten stadion przypadają w najmniej korzystnym okresie jeżeli chodzi o dochody uzyskiwane przez miasto. Odniosę się też do tego, co mówił Pan Prezydent o – i co mówione było w raporcie – o informacji. Panie Prezydencie w informacjach przekazywanych dotyczących wykonania budżetu i to zarówno miesięcznych jak i kwartalnych nijak nie udało się znaleźć informacji o tym, że miasto w zeszłym roku nie zapłaciło 41 mln zł za zrealizowane już inwestycje, po prostu takiej informacji tam nie było. Tym samym odnoszę wrażenie, że po prostu w mieście brakuje czegoś takiego jak centrum dowodzenia, że nie ma osoby, która by koordynowała pewne założenia dotyczące dużych inwestycji jak i założenia dotyczące wydawania pieniędzy. Panie Prezydencie mówił Pan o redukcji 90 etatów w Urzędzie Miasta, ile my na tym zaoszczędzimy w stosunku do braków jakie wykazuje nasz budżet. Panie Prezydencie mówił Pan też o tym, co wskazywała Komisja, że dyrektorzy podczas obrad Komisji wskazywali na pewne bardzo nowatorskie pomysły, Pan twierdził, że do Pana te informacje nie trafiały. To Panie Prezydencie potwierdza tą tezę, że być może w Urzędzie potrzebny jest ktoś, kto będzie koordynował działalność podległych dyrektorów i będzie koordynował to, co pracownicy pewnych wydziałów mówią. Mam też odniesienie i pytanie do proponowanych przez Pana Prezydenta uchwałami, które co prawda dzisiaj zostały wycofane, ale nie tylko, oszczędności. Jak to się będzie miało do wskaźników zadłużenia, jeżeli obniżymy o około 3 % dochody miasta to również o 3 % wzrośnie nam wskaźnik zadłużenia, ja wiem, że ważne jest jaki ten wskaźnik będzie na 31 grudnia, jakie będzie wykonanie tego wskaźnika, ale 3 % to jest dosyć duży radykalny wzrost. Mam też jeszcze jedno pytanie o sprawę, która tak naprawdę wyniknęła parę dni temu podczas rozmowy mojej z jednym z szefów dużej stosunkowo firmy komputerowej, w którym uczestniczyłem w spotkaniu ze względów zawodowych, otóż przekazał mi on informację, że w jednym z dużych miast w Polsce, w jednym z urzędów jest realizowany przetarg na sprzęt komputerowy na kwotę około pół miliona złotych i między innymi w czasie tego przetargu ma zostać zakupionych 70 parę tabletów za kwotę ponad 200 tys. zł. Jak się zapytałem o jakie miasto w Polsce chodzi, usłyszałem, że chodzi o Urząd Miasta Krakowa. I w związku z powyższym mam pytanie do Pana Prezydenta czy jest to prawda i jeżeli tak to jak to się ma do sytuacji kryzysowej, w której się w tej chwili znajdujemy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja może powrócę do początku i to co wygłosiła Komisja, Pan Przewodniczący i Pani Przewodnicząca w imieniu Komisji to tak mi się wydawało, że to powinien wygłosić Pan Prezydent i powiedzieć tak, mam przygotowane propozycje żeby temu zapobiec, a Pan Prezydent ze swoim takim już znanym powiedzeniem, bo na Klubie to się zdarzyło, ja się z

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

tym zgadzam. I co z tego? Pan Radny Adam mówi, że nie ma rozwoju bo winna Rada, może on winien, ale ja chyba nie. Proszę Państwa, ale teraz do rzeczy, jeżeli my naprawdę nie potrafimy po partnersku się porozumieć i powiedzieć sobie prawdę, a tu było tylko tak troszkę, i odpowiedzieć co z tego, co dalej, jak potem kolejne wypowiedzi, skądinąd prawdziwe Pana dr Skarbnika wyglądają tak, że przecież to wszystko przez Radę szło, no bo szło i pewnie pójdzie tylko, że proszę Państwa jeżeli nie potrafimy dzisiaj na tej Sesji wypracować chociaż jednego kierunku, do którego byśmy byli zgodni, gdzie byśmy się nie krytykowali, zgodni jesteśmy do tego, że jesteśmy w fatalnej sytuacji finansowej i nie wiemy co zrobić, najlepiej ciąć jak ser salami po becikowym, po repatriantach itd., ile na tym zyskamy, to becikowe już czwarty raz jest zakamuflowane, to taką solą w oku jest, ostatnio byliśmy Komisją Rodziny i Polityki Społecznej w Domu Pomocy Społecznej, była Pani Prezydent Okońska – Walkowicz, po raz pierwszy nas zaszczyciła, ja nie chcę mówić o tym jacy tam są pensjonariusze, jeżeli ktoś przez 50 – 60 lat nie potrafi wstać z miejsca, tam pracują ludzie, potem zapytałem, a ile wy zarabiacie, od 1300 do 1600 złotych, to o czym my mówimy, odchodzą bo w Anglii i gdzie indziej dostają pieniądze, a nowych trzeba szkolić, różnie to bywa. A Pani Prezydent mówi, a to rutyna, czasem dobrze jest zmienić. Proszę Państwa to jest złe podejście do sprawy, a jeżeli jeden z dyrektorów mówi, że od kilku lat doprasza się o windę dla niepełnosprawnych na wózkach na któreś piętro i tej windy nie ma, najlepiej gdzieś zadziałać żeby ktoś kupił, może jakaś organizacja da, no to jak z tymi chorymi ktoś wychodzi na drugie, trzecie piętro.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Panie Radny proszę kończyć.

Radny – p. St. Zięba

Taki nudny jestem?

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czas wszystkich obowiązuje ten sam.

Radny – p. St. Zięba

Proszę Państwa ja więcej nie będę zabierał głosu bo to jest tak, na życiu, na zdrowiu, na bezpieczeństwie nie da się oszczędzać i nie można kroić jak ser salami tych rzeczy, które niewiele oszczędzą, a pomogą. Panie Prezydencie jeszcze raz partnerstwo i rezygnacja z inwestycji, bo na razie nie ma innego wyjścia. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Janusz Chwajol bardzo proszę, przypominam o czasie.

Radny – p. J. Chwajol

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Wiele razy wspomniane dochody z mienia, więc kilka informacji, które wydaje się, że należy podać. W stosunku do roku 2010 Pan Prezydent zaplanował dochody majątkowe o kwotę, większe o kwotę 34.850,000, Radni uznali, że można jeszcze dołożyć do tego 19.176.000, w ten sposób została zaplanowana kwota w wysokości 139.226.000, dobrze by było żeby mogła być wykonana, rynek mówi co innego, w tej chwili jest to kwota wykonania 59.367.000, przewidywane jeszcze duże przetargi takie jak np. Stradom, o którym tu też dzisiaj było mówione, choć trudno znaleźć chyba będzie kupca za kwotę 44 mln, pozostałe bieżące dochody w zakresie, różne prowizje, tutaj wykonanie będzie na pewno wyższe i można by

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

sobie powiedzieć teraz o liczbach tak, proszę Państwa, że jeżeli do 10 listopada przeprowadzonych zostało 390 przetargów na sprzedaż 225 nieruchomości, a nabywcę znalazło tylko 56, czyli udało się tylko 56 przetargów, z czego dochód wyniósł 24 mln to wykonanie planu wynosi w tym momencie 55 % z zaplanowanych 43 mln, a łączna kwota cen wywoławczych nieruchomości na przetargach wynosiła 127 mln i w terminie od 10 listopada do 22 grudnia planowane są jeszcze przetargi na łączną kwotę w wysokości 68.485.000 zł, czyli gdybym miał podsumować to jednym zdaniem, proszę Państwa Wydział przygotuje zaplanowaną kwotę ponad 150 mln zł sprzedaży mienia, ale przetargi dadzą tylko 1/3 efektu, czyli można powiedzieć, że to rynek decyduje i rynek dzisiaj jest taki i na to nie ma niestety rady. Druga sprawa proszę Państwa dochody zaplanowane w Zarządzie Budynków Komunalnych, w roku 2010 – 172 mln, wykonanie 170 mln, w 2011 zaplanowane 185,5 mln, wszystko wskazuje, że około 178 mln będzie wykonanie czyli tutaj wykonanie wydaje się niezłe, czyli dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych przynoszą dochody dla naszego miasta. Ale tutaj też trzeba wspomnieć, że są podwyżki np. lokali użytkowych, bardzo poważne protesty gdzie musimy zabiegać o to żeby ludzie mogli się odwoływać, są powoływane komisje, tak, że to wszystko jest proces, który rzeczywiście jest czasem bolesnym dla wielu użytkowników mienia miejskiego. I jeszcze proszę Państwa na koniec mojej wypowiedzi chciałbym, rzeczywiście muszę kończyć, zasignalizować dwie sprawy, które wydają się najważniejsze, a o których nikt tutaj dzisiaj nie wspomniał, a moim zdaniem są bardzo istotne w świetle wypowiedzi choćby unijnego komisarza ds. budżetu Janusza Lewandowskiego, który mówi, że stare recepty już nie działają, co to są stare recepty, proszę Państwa możemy ograniczać wydatki, podnosić podatki, negocjować konwersję długów, ale jest sytuacja zapisana w pewnym rozwiązaniu, my od ponad 20 lat, można powiedzieć w ten sposób, że ojcowie założyciele naszej III Rzeczypospolitej zdecydowali, że system amerykański jest systemem najwydolniejszym i my to wszystko realizujemy w takim właśnie systemie, a dzisiaj jądro Europy, miasta takich państw jak Niemcy, Belgia, Holandia czy Szwajcaria realizują zupełnie co innego, to jest inny system tzw. system nadreński, który uważany jest za, w takim kryzysie jaki dzisiaj jest, za system, który przynosi większe efekty ekonomiczne. W związku z tym proszę Państwa chciałbym tylko na koniec swojej wypowiedzi przytoczyć taką rzecz, która mi się wydaje bardzo ważną, że system, w którym długi spłacało się zaciąganiem długu innego przy dowolnej kreacji pieniądza właśnie się kończy i my musimy sobie zdawać z tego sprawę, że zarówno Polska jak i polskie miasta dzisiaj czekają na uboczu tego głównego nurtu europejskiego i tak długo czekać nie mogą. Trzeba się zdecydować, że albo system zostanie zmieniony i pójdziemy troszeczkę w innym kierunku lub będziemy mieli kłopoty ciągłe. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pani Anna Mroczek.

Radna – p. A. Mroczek

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowna Rado!

Mnie się bardzo podobało zdanie powtarzane przez Pana Przewodniczącego – czy leci z nami pilot. Wszyscy mamy w pamięci to szczęśliwe lądowanie, pamiętacie Państwo, że oprócz tego bohaterskiego pilota była jeszcze załoga, w potem wszyscy podkreślali, że zadziałały procedury. Proszę Państwa my tutaj mówimy o szczegółach, rozmawiamy o tym, kto był winien, kto bardziej głosował, kto dokładał. Proszę Państwa my stoimy w tej chwili przed taką decyzją, w którą stronę to miasto powinno pójść i jak powinniśmy napisać procedury na najbliższe lata, czy chcemy, żeby ten nasz budżet był tylko takim budżetem konsumpcyjnym gdzie spełniamy, zapewniamy tylko, finansujemy tylko zadania obowiązkowe, czy chcemy to

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

miasto rozwijać. I to musi być jakimś kosztem. Stoimy przed debatą budżetową i debatą na temat WPF i myślę, że naprawdę bardzo poważnie, zamiast przerzucać się argumentami kto bardziej winien i który szczegół bardziej ważki trzeba się zastanowić, w którą stronę chcemy pójść i czy chcemy godzić się na to, żeby nie były realizowane inwestycje bo będziemy wtedy zapewniać wszystkim takie ciepélko i będziemy się bali podjąć decyzję o tym, że trzeba jedną szkołę zamknąć czy zreformować jedną czy drugą jednostkę, obojętnie czy organizacyjną czy kultury. Ja chciałam do Państwa jeszcze raz zaapelować żebyśmy się naprawdę zastanowili, co chcemy mieszkańcom powiedzieć, czy będą realizowane ulice wokół ich miejsc zamieszkania, czy będziemy debatowali dalej nad becikowym, które oczywiście jest miłe. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Sławomir Ptaszkiewicz bardzo proszę.

Radny – p. S. Ptaszkiewicz

Panie Prezydencie! Pani Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Ja myślę, że takie sesje i takie raporty jak dzisiaj wysłuchaliśmy mają sens jeżeli potrafimy z nich wyciągnąć właściwe wnioski i konsekwentnie potem je realizować. I muszę przyznać, że te dwa podstawowe wnioski czyli brak pełnej informacji i trochę też traktowanie Radnych i nas samych tutaj jako takich nie do końca świadomych tego, co robimy i co się nam tutaj czasem podsunie czy czasem proponuje nie jest dobrym sygnałem. Nawet ten dzisiejszy wniosek uchwały 467, który w kontekście całego raportu, wszystkich informacji, które usłyszeliśmy, iż dochody będą mniejsze o około 150 mln zł, a w dzisiejszej autopoprawce mamy w WPF wzrost dochodów i podajemy informację, że tam będą dochody w 2011 na poziomie 3 mld 581 mln czyli wzrost w stosunku do budżetu, który zakładaliśmy 3.450.000 o ponad 130 mln. Jeżeli wydatki zakładamy, że wzrosną również do 3 mld 609 mln i deficyt zwiększymy o 27 mln zł, czyli jeżeli my takie dokumenty tutaj podsuwamy pod głosowanie w kontekście całej tej dyskusji to to jest jakieś nieporozumienie. Ja bym prosił też o informację na ten temat, gdzie jest prawda, to znaczy, w którym punkcie my właściwie jesteśmy. I bez tej pełnej informacji dla Radnych nie ma się co łudzić, że budżet 2012 nagle będzie jakiś inny i że te wszystkie emocje, które tutaj nam towarzyszą, bo jako przedstawiciele mieszkańców, kiedy słyszymy od kolegów, którzy są wyczuleni czy na sprawy społeczne czy na sprawy mienia, jeżeli nie ma tego dialogu to tak na dobrą sprawę my nie będziemy potrafili znaleźć właściwej odpowiedzi na co nas stać, a na co nas nie stać, nie będziemy potrafili odpowiedzialnie podjąć tej decyzji i wtedy to wszystko staje się, co uchwalamy, zupełnie niepoważne bo potem nie możemy tego zrealizować i przerzucamy się argumentami, które są czasem powodem do żartów. Tak więc po pierwsze pełna informacja żeby mieć świadomość o czym my rozmawiamy, o drugie rzetelność czyli jakie są konsekwencje i skutki, dyskusja i czas na to żebyśmy mogli na ten temat rozmawiać. Tutaj już koledzy przytaczali informacje, że te wprost działania, podwyższanie, nie zawsze działają w taki sposób zwiększania dochodów i to wymaga rozważań, a jeżeli nie ma tych rzetelnych skutków i analiz to na pewno te decyzje niczemu nie będą służyły. Trzeci element to jest odpowiedzialność i konsekwencja. Kiedy dyskutowaliśmy o budżecie jednym z podstawowych założeń było to, że będziemy zmniejszać dług. To nie chodzi o to czy my, czy Pan Prezydent sam siebie złapie na to, że dług będzie przekroczony o 60 % i konsekwencje z tego płynące, ale też chodzi o to jak my patrzymy na to zarządzanie miastem i na majątek i jeżeli wpisaliśmy jako priorytet obniżanie tego zadłużenia, a potem konsekwentnie wszystkie uchwały, których dodatkowe dochody przeznaczaliśmy na inne cele, aniżeliśmy przyjmowali a priori, to jesteśmy niepoważni przed samym sobą i przed mieszkańcami. I na pewno tego się nie da zmienić jeżeli faktycznie nie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

zmieni się tego strukturalnego podejścia zarówno w kategoriach mienia bo jeżeli my mamy dochody z mienia na poziomie tych 3 % to to jest też pytanie czy w najwłaściwszy sposób to realizujemy, czy przerzucanie tylko tego na koniunkturę jest najlepszym jedynym argumentem. Tutaj dzisiaj zostało powiedziane, że czasem trzeba spojrzeć długoterminowo, długoterminowym spojrzeniem tak jak otwarcie tych 500 miejsc pracy, tak ja bym powiedział, jeżeli mamy rozdrobnione grunty i działki to pytanie czy tutaj budowanie strategii scalania, albo zamiany nie byłoby lepszym rozwiązaniem i szukaniem w tych punktach atrakcyjnych uwalniania potencjału, na pewno w kategoriach planu zagospodarowania przestrzennego, które tworzymy, czy my dajemy nośniki i stymulujący wzrost jakości, jeżeli mamy, dam przykład, ulicę Konopnicką, która ma fatalne elewacje, uchwalamy plan to czy my tylko konserwujemy tę rzeczywistość czy dajemy jakieś nowe impulsy do zmiany. Jest parę takich punktów, które na pewno wymagają nowego podejścia. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Proszę pilnować czasu wypowiedzi. Pan Sławomir Pietrzyk.

Radny – p. S. Pietrzyk

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowna Rado!

Przysłuchuję się z dużą uwagą naszej dzisiejszej dyskusji i wydaje mi się, że nasuwają nam się tutaj refleksje nie najlepsze. Sądzę, że dzisiejsza dyskusja i w ogóle dzisiejsza sesja jest sesją bardzo ważną, została tutaj zaprezentowana praca Komisji, bardzo rzetelna praca, która zawiera szereg diagnoz i pokazuje kierunki rozwoju. Wydaje mi się, że na tym się powinniśmy skupić, a nie wypominać sobie jakieś wcześniejsze wypowiedzi, dokonywać pewnych wycieczek, bo nie tędy droga moim zdaniem. Wydaje mi się, że dzisiaj stoimy przed bardzo ważną szansą dla Krakowa, zarysowaliśmy pewien program i o tym programie powinniśmy mówić. Wydaje się, że istnieje gotowość ze wszystkich stron, że chce sanacji i uzdrawiania gospodarki miasta bo deklarował to Przewodniczący Klubu PiS, który powiedział – zwróciłem na to uwagę – że gotowość współpracy deklaruje, cieszę się z tego bardzo i również oczekiwałbym od największego Klubu takiej deklaracji, ale nie w słowach, tylko w czynach. Chciałbym, abyśmy przystąpili jak najszybciej do reformy nie tylko w sensie werbalnym, ale w sensie podejmowanych decyzji, nie odkładali tych decyzji, nie przesuwali w nieskończoność uchwał, które są rzetelne moim zdaniem i istotne dla ratowania finansów miasta. Z jednej strony słyszę, że inwestycje są motorem rozwoju miasta, z drugiej słyszę, że rezygnujemy z inwestycji, to rzeczywiście nie są łatwe wybory, ja sobie zdaję sprawę, że mój przedmówca Pan Radny Zięba jest czuły na sprawy społeczne, i tak, i w jego sercu jest to najważniejsze i wymaga określonych ważnych decyzji. Ale też musimy mieć świadomość, że dzisiaj stoimy przed określonymi decyzjami, które nie będą łatwe, one będą bolesne i musimy sami we własnym, podjąć tutaj, wewnętrznym jestestwie, że też z czegoś zrezygnujemy dla dobra sprawy bo te oszczędności muszą być wszędzie i nie tylko na zasadzie rezygnujemy z inwestycji, tutaj nie ruszajmy, tylko starajmy się znaleźć racjonalne i mądre rozwiązania bo mamy znakomity materiał wyjściowy, to jest właśnie raport przygotowany przez Komisję, w której pracowały wszystkie kluby i wydaje mi się, że jest to podstawa, baza do dalszego działania. Nie przerzucajmy, że to jest wina wewnętrzna, zewnętrzna, kochani, nawet dzisiaj kolega Radny Chwajół powiedział wyraźnie udowadniając, że to nie jest wewnętrzna sprawa, przecież przygotowane zostały przetargi i wiadomo, że Urząd przygotował się do sprzedaży tego mienia, ale sytuacja jest gospodarcza taka, że się tego nie sprzedaje. Więc nie mówmy, że to jest tylko wewnętrzna czy tylko zewnętrzna, to jest przyczyna kryzysu sięgająca głębiej, starajmy się nie tylko analizować tą przyczynę, ale szukać dróg wyjścia. I na koniec, bo staram się trzymać czasu Pani

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Przewodnicząca to takie pytanie, gdzie jest pilot, kto prowadzi ten statek powietrzny, kochani, jesteśmy potężnym statkiem powietrznym, jedna osoba nie będzie go w stanie pilotować, jest to również praca całej załogi, a taką załogą jest też Rada, która jest nawigatorem, to są technicy pokładowi czyli urzędnicy, to są nawet stewardesy, wszyscy zmierzamy do tego, aby ten statek wyprowadzić na dobre wody. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Paweł Węgrzyn.

Radny – p. P. Węgrzyn

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wnioski, które płynął z raportu przygotowanego przez Nadzwyczajną Komisję ja bym streścił takim zdaniem, stwierdzeniem, że miasto z jednej strony ma obecnie ograniczone możliwości kształtowania strony dochodowej, a przynajmniej bardzo kosztowne społecznie i politycznie, a z drugiej strony straciło kontrolę nad stroną wydatkową bo to, że brakuje pieniędzy, że pewne płatności są przesunięte, z wielu inwestycji pewnie trzeba będzie zrezygnować to jest jedna rzecz, ale mnie bardziej przeraża to, że nie do końca jestem pewnym czy nawet informacje, do których udało się dotrzeć Komisji Nadzwyczajnej dają nam pełny obraz sytuacji miasta. Wobec tego – i też przy, Państwo Prezydenci macie też pełną kontrolę nad tym, co się dzieje z wydatkami różnych instytucji miasta. Jeżeli chodzi o tą pierwszą sprawę, kształtowanie strony dochodowej. Tutaj wielokrotnie pojawiały się już we wcześniejszych wypowiedziach uwagi, że właśnie nie dbamy o to żeby były strategie podwyżek co roku, można było uzgodnić z Radą jakieś plany kształtowania podwyżek tak, żeby one nie były skokowe tylko jakiś tutaj, znaczy uzgodniona polityka, nie dbamy o zwiększenie bazy podatkowej, nie było wystarczająco wielu działań wspierających rozwój. Jeżeli chodzi o tą część związaną z kontrolą wydatków prowadzonych przez miasto czyli realizacji zadań to oprócz tego, co zostało już tutaj powiedziane chciałbym dorzucić jeszcze jedną wydaje mi się bardzo ważną rzecz, mianowicie w mojej opinii miasto nie ma profesjonalnego systemu informacyjnego, nie chodzi mi o system informatyczny, bo system informatyczny jest tylko infrastrukturą dla tego, chodzi mi o profesjonalny system informacyjny taki jaki jest w większości firm czy też miast w Europie Zachodniej czyli nie tylko zebrane informacje w postaci BIP bo u nas to w zasadzie wszystko jest zorganizowane na bazie standardów BIP, a to jest dzisiaj za mało. Same materiały źródłowe i śledzenie spraw to nie jest wystarczające, nie jest prawdziwe twierdzenie Skarbnika, że jeżeli znajdują się gdzieś na BIP dokumenty to już wszyscy wiedzą o co chodzi. Otóż na ogół nie wiedzą, profesjonalny system informacyjny to są też systemy analityki biznesowej tak, żeby ten informacje były przetworzone i udostępnione w sposób zrozumiały, przejrzysty, czytelny wszystkim zainteresowanym, nie tylko Radnym, ale też mieszkańcom, oprócz tego są systemy wspomagania decyzji, brak też jest polityki informacyjnej miasta, najważniejsze przedsięwzięcia, największe inwestycje itd., to wszystko, znaczy temu wszystkiemu powinna towarzyszyć dobra informacja, którą można odnaleźć w systemie informacyjnym poprzez internet, można się zapoznać, można tam poznać jaka jest tutaj motywacja tych zadań, jak to się odbywa, jakie są kłopoty itd., tak, że wydaje mi się, że na to trzeba zwrócić uwagę, znaczy na budowę profesjonalnego systemu zarządzania informacją, Wydział Informatyki, który jest w mieście, gdzie jest wielu ludzi, którzy się orientują jak to powinno wyglądać jest sprowadzony do roli Wydziału, który zarządza wsparciem technicznym dla systemu informatycznego miasta. Natomiast brakuje komórki, która by odpowiadała za politykę informacyjną miasta. W miastach Europy Zachodniej, co pewno Panowie Prezydenci wiedzą taka osoba jest na ogół w randze

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Wiceprezydenta, osoba, która odpowiada właśnie za dobre komunikowanie się z Radnymi i z mieszkańcami. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Uprzejmie proszę Pan Jerzy Fedorowicz.

Radny – p. J. Fedorowicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Ja powiem Państwu szczerze, że ta debata, ostatnie nasze spotkanie naszego Klubu z Prezydentem po moich dotychczasowych doświadczenia 9-letnich w Radzie Miasta są pewnym przełomem i sygnałem, że rzeczywiście dzieje się coś ważnego, może nie dzieje się bardzo źle, ale rzeczywiście sprawy nabierają bardzo ważnych i sygnały, które dochodzą powodują, że musimy zacząć rzeczywiście współpracować czyli Rada Miasta, Klub większościowy, Pan Prezydent muszą wspólnie podjąć szereg działań żeby doprowadzić do pewnej stabilizacji. Oczywiście wszyscy razem. Obszary, którymi zajmuje się Komisja, której mam zaszczyt być Przewodniczącym to są spore obszary, to przede wszystkim działania związane z instytucjami kultury, ale też działania związane z promocją miasta, a także z ochroną zabytków. Nie będę się tu nad tym rozwijał bo tych zagadnień jest sporo, ale każde z nich wymaga osobnego spojrzenia i wymagana podjęcia działań – powiem górnolotnie – reformatorskich. I takie działania Pan Prezydent przewiduje w swoich kolejnych krokach czyli tak jak w raporcie Komisja napisała restrukturyzacja systemu samorządowych instytucji kultury. W związku z tym oczekuję, że jak nadmieniałem, będziemy jako Radni, jako Komisja, jako Klub wciągnięci w te projekty reformatorskie bo myślę, że chcielibyśmy wspólnie w tym uczestniczyć mi być też organizmem, który mógłby mieć wpływ na te działania reformatorskie, a na pewno będą one spotykały się ze sporymi protestami i z reakcjami środowisk jak to ma już miejsce w przypadku młodzieżowych domów kultury, szkół itp. rzeczy, które już się zaczynają dziać. Raport, który przedstawił Pan Przewodniczący i działania Komisji są dla mnie dowodem właśnie na to, że Rada chce współpracy i chce ratowania finansów miasta, ale oczekuje rzetelnej informacji i dyskusji, o tych działaniach informacyjnych było tu sporo powiedziane, ja myślę, że jest to kluczowe, abyśmy podjęli bardzo ważne decyzje i abyśmy za parę lat, a może pod koniec kadencji i przy ostatnim budżecie, który będziemy wspólnie konstruować wyszli na tzw. prostą, ale zdaję sobie sprawę, że będzie to od nas wymagać bardzo niepopularnych decyzji. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Tomasz Urynowicz bardzo proszę.

Radny – p. T. Urynowicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja mam taką dużą wiarę, ambicję wielką, trochę naiwną, że zaraz po moim wystąpieniu Pan Prezydent ożywi się, wskoczy na tą mównicę i powie, ja chciałem, ja broniłem, ja walczyłem, ja proponowałem. Mówię to w czwartą godzinę już naszej dzisiejszej Sesji, bo może to jest dobry moment, żeby przypomnieć Panu Prezydentowi i wszystkim Państwu, którzy – jak tak obserwuję – wpadacie w taki błogi spokój i prawie słychać takie – uf, będzie jakoś. A ja chciałbym przypomnieć po te czwartej godzinie jakie są zasadnicze wnioski Komisji, Komisja stwierdza, że sytuacja miasta jest dramatyczna i może zakończyć się katastrofą. Może warto to przypomnieć bo czwarta godzina to już wielu z nas może zapomnieć jaki był temat dzisiejszej dyskusji, a warto byłoby wspomnieć o tym, że Pan Prezydent w 2009 roku i w 2010 roku miał sygnały ostrzegawcze i zbagatelizował audyt, rok temu, równo rok temu,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

prawie bo to 3 listopad 2010 Pan Prezydent pewnie z tego miejsca oceniał dokonania kadencji i mówił: warto podkreślić, że ambitny plan inwestycyjny realizowany był w ramach zrównoważonej polityki finansowej miasta. A dzisiaj nadzwyczajna Sesja Rady Miasta, sytuacja – jak już Komisja stwierdziła dramatyczna i grożąca katastrofą. Moi szanowni koledzy przedmówcy, że tak wspomnę np. Radnego Pietrzyka, opowiadali nam, cytując Przewodniczącego Klubu, różne warianty tego czy leci z nami pilot. Otóż ja chciałbym oświadczyć – bo chyba nikt na tej Sali nie ma wątpliwości, a Pan Prezydent jest tego świadom najbardziej, że Jacek Majchrowski to nie kapitan Wrona. W związku z czym czy będzie szczęśliwe lądowanie w dzisiejszej sytuacji, nie wiem. A mam nadzieję, że Pan Prezydent wyciąga wnioski również z naszej dyskusji. A ja bym się zastanowił biorąc pod uwagę to, w jakiej sytuacji jest raków i jak daleko już odstawiamy od sławnego Wrocławia bo już o Warszawie to nie ma co wspominać, Kraków jakoś nawet nie próbuje wzlecieć, a co dopiero mówić o lądowaniu, gdzie tu rozmach inwestycyjny bo co inwestycja to albo kłapa, albo Bóg wie co, a kolega się zastanawia czy leci. Nie, szanowni Państwo, ja bym tu Wojciecha Młynarskiego chciał zacytować bo może to jest lepsza okazja: co tu jeszcze Panowie zepsuć w tym mieście żeby było gorzej. No, niestety konstatacja taka, a zakończę to złośliwą uwagą bo wiadomo złośliwy jestem, czarne podniebienie mam, do kolegi Migdała bez, którego barwność Rady Miasta naprawdę straciłaby wiele, otóż szanowny kolego Rada Miasta Krakowa to miejsce, w którym wymienia się poglądy, czasem one się ścierają, to naprawdę nie jest sala, w tej ktoś wychodzi po to żeby kolega z Rady mógł zrobić zdjęcie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo ja krótko tylko, ponieważ moje wystąpienie jest kolejne. Ja chciałam tylko powiedzieć, że jednej rzeczy, nawiązując do tego, co mówiłam wcześniej, zarządzanie nowoczesne i w ogóle zarządzanie to jest zajęcie dość przykre, ponieważ niekiedy trzeba rozliczyć kogoś za błędy i powiedziałabym zastanowić się – wina, kara – kto popełnił pomyłki, nazywając to w ten sposób. W związku z tym śmiem twierdzić, że sprawa zarządzania to również zarządzanie i kontakt z ludźmi, których się zatrudnia i tych, którzy są odpowiedzialni i znów wracam do spraw edukacji, edukacja była miejscem, w którym trzeba było już dawno temu podjąć jakiekolwiek decyzje i niestety tutaj nie Rada zatrudnia ludzi za to odpowiedzialnych. Dziękuję bardzo. Pan Wojtowicz bardzo proszę.

Radny – p. W. Wojtowicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Mówiliśmy już tutaj wielokrotnie o tym, że Wydział Skarbu nie zrealizuje ponad 50 mln z dochodu w dzisiejszym budżecie i właściwie głównym powodem przedstawianym przez przedmówców było to, że taki jest rynek. Jest trudny rynek, to prawda, na nieruchomości, pytanie jest tylko czy dzisiaj to jest jedyny powód, że mamy tak dużą kwotę nie zrealizowaną w kategoriach dochodu przez Wydział Skarbu. Wydaje mi się, że to nie jest jedyny powód, że są także inne przyczyny, że jest to kwestia także zmiany podejścia, znaczy konieczności zmiany podejścia do sprzedaży mienia w mieście, na to możemy pewnie poświęcić mnóstwo czasu na Komisji Mienia, myślę, że to będzie także przedmiotem dyskusji zaproponowanym przez Przewodniczącego tej Komisji bo wydaje mi się, że wielu mieszkańców ma odmienne zdanie, co do sprzedaży także drobniejszych nieruchomości, mienia w mieście, ale to także kwestia być może złej wyceny bo skoro nie możemy znaleźć, zgodnie zresztą z prawem, może ci dzisiejsi biegli nie są dostosowani do rynku, może mają inne założenia, może nie potrafią tych nieruchomości wycenić tak jak dzisiaj rynek to reguluje, przecież te nieruchomości powinny być wyceniane z dostosowaniem do wartości rynkowej. Ale chciałem także przy okazji skorzystać z pytania, bo tutaj mówiliśmy o informacji, którą powinniśmy

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

jako Radni otrzymywać od poszczególnych Wydziałów, ale także mieszkańcy Krakowa, chciałem się zapytać przedstawicieli Wydziału Skarbu, który zresztą podlega bezpośrednio Panu Prezydentowi jakie kwoty są niezapłaconych terenów, które zabraliśmy pod inwestycje w tzw. ustawie ZRID, jaka to jest kwota, jaka to jest wartość i ile w roku 2011 jest przewidzianych na spłatę tych kwot, a ile przechodzi na lata następne i ile w tym wszystkim jest kwot, które obywatele, mieszkańcy Krakowa musieli dochodzić w kategoriach sądowych, jaka to jest kwota i ile musimy z tego tytułu, ponieważ te sprawy są przegrane przez miasto, musimy zapłacić karnych odsetek w związku z tym, że nie zapłaciliśmy od razu tym mieszkańcom za zabrane tereny w kategoriach zgodnie z ustawą tzw. ZRID. Wydaje mi się, że – wiem o tym, że takich rzeczy jest dużo, ale mam nadzieję, że taką odpowiedź dostaniemy dzisiaj, że takie działanie niestety nie jest zbyt korzystne dla osób, którym się zabrało te grunty, nie dość, że się zabrało to jeszcze dodatkowo czekają po kilka lat na to żeby im za te tereny zapłacić, a dodatkowo jeszcze miasto przez to traci wiarygodność w stosunku do obywateli, którym takie tereny się zabiera. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Bardzo proszę Pani Barbara Nowak.

Radna – p. B. Nowak

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

W tym zestawieniu propozycji Prezydent, zmian uchwał czy też likwidacji bo tego nie wiem, ponad 1/3 z tego wykazu stanowią sprawy związane z edukacją, są to głównie rezygnacje czy też obniżenie liczby nagród, stypendiów, programów różnego rodzaju, nie wygląda mi to zbyt szczęśliwie bo są to rzeczy, które wydaje mi się nie są zbyt kosztowne, może się mylę, ale chciałabym usłyszeć jaki to jest całkowity koszt, a wydaje mi się, że można byłoby może troszeczkę inaczej tutaj pomyśleć o podejściu do edukacji. Pani Prezydent ma pomysł zmieniania czy wyprowadzenia z nie gminnych budynków szkół i przeprowadzania do gminnych, może to jest jakaś droga choć na pewno bardzo odważna i na pewno będzie tu wiele problemów z takim przeprowadzeniem, a ja bym może jeszcze dołożyła dwie propozycje, np. przestanie inwestowania w zintegrowany system zarządzania oświatą, który przynosi, który generuje co roku bardzo poważne koszty, jest ogólnopolski system więc może na tym się wesprzeć i przestać inwestować w coś, co naprawdę jest cały czas bardzo poważnym problemem i tak jak mówię bardzo kosztowną sprawą, można byłoby również pomyśleć jeszcze o innych sprawach jak np. wykorzystanie budynków, które przynależą do miasta, do gminy, a które nie są użytkowane a płaci się nadal media, czynsze. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pan Jerzy Sonik.

Radny – p. J. Sonik

Szanowni Państwo! Panie Prezydencie!

Ja nie będę Pana odciążał odpowiedzią na pytania, mam tylko prośbę, Pan teraz może się zdobyć na znaczną odwagę i nie przejmować się pewnymi rzeczami bo Pan powiedział, że w następnej kadencji Pan nie będzie startował więc ma Pan tą możliwość narażenia się mieszkańcom i innym tym, którym będą dokuczały te reformy, modernizacje itd. i myślę, że to jest duży dla Pana plus bo można przeprowadzić znacznie głębsze, zamknąć tych parę szkół niepotrzebnych, bo ich nie parę, ale kilkanaście w Krakowie itd. itd., nie namawiam Pana do zburzenia stadionu Wisły bo może by było nawet nie dopłacać do niego. Dziękuję.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo proszę Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Właściwie dyskusja o finansach to jest dyskusja o budżecie. Ja szanuję oczywiście Komisję, szanuję jej uwagi, ale jakby Radni jesteśmy upoważnieni do dyskusji w temacie budżetu, czy budżet jest wykonany, czy ewentualnie nie lub na etapie planowania budżetu. Więc cała właściwie dyskusja o finansach to się sprowadza do budżetu i na dzisiaj ja np. jako Radny nie wiem jakie będzie wykonanie budżetu na 31 grudnia 2011 za oczywiście rok bieżący. Natomiast pozwolę sobie zabrać głos, ponieważ bardzo ciekawy był temat, porównanie do samolotu i pomyślałem sobie tak, powiedziano tak: samorząd to samolot, Prezydent jest jego pilotem, oczywiście muszę tu zaznaczyć, że z nadania społecznego, po prostu mieszkańcy go wybrali pilotem i to musimy wziąć jako Radni pod uwagę. To pierwsza rzecz. Druga sprawa mówimy, że Radni to są pasażerowie, to jest po prostu obsługa samolotu, a nasuwa mi się jedna uwaga, proszę Państwa ten samolot nie został zakupiony przez gminę, ten samolot został zakupiony przez państwo i został dany samorządowi, a co wtedy państwo robi, po pierwsze, że go kupiło, po drugie, że daje mu obsługę, następnie go serwisuje i jeszcze dostarcza paliwa. Proszę Państwa więc nie wiem czy w interesie państwa jest żeby ten samolot właściwie latał, taka jest moja refleksja. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Pani Marta Patena bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Szanowny Panie Prezydencie! Pani Przewodnicząca! Państwo Radni!

Ja nie odniosę się do wszystkich wątków, do których bym chciała bo jak widzę dzisiaj dyscyplina czasowa jest bardzo przestrzegana, w związku z tym tylko poruszę niektóre. Sprawozdanie Komisji, które przed chwilą usłyszeliśmy to jest jakby usprawiedliwienie do nas, zrozumienie dlaczego pewne rzeczy, które były w budżecie nie są realizowane no i ponieważ modne są dzisiaj cytaty to ja za kolorowymi jarmarkami, co wyliczę to wyliczę, ale najbardziej mi żal, najbardziej mi żal tego, że nie zauważył Pan Prezydent jednego takiego zadania dosyć istotnego, a mianowicie projektu szkoły na Klinach – Południe, miała to być zupełnie nowa jakość. Co to znaczy, znaczy, że mieliśmy wcześniej budować szkołę niż rozpoczną się protesty mieszkańców, mieliśmy zrobić projekt nim jeszcze tam mieszkańcy do końca zostaną wprowadzeni, a dla nich wybudowane bloki. Dlatego na wniosek Radnych z dzielnicy VIII i X i poparty naszymi wnioskami to zadanie zostało wprowadzone. Nie miało kosztować dużo bo tylko 200 tys., ale jak widać nie wystarczyło, albo zabrakło determinacji, albo spojrzenia, albo po prostu zwykła nieuwaga, według mnie na tak ważne zadania. Pozostałe zadania, których także żal były już tu wspomniane przez Przewodniczącą, to termomodernizacja placówek oświatowych, mnie jest żal także remontów w harcówkach, a także tych Smoczych Skwerów. Oszczędności muszą być i to wiemy już po 4-ch godzinach naszego obradowania, ale jeżeli – tak jak tutaj moi przedmówcy stwierdzali – że wniesione projekty uchwał są jedynymi, które będą skutkowały w oszczędności to ja chyba się nie zgodzę na takie projekty, ponieważ proszę Państwa pozwolę sobie użyć takiej trochę przenośni, no bo wspólnota samorządowa to jest wspólnota nas wszystkich, różne pieniądze w to wkładamy bo różne płacimy podatki, ale chcielibyśmy wydatki dzielić jak najbardziej sprawiedliwie i nie może być tak, że w rodzinie, w której brakuje pieniędzy ojciec decyduje o tym jak je będzie wydawał, matkę kurtuazyjnie informował i powie najmłodszemu, że na ferie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

nie pojadą bo nie ma pieniędzy i będą na podwórku spędzać dwa tygodnie, że nie zaprosimy biednej rodziny bo też nas na to nie stać, że będziemy chodzić na piechotę bo bilety są za drogie i nie uczcie się dobrze bo i tak nagród nie będzie. Ale za to dla starszych, którzy już potrafią się postawić rodzicom będziemy zapraszać światowej sławy artystów, podejmiemy ich w domu rodzinnym zapewniając im pobyt i jeszcze dodatkowe wynagrodzenie, starszym będziemy zapewniać ćwiczenia kulturalne i igrzyska na trzech stadionach miejskich. Dla mnie to jest nie tak. Stąd bardzo proszę Pana Prezydenta, aby zajęcia fakultatywne, o których tu jest mowa ciąć równo, jeżeli ma nie starczać to dla wszystkich proporcjonalnie. Oczywiście jak były pieniądze wydawaliśmy i może nawet nie konieczne zastanawialiśmy się czy sprawiedliwie. Jest też takie powiedzenie „nie bądź dobry to nie będziesz zły”, no ale teraz doczekaliśmy takich czasów i musimy ograniczać nasze wydatki i bardzo proszę, aby to było równo, bo sprawiedliwie nigdy nie będzie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo było 20 mówców, skończyło się, Panie Prezydencie zapraszam, więcej niż 4 minuty oczywiście.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Pani Przewodnicząca! Wielce Szanowni Państwo!

Ilość poruszanych tematów jest olbrzymia więc pozwólcie Państwo, że ja nie będę odpowiadał na wszystkie kwestie, zostawię, część Pan Prezydent Trzmiel odpowie, Pani Prezydent Sroka także, także inni również bo są to konkretne pytania. Ja najpierw może zacznę od takiej ogólnej kwestii, tutaj bardzo było dużo nawiązywania do lotnictwa. Po pierwsze chciałem powiedzieć, że nie jestem kapitanem Wroną, jestem sierżantem, podchorążym i to nie lotnictwa. Więc to jest już pierwsza zasadnicza rzecz. Był cały taki boom od Pana Przewodniczącego Stawowego – co leci z nami pilot. Ja sobie pozwolę zacząć odpowiedź na tą część związaną z Panem Przewodniczącym od też innego fragmentu, ponieważ tu były już też piosenki, kolorowe jarmarki przywoływane, była taka piosenka, że to żołnierz dziewczynie nie skłamię, ale nie wszystko jej powie. Więc to jest mniej więcej taka sama kwestia jeżeli Państwo pozwolicie. Otóż po pierwsze nie jest prawdą, że otrzymaliśmy wszyscy w tym samym terminie papiery bo to ja dostałem wieczorem w czwartek w związku z tym wszystkim innym – i to nie w wersji elektronicznej tylko papierowej – w związku z powyższym mogłem to przekazać dopiero dzisiaj rano. To jest kwestia pierwsza. Kwestia druga, niby drobiazg, że Pan Marszałek powiedział co innego, niż ja mówię co innego. Ja nie odpowiadam za to, co mówi Pan Marszałek, wizja Pana Marszałka jest taka, moja jest inna odnośnie Muzeum AK i Teatru STU. Natomiast gdy idzie o uroczystości państwowe to chciałem Państwu powiedzieć, że temat zaczął ze mną z inicjatywy Wojewody się rozpoczął jakiś mniej więcej rok temu, a w lipcu tego roku ówczesna Dyrektorka Gabinetu Pana Wojewody Pani Kondel przyszła z tą propozycją żeby to tak zrobić. W związku z powyższym wyraziliśmy na to zgodę, w tej chwili przekazaliśmy 11 listopada Panu Marszałkowi, co zorganizowane zostało jak Państwo wiecie w tej chwili przez niego, natomiast zaczynają się jak mówiłem kwestie, jak się zorientowali jakie są tego koszty, zaczynają się chyłkiem wycofywać, zobaczymy co z tego wyniknie. My Panie Przewodniczący nie straciliśmy kontroli w jednostkach, myśmy, ponieważ to są samodzielne jednostki one otrzymują pewien projekt budżetu i w ramach tego się gospodarują, jak się gospodarują to jest ich sprawa. Teraz postanowiliśmy w ramach całego procesu oszczędności troszeczkę to gospodarowanie samodzielne przykrócić i po prostu na tym to polega. Proszę Państwa szerszy problem jest polegający na tym, że tak się przeczucamy, że to Rada 19 mln, a ja to naprawdę więcej podniosłem dochody, tylko chciałem Państwu przypomnieć, że gdybym

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

nie podniósł tych dochodów – co było zresztą uzgadniane u mnie w gabinecie z Przewodniczącymi i z niektórymi Radnymi – gdyby ich nie podniósł, to miałem wyraźnie powiedziane – to my nie uchwalimy budżetu. I pamiętam jako żywo, że ten problem trwa od wielu lat i pamiętam Pana Przewodniczącego d'Obyrna jeszcze, który mi powiedział w oczy, jak nie to nie. Nie można stawiać, ten problem też się przewija proszę Państwa później, nie można stawiać sprawy w ten sposób, że my jesteśmy dobrzy bo uchwalamy to co Prezydent chce, albo nie uchwalamy. Proszę Państwa musimy sobie zdać sprawę z jednej rzeczy, że my działamy jako dwa podmioty o różnych kompetencjach, ale w jednym kierunku, że nie możemy traktować pewnych rzeczy na zasadach handlowych, Pan nam to to my zrobimy to. Musimy rozstrzygać każdą sprawę w zależności od tego czy jest ona dla miasta korzystna czy nie jest korzystna. I to jest jedyne kryterium, o które proszę żeby ono było rozstrzygane. Nie wiem czy czymś złym jest przejmowanie przez spółki pewnych inwestycji. Jeżeli proszę Państwa MPWiK buduje sieć wodociagową, do tej pory była taka sytuacja, że musiał naprawić tylko ten fragment, który rozkopał, ulicy, powodowało to różnice, Państwo doskonale, ci, którzy się tym zajmują wiedzą, powodowało to różnicę nacisków, od razu były dziury za jakiś czas, różnica poziomów, w tej chwili przyjęliśmy zasadę, że tam gdzie robi to robi ulicę od chodnika do chodnika, jeżeli też naruszy chodnik to także i chodnik. To co zepsuł robi i tyle i uważam, że to jest dobrze. Pan tutaj poruszył sprawę Czarnowiejskiej, proszę Państwa Czarnowiejska nie została wprowadzona na skutek bardzo ostrych protestów mieszkańców, to był cały projekt, to było gotowe, były takie ostre protesty mieszkańców żeśmy się nie zdecydowali na to żeby to robić. Teraz jest pytanie, czy my mamy brać pod uwagę stanowisko mieszkańców czy nie, tam gdzie uważamy za stosowne, że mamy rację na 100 % to nie bierzemy, natomiast tam gdzie są wątpliwości i tam były wątpliwości tośmy się z tego wycofali. Proszę Państwa cały czas się przejawia ten wątek, że ja powiedziałem w telewizji, że Państwo mniej podnieśli ceny. Proszę Państwa ja powiedziałem w telewizji nic innego jak tylko to, że ja dałem maksymalne stawki, a Państwo mogliście w tym manewrować, czy więcej czy mniej. To jest wasze zadanie i wasze stanowisko, ja w to nie wchodzę, jak to zostało zrozumiane, trudno. Hala Wisły, proszę Państwa przypomnę całą sprawę, przekazaliśmy teren Towarzystwu Sportowemu Wisła z założeniem, że oni to wybudują, oni mają środki z budżetu Marszałka, dostać środki europejskiej, znajdą sponsora na drugą połowę i wybudują i to jest klasyczny przykład jak nie można tego typu instytucjom wierzyć bo to nie jest pierwsza sytuacja, kiedy miasto poszło na rękę jakiejś fundacji czy komuś i wyszło na tym jak Zabłocki na mydle. Okazało się, że oczywiście żadnego sponsora nie znaleźli, myśmy ten temat przeciągali jak się dało najdłużej, żeby – na ich prośbę – że oni jednak znajdą tego sponsora, nie znaleźli no to nie wchodziliśmy w to. Przepraszam bardzo, ale nie możemy robić wszystkiego. Proszę Państwa problem realizacji inwestycji, to już się tutaj w dyskusji dało zauważyć bardzo różne podejście do tego problemu. Jedni mówią robić nie tylko te, które są unijne i które są umowy, ale także te, które są przygotowane. Tylko, że na to trzeba znaleźć pieniądze. Inni mówią rezygnować z inwestycji i robić inne rzeczy. Trzeba znaleźć proszę Państwa złoty środek, trzeba robić wszystko, jeżeli tniemy to wszystko, ale z małymi wyjątkami bo są tematy, których nie możemy ciąć, właśnie między innymi pewne zabezpieczenia społeczne. Problem, że, który się pojawia zresztą nie pierwszy raz, że inwestycje sztandarowe, które miały być zrobione przed wyborami, ja to teraz płacę po wyborach. Proszę Państwa, proszę Pana inwestycje sztandarowe typu centrum kongresowe to jest inwestycja, która jest przygotowywana od 15 lat dokładnie rzecz biorąc, bo ja to zacząłem jako Wojewoda w 1996 roku, to nie miało być przed wyborami, to zostało zaczęte przed wyborami bo tak akurat sekwencja się ułożyła. Jeżeli ktoś chce wyciągać z tego inne wnioski to ma do tego prawo, ale ja chciałem powiedzieć jak to wygląda. Też nie bardzo zrozumiałem czy jesteśmy przygotowani na kryzys czy nie bo z jednej wypowiedzi usłyszałem, że jesteśmy

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

przygotowani na kryzys, mamy całą aparaturę tylko jej nie wykorzystujemy, z drugiej wypowiedzi usłyszałem, że nie jesteśmy przygotowani, to też tak nie bardzo wiem jak to jest, że założenie moje jest, że podatki muszą być wysokie. Proszę Państwa mamy najniższe podatki wszystkie, nie tylko w okolicznych wsiach i gminach, ale i w wielkich miastach, kiedy można było to robić tośmy mieli takie podatki właśnie dla dobra mieszkańców, ale w pewnym momencie już się to skończyło i trzeba to zmienić po prostu, to też trzeba reagować na sytuację jaka jest, oczywiście, że mogliśmy to podwyższać lata temu tylko chciałem zwrócić uwagę, że też specjalnie poprzednie kadencje Rady do tego się nie kwapiły. Kwestia tego przetargu, o którym mówił Pan Radny Hawranek, my nie mamy przetargu gdzie jest kupno tabletów, to chodzi o Warszawę tak naprawdę, nie wiem kto to Panu powiedział, u nas takiego przetargu nie ma. Proszę Państwa co innego mówiłem rok temu, co innego teraz, bo się sytuacja zmieniła, rany Boskie proszę Państwa sytuacja się zmieniła diametralnie, trzeba się zastanowić nad tym, co się mówi w danym momencie, jak daleko odeszliśmy od Wrocławia. Proszę Państwa wcale nie odeszliśmy daleko, ja rozmawiałem w zeszłym tygodniu z Panem Prezydentem Dutkiewiczem, jest w podobnej sytuacji jak ja, tylko chciałem Państwu zwrócić uwagę na dwa atuty Wrocławia, których my nie mamy. Wrocław ma inną strukturę własnościową, tam są ziemie odzyskane, ziemie poniemieckie, wszystko zostało upaństwowione, skomunalizowane, nie ma mienia żydowskiego, nie ma innych sąsiadów, wszystko jest praktycznie w dyspozycji Prezydenta, także wszystkie działki, jeżeli chce sprzedać działkę to nie ma żadnych innych sąsiadów tylko siebie ze wszystkich stron, mało tego, nie jest wpisany na Listę Światowego Dziedzictwa w związku z powyższym też nie ma pewnych obostrzeń. Ale jeszcze chciałem Państwu powiedzieć o jednej rzeczy, Wrocław jest w tej szczęśliwej sytuacji, że ma ludzi w Warszawie, którzy za nim stoją, obojętne od jakiej opcji, począwszy od Pana Ministra Ujazdowskiego poprzez Pana Schetynę, poprzez Pana Zdrojewskiego. Pan Minister Zdrojewski potrafił nie rozpisać pewnych konkursów tylko całe 100 mln pieniędzy przesunąć na Wrocław. Proszę mi pokazać polityka z Krakowa, który działa w ten sposób dla dobra miasta, ja się nie mogłem doprosić o to żeby podwyższyli etaty, ilość etatów w Policji bo ma być sprawiedliwie dla wszystkich. Więc to też trzeba takie rzeczy proszę Państwa brać pod uwagę. Zarzut, że złe wyceny nieruchomości, proszę Państwa my jesteśmy zobowiązani ustawowo do sposobu wyceniania nieruchomości i my nie odpowiadamy za to co jeden z drugim, pan, który wycenia, wypisuje. Ja mam sam wątpliwości, co do niektórych wycen, tylko jeszcze proszę wziąć pod uwagę, że do tych pieniędzy, które gość wylicytuje od nas i nam zapłaci to musi zapłacić 23 % VAT-u, on to odzyska po jakimś czasie, ale na wiele miesięcy ma zablokowane te 23 %. To też powoduje, że inwestorzy wolą kupować od prywatnych gdzie nie mają tej sytuacji jak u nas. To może tyle, ja bym o takich rzeczach generalnych powiedział, natomiast bardzo proszę żeby dopowiedział Pan Prezydent Trzmiel.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo proszę, dziękuję.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Proszę Państwa ja chciałbym się odnieść może bardziej szczegółowo do tematów, problemów, kwestii, które Państwo poruszaliście zarówno w dyskusji jak i również w informacji Komisji, która przedstawiała swoje sprawozdanie. Odnosząc się do sprawozdania chciałbym tylko przedstawić tutaj pewne odniesienie, które może nie dość jasno zostało tutaj zaprezentowane i chciałbym zwrócić uwagę, że rok finansowy 2011 należałoby podzielić na dwa okresy niejako. Pierwszy to jest uchwalenie budżetu i okres styczeń – lipiec 2011 i

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

scharakteryzowałbym go jako głównie okres braku płynności finansowej miasta i okres od lipca do grudnia 2011 to działania dostosowawcze do limitu środków jakimi aktualnie dysponuje miasto. Dlaczego o tym mówię, bo tutaj jednym z głównych argumentów czy koronnych argumentów w ocenie pierwszego okresu była kwestia braku koordynacji w zakresie finansowania niektórych zadań jak i również duży problem w zakresie, bo takim był, nie sfinansowania w pewnym okresie działalności MPK czy umowy na usługi realizowane przez MPK w wysokości 80 mln zł. Otóż proszę Państwa budżet, który został uchwalony zakładał, że 300 mln zł będzie zaciągniętego kredytu lub uruchomionych obligacji i że on w całości będzie przeznaczony na spłatę kredytu. Te 300 mln zł pojawiło się po decyzjach, o których Państwo tutaj mówiliście dopiero w lipcu, a co stało się do lipca, z wydatków bieżących musieliśmy pokryć spłaty kredytowe w wysokości 122 mln zł. W związku z tym po prostu te kwoty, o których mówiliście Państwo w tych dwóch przypadkach to właśnie to. Chciałbym zwrócić uwagę jeszcze na kwestie procedowania pewnych projektów uchwał, które mają zasadniczy wpływ na dochody miasta. Pierwsza sprawa to nowa taryfa przewozowa w zakresie transportu publicznego. Projekt uchwały w tym zakresie czy w tym temacie złożyliśmy 12 kwietnia 2011 roku, a w życie weszła uchwała 4 sierpnia 2011, a więc proszę zwrócić uwagę jaki jest okres od momentu wprowadzenia czy złożenia projektu uchwały do jej uchwalenia w tym konkretnym przypadku, który przynosi tak duże konsekwencje finansowe i który był niezwykle istotny i potrzeby dla urealnienia budżetu 2011, który zakładał, że od kwietnia tego roku będzie podwyżka cen biletów. Dotyczy to również w mniejszym zakresie projektu uchwały dotyczących stawek za zajęcie pasa drogowego złożony 10 maja 2011, uchwalony 6 lipca 2011. I teraz odpowiadając, a raczej informując Państwa o pewnych działaniach podejmowanych przez Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie problematyki, którą Państwo tutaj podejmowaliście w dyskusji. Otóż istotnym elementem jest korzystanie z programów współfinansowania dużych inwestycji z programów operacyjnych, tutaj Pan Przewodniczący Stawowy mówił o programie operacyjnym Infrastruktura i Środowisko. Otóż chciałbym powiedzieć, że Kraków, gmina skorzystała z tego programu realizując najistotniejsze inwestycje komunikacyjne. To przecież budowa linii tramwajowej Rondo Grzegórzeckie – Golikówka wraz z ulicą Kuklińskiego i Lipską oraz zakupem 24 wagonów tramwajowych i wartość tych inwestycji 390 mln zł netto, z tego dostaliśmy dofinansowanie właśnie z programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 204 mln zł, 204 mln zł, a miasto to przedsięwzięcie, wyprzedzając pewną informację o przejmowaniu realizacji inwestycji miejskich przez spółki kosztowało to zaledwie 90 mln zł, 90 mln zł, które poprzez dokapitalizowanie spłacamy do roku 2014. Kolejne zadanie realizowane w ramach programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko to tramwaj do Ruczaj – Zaborze, znaczy Kapelanka – Kampus Uniwersytecki. Wartość projektu 160 mln zł. Kolejny projekt to Rondo Mogiłskie – Plac Centralny, 215 mln zł i kolejny projekt – system zarządzania transportem publicznym, a więc rozwój systemu sterowania ruchem 42 mln zł. To wszystko jest realizowane w ramach programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Drugi temat, który był tutaj podejmowany to szybka kolej aglomeracyjna, czy to jest fikcja, czy miasto coś, Prezydent w tym zakresie zrobił. Otóż rok 2011 wydaje się być przełomowym dla realizacji tego systemu, właśnie z udziałem Prezydenta Miasta Krakowa czy Gminy Miejskiej Kraków, dzięki uchwalonemu przez Państwa budżetowi na rok 2011 czy wieloletnim planie inwestycyjnym. Po pierwsze to jest realizacja i to rzeczywista realizacja pierwszej linii szybkiej kolei aglomeracyjnej Wieliczka – Balice i w ramach tego realizowany głównie przez miasto przystanek kolejowy Balicka, wartość tego przedsięwzięcia około 17 mln zł, przy okazji przebudowa całego układu skrzyżowania w układzie wielopoziomowym. I największy efekt wydaje mi się, który osiągnięto w roku 2011 to podjęcie decyzji na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa przez

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Ministra Infrastruktury finansowania łącznicy kolejowej w ramach właśnie zoptymalizowania systemu szybkiej kolei aglomeracyjnej Kraków – Krzemionki – Zabłocie wartości 320 mln zł, które według PLK jest realny do zrealizowania w latach 2013 – 2014. I taki medialny przykład, który powtarzał się bez przerwy to przystanek Wapiennik, Mydlniki Wapiennik, też będzie realizowany przy współudziale miasta. Kolejny temat, który był tutaj podejmowany, już z tych bardziej szczegółowych, to ścieżki rowerowe. Chcę powiedzieć, że rzeczywiście te ograniczenia środków wydatkowanych na inwestycje dotknęły również i tego projektu, ale w tym roku oddajemy przy okazji oddawanych inwestycji ponad 10 km nowych ścieżek rowerowych, zrealizowano dokumentację, które pozwalają na przygotowanie kolejnych realizacji. Kolejny temat to Zarząd Inwestycji Miejskich, który podnosił tutaj Pan Przewodniczący, chciałbym powiedzieć, że dość obszernie na ten temat mówiłem prezentując uzasadnienie dla projektu uchwały, w którym wnosiliśmy o powołanie takiej jednostki budżetowej w mieście. W dalszym ciągu stoję na stanowisku, że jest to koncentracja potencjału i optymalizacja kosztów, realizacja czy utworzenie Zarządu Inwestycji Miejskich było elementem realizowanych zadań wprowadzanych nowych elementów zarządzania procesem inwestycyjnym w wyniku właśnie oceny audytora generalnego czy audytora Urzędu. Wprowadziliśmy w ramach tego planowanie i monitorowanie inwestycji, optymalizację procesów przetargowych oraz optymalizację efektywności inwestycji i procesy zarządzania inwestycjami. Jeżeli chodzi o inwestycje, program inwestycyjny czy realizację programu inwestycyjnego, chcę powiedzieć, że w zakresie inwestycji strategicznych podejmujemy wszelkie starania aby były zrealizowane w pełnym zakresie, który był przewidywany w wieloletnim planie inwestycyjnym. I to inwestycje strategiczne decydują o rozwoju naszego miasta, inwestycje programowe, które rzeczywiście są limitowane przez wielkość środków, jakimi dysponujemy na program inwestycyjny są w istocie działaniami na rzecz podnoszenia standardów funkcjonowania miasta. Chcę powiedzieć, że przed spotkaniem z Klubem Platformy Obywatelskiej, zresztą z pozostałymi klubami Pan Prezydent sięgał do informacji w jakim zakresie realizowaliśmy poprawki zgłoszone przez Państwa Radnych. Z tych informacji wynika jednoznacznie, że ponad 50 %, oczywiście należy żałować, że nie w 100 %, ale ponad 50 % zostało zrealizowanych bądź będzie zrealizowanych po prostu do końca roku. Hala widowiskowo – sportowa, hala widowiskowo – sportowa jest realizowana w oparciu o uchwałę Rady Miasta Krakowa i decyzje podjęte przez Prezydenta Miasta Krakowa, my jesteśmy na etapie realizacji tej inwestycji, w tej chwili zrealizowano zakres o wartości 10,5 mln zł, taki jest przewidywany do końca roku, bardzo daleko jesteśmy zaawansowani w tym zakresie, wartość rozstrzygnięcia przetargowego kosztów tej inwestycji to 300 mln zł, 300 mln zł. W związku z tym cały szereg jeszcze elementów związanych z realizacją będzie realizowane w ramach środków, którymi dysponujemy na tą inwestycję zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa z 2009 roku. W tej uchwale zapisano jednoznacznie, że zarządzającym halą widowiskowo – sportową jest ARM, Agencja Rozwoju Miasta, natomiast w międzyczasie przeprowadziliśmy dwie procedury przetargowe dotyczące wyboru operatora zewnętrznego, niestety zakończyły się niepowodzeniem. Z jednym z nich w pewnym zakresie realizacji zadań operatorskich 40 % ogółu możliwości realizowanych w ciągu roku inwestycji jest Krakowskie Biuro Festiwalowe. Na dzień dzisiejszy KBF plus ARM są realizatorami tej części zadania. Centrum Kongresowe, podpisana umowa na operatora z Krakowskim Biurem Festiwalowym, które również ze względu na dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej przewidziało w studium wykonalności dla tego projektu stworzenie odpowiedniego specjalnego zespołu, który jest stworzony i który realizuje już zadania związane z pozyskiwaniem partnerów dla wykorzystania i organizowania w centrum od roku 2014 różnego rodzaju imprez. Z tą ofertą pojawiajemy się już na międzynarodowych targach pozyskując partnerów do organizacji szeregu imprez. Jakie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

zadania w WPF i zadania w budżecie na 2011, wszystko, to znaczy ja nie znam innego terminu, ale zgodnie z ustaleniem, pracami prowadzonymi Pan Prezydent Miasta Krakowa jutro przedstawi Państwu projekt budżetu na rok 2012 i wieloletnią prognozę finansową wraz z wieloletnim planem inwestycyjnym w dniu jutrzejszym. Sprawa kolejna, realizacji zadań inwestycyjnych przez spółki miejskie. Otóż proszę Państwa gdyby nie zaangażowanie spółek miejskich, a można mówić tylko właściwie o 3-ch, to nie zaaplikowalibyśmy, nie zaabsorbowałibyśmy wielomilionowych kwot ze środków Unii Europejskiej. Tak jak już wspominałem MPK, zintegrowany system transportu publicznego, etap II brutto 440 mln i zakład termicznego przekształcania odpadów komunalnych, zaaplikowane środki w wysokości 380 mln zł. To są granty bezzwrotne proszę Państwa, natomiast MPEC, MPWiK realizują rozwój infrastruktury komunalnej w ramach własnego zakresu działania, w więc rozwój sieci kan., oczyszczalni ścieków i innych elementów czy rozwój infrastruktury zaopatrzenia miasta w ciepło. Tutaj padło takie stwierdzenie Pana Radnego Urynowicza, że inwestycje to kłapa, jeżeli 6 mld zł wydanych na inwestycje miejskie i pomnożenie majątku o tą kwotę to kłapa, to nie podzielam takiej opinii Pańskiej. W ocenie większości mieszkańców tego miasta program inwestycyjny, realizowany program inwestycyjny i zrealizowane inwestycje są sukcesem, większość odwiedzających Kraków, którzy obiektywnie patrzą na nasze miasto powtarzają to samo, nie ma innego miasta, które tak szybko zmienia swój wygląd i rozwija się. Przecież proszę Państwa z zaściankowego Krakowa, jak określano Kraków w 2002 roku, kiedy 45 tys. ludzi nie miało dostępu do sieci wodociągowej, 27 tys. do sieci kanalizacyjnej, 22 % ścieków było oczyszczanych mechanicznie i tak bym mógł we wszystkich dziedzinach gospodarki komunalnej wymieniać stworzono systemy i kompleksowo rozwiązano system gospodarki odpadami komunalnymi, poza ostatnim elementem technologicznym tego systemu jakim jest spalarnia, rozwiązano problem i to z wyprzedzeniem na najbliższe 20 lat systemu gospodarki wodno – kanalizacyjnej, rozwiązano systemowo i kompleksowo problem zaopatrzenia miasta w ciepło. Proszę Państwa to tu w Krakowie w ostatnim okresie powstały również obiekty kulturalne, to Muzeum Sztuki Współczesnej, które kosztowało 72 mln zł, a miasto do tego dopłaciło z budżetu 18 mln zł, to Rynek Podziemny i Muzeum Miejsca, to są najbardziej atrakcyjne muzea w Polsce i to są kwestie niezaprzeczalne. Chcę powiedzieć, że to tydzień temu w Gazecie Krakowskiej po raz pierwszy napisano, że Kraków się odkorkowuje właśnie po oddanych inwestycjach w roku 2011, całej trasy centralnej czy układu komunikacyjnego Rondo Grzegórzeckie, węzeł Rybitwy, estakady nad Nowohucką czy teraz Ronda Ofiar Katynia, którego ostatni etap jest jutro uruchamiany wieczorem, odkorkowano Kraków – tak jak napisano – w części po stronie wschodniej, całą stronę południową, zachodnią i północną. Oczywiście dokończenie S7 i obwodnicy północnej byłoby pełnym dopełnieniem, byłoby dopełnieniem w tym zakresie. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję serdecznie Panu Prezydentowi Trzmielowi, jeszcze ze strony władz miasta prosi o zabranie głosu Pani Prezydent Sroka, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. M. Sroka

Ja pozwolę sobie, że tak powiem, od takiego osobistego komentarza zacząć skierowanego do Pana Przewodniczącego, mam nadzieję, że ta drzemka jest tylko sugerowana, dotyczącego Muzeum Armii Krajowej. Otóż ktoś najprawdopodobniej wprowadził Pana Przewodniczącego w błąd, gdyż nigdy ze strony Miasta Krakowa nie padła propozycja, żeby przejmować Muzeum Armii Krajowej, wręcz przeciwnie, owszem ze strony Urzędu Marszałkowskiego jest takie oczekiwanie, że może jednak zamiast Teatru STU to przejęcie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

mogłoby dotyczy Muzeum Armii Krajowej, jak Pan Przewodniczący doskonale wie to ja podnoszę od dłuższego czasu problem złego zarządzania w Muzeum Armii Krajowej i bynajmniej nie mam tam kandydata na dyrektora, ani go nie szukam, natomiast przedstawiliśmy wniosek do Zarządu Urzędu Marszałkowskiego z prośbą o to, żeby dyrektora odwołać i powołać kogoś, kto będzie w stanie zrealizować inwestycje w takim zakresie, jaka jest przedstawiona w studium wykonalności. Jak Państwo doskonale wiecie grozi nam realnie, że to nie zostanie wykonane, to będziemy zwracać środki europejskiej w wysokości 32 mln zł. Niestety Zarząd nie podjął decyzji o odwołaniu dyrektora i tkwimy w pewnego rodzaju impasie, bo jak Państwo pewnie też wiecie ten przetarg, o którym w czerwcu mówiłam, że jest źle przygotowany nie został rozstrzygnięty do dnia dzisiejszego ze względu na trwające procedury odwoławcze, które podnoszą właśnie fakt jego złego przeprowadzenia, niezgodnego z procedurą ustawy prawo zamówień publicznych. Jedyne, co ja mam to jest jakby moje dobre imię, to, że zawsze mówię prawdę, więc nie chciałabym żebyśmy dopuszczali do takich sytuacji, żeby ktoś kłamał, albo posługiwał się kłamstwem kogoś innego, bo to jest dla mnie sytuacja dosyć poważna i sugerowanie, że usiłuję mataczyć w sprawie Muzeum Armii Krajowej wprowadzając tam swojego człowieka, bo myślę, że taki był kontekst wypowiedzi Pana Przewodniczącego, jest, wydaje mi się, że po prostu niewłaściwy. Zważywszy na poziom zaangażowania, który w sprawie uchronienia tej instytucji przed katastrofą wykonuje, zresztą mam na to bardzo poważny materiał, z którym chętnie Państwa zapoznam, gdyby ktoś był zainteresowany stanem faktycznym w Muzeum Armii Krajowej to zapraszam, korespondencja w tej sprawie jest doprawdy obfita jak również różne opinie prawne w tym zakresie. Ale to jest taka dygresja, od której zaczynam, bo poczułam się osobiście dotknięta, jestem tak jak mówię w tą sprawę zaangażowana, zdaję sobie też sprawę jak trudne są decyzje – i tego konsekwencje będziemy mieć pewnie w przyszłym roku – dotyczące próby reformy instytucji kultury, bo też takie napięcia budzi np. restrukturyzacja i ograniczenie etatów w Capelli Cracoviensis, Niestety sytuacja jest taka jaka jest, pewnie będziemy musieli taką politykę kontynuować też w innych instytucjach. Jeżeli chodzi o to, co Pan Prezydent Trzmiel już powiedział, dotyczące Centrum Kongresowego to oczywiście nieprawdą jest, że nie ma operatora, bo jak Pan Prezydent Trzmiel podkreślił w 2008 roku już na etapie projektowania Krakowskie Biuro Festiwalowe zostało wpisane jako przyszły użytkownik i operator Centrum Kongresowo – Koncertowego i cztery lata tak naprawdę naszej pracy nie chciałabym żeby były przekreślane i żeby ktoś mówił, że tej pracy nie ma czy nie istnieje, istnieje w Krakowskim Biurze Festiwalowym zespół ludzi, który zajmuje się tylko i wyłącznie tym zadaniem, zresztą realizując zapis biznesplanu jaki jest ujęty w studium wykonalności tego projektu rok rocznie kilkaset tysięcy złotych z budżetu Biura Festiwalowego jest przeznaczane zarówno na proces związany z angażowaniem się w zapewnienie wszystkich niezbędnych funkcjonalności samej inwestycji, bo przecież ten proces, została też wyłoniona firma consultingowa, to była firma DHV, spotkania dotyczące ostatecznego kształtu budynku odbywały się minimum raz w miesiącu. Dotyczyło to również wspólnego tworzenia modelu akustycznego, dotyczyło to wszystkich spraw związanych z samym procesem projektowania i z samym procesem jakby wykonywania również budynku. Bo ja przypomnę tylko, że to zespół Krakowskiego Biura Festiwalowego ze mną na czele po pierwsze odkrył i pokazał projektantowi, że ma pomieszczenie 500 m² niewykorzystane, do którego nie ma dostępu, które może być istotnym elementem funkcji konferencyjnych w tym centrum, to również zespół Krakowskiego Biura Festiwalowego zwrócił uwagę na zły model projektu, który zagrażał przenoszeniu drgań przez dach i wymagał wprowadzenia dodatkowych przekładek polimerowych tak, aby te drgania nie były przenoszone i tak, aby można było zapewnić odpowiedni poziom hałasu w Sali kongresowo – koncertowej. Gdyby nie to zaangażowanie, gdyby nie rzeczywista praca to tych funkcjonalności dzisiaj byśmy nie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

mieli i dopiero w przyszłym użytkowaniu takie problemy by wyszły. Również proces związany z promocją Centrum Kongresowo – Koncertowego, przynależnych do międzynarodowych stowarzyszeń i prezentacja na targach i podpisywane już w tej chwili umowy na kongresy w 2015 roku, o czym też kilkakrotnie informowaliśmy, np. Kongres Nasienników, który się będzie odbywał, może brzmieć nieco zabawnie, ale wszyscy sobie zdajemy sprawę z tego, to jest kongres, który się odbywa raz na cztery lata, dotyczy wszystkich przede wszystkim genetyków żywności i gwarantuję Państwu, że jest to kongres niezwykle prestiżowy i kongres, który przynosi niezwykle dochody, bo ludzie uczestniczący w tym kongresie, czyli przede wszystkim branża związana z przetwarzaniem genetycznym żywności, to są ludzie, którzy naprawdę mają pieniądze. Ale tych kongresów jest oczywiście więcej, w związku z tym nie jest tak, że Centrum Kongresowo – Koncertowe to jest jakaś sprawa, która nas zaskoczy w 2014 roku i będziemy się dopiero tą sprawą zajmować. To jest jeden z elementów długofalowej polityki, to są decyzje, które podejmowaliśmy w 2008 roku, dlatego struktura organizacyjna Krakowskiego Biura Festiwalowego wygląda tak, a nie inaczej bo realizuje pewne zadania ciągle, których beneficjentem gmina będzie w przyszłości. I to jest wiecznie wracanie do tego samego problemu, mówimy o tym, żeby podchodzić równo do pewnych rzeczy, ale mówimy też o tym, że działania inwestycyjne sprzyjają rozwojowi i musimy myśleć strategicznie, jeżeli podjęliśmy jakieś zobowiązania, a takim zobowiązaniem była w 2003 roku w końcu przyjęta po pierwsze pierwsza w Polsce strategia promocji miasta, jako pierwsze miasto zaczęliśmy używać terminu marketing miejski czy marketing terytorialny, w ramach tej strategii promocji określiliśmy sobie, że Kraków będzie się promował poprzez kulturę wysoką, poprzez duże festiwale i konsekwentnie od 2003 realizujemy tą politykę. To w 2008 roku określiliśmy tą politykę mianem Strategii Sześciu Zmysłów i doinwestowaliśmy niektóre wybrane imprezy kulturalne, które stanowią o walorze promocyjnym miasta. Więc teraz realizujemy tą politykę blisko 10 lat. I teraz zadajemy sobie pytanie czy jakby kolejna Rada Miasta chce tą politykę zmienić, zweryfikować, zrezygnować z niej. To jest polityka, która przynosi nam wymierne korzyści, między innymi takie korzyści jak brak spadku ruchu turystycznego. Ten spadek ruchu turystycznego w okresie roku 2010 w niektórych miejscach wyniósł ponad 40 %, w Krakowie nie odczuliśmy tego braku między innymi dzięki mądrze prowadzonej strategii promocji, która skierowana jest od dawna do odbiorcy premium, do odbiorcy takiego, który najmniej odczuwa też skutki finansowe kryzysu. Przystawiliśmy naszą promocję z turysty masowego, wieloletnie dyskusje na temat pijanych Anglików, tych pijanych Anglików w Krakowie już nie ma między innymi dlatego, że nasza promocja jest skierowana do innego odbiorcy. Mówiliśmy też o systemie informacji i o polityce informacyjnej miasta. Ja tylko chciałam zaznaczyć, że Kraków jest miastem, które przez swoją stronę www.krakow.pl ma półtora miliona odbiorców miesięcznie, tak unikatowych użytkowników. Dla porównania Warszawa ma 450 tys. użytkowników miesięcznie, to jest przepaść, to jest przepaść cywilizacyjna. Kraków jako pierwsze miasto w Polsce stworzył miejską platformę internetową, która nie jest tylko i wyłącznie BIP, mamy bardzo poważny wortal informacyjny, który informuje o wszystkich aktywnościach miasta, nasz serwis informacyjny, który jest wysyłany codziennie w wybranych grupach dziennikarzy jest jednym z najlepszych serwisów miejskich. Jeżeli Państwo porozmawiacie z dziennikarzami czy np. przedstawicielami PAP to dowiecie się, że serwis przygotowywany przez Biuro Prasowe, które mnie podlega, Urzędu Miasta Krakowa jest jednym z najbardziej profesjonalnych serwisów informacyjnych z jakim można się spotkać. Co więcej, spotykamy się z zarzutami czasami, że jest przegadany zbyt szczegółowo, zbyt precyzyjnie, zbyt transparentnie komunikujemy się z dziennikarzami. Nie można mówić, że tej polityki informacyjnej nie ma, ona jest i ona jest realizowana wielopłaszczyznowo. Mamy dwutygodnik Krakow.pl, wydawany zresztą wspólnie z Wysoką Radą, który informuje nie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

tylko o dokonaniach, nie tylko jest miejscem, w którym pokazujemy pewne rzeczy zrealizowane, jest też miejscem realnej dyskusji na temat polityki miasta, na temat kształtowania się i finansów miasta, na temat kształtowania się pewnej strategii i myśli. Mamy wreszcie Magazyn Kraków.pl telewizyjny i program Omiń korki, to w końcu są programy, które są koprodukowane przez Gminę Miejską Kraków, które w sposób bardzo szeroki i transparentny informują o wszystkich aktywnościach gminy i które emitowane przez Kroniką i powtarzane wielokrotnie w czasie weekendów dają dostęp pełny bo średnio około 600 tys. ludzi ogląda te programy. W związku z tym możemy mówić, że każdy mieszkaniec Krakowa jest w pełni poinformowany o tym, co się w mieście dzieje. Więc to pokrótce jeżeli chodzi o takie jakby zagadnienia, które powiedzmy w najistotniejszy sposób zostały poruszone i na które chciałam odpowiedzieć. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Czy ktoś jeszcze? Bardzo proszę Pan Skarbnik.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ja krótko tym razem, chciałbym żeby nie pozostawało wrażenie, które zostało stworzone przez wypowiedź, która dotyczyła szacowanych w maju wydatków na wynagrodzenia dla nauczycieli, o które należy uzupełnić plan wydatków bieżących naszego miasta, aby te wynagrodzenia mogły zostać wypłacone. Pan Prezydent mówił o 60 – 70 mln zł, tak wtedy powiedział. Niemniej jednak ograniczanie tego problemu do 43 mln, które Pan Prezydent zapowiedział, że w drugim etapie przedstawi Wysokiej Radzie, a zapominanie o projekcie uchwały 23 mln zł, które Pan Prezydent Wysokiej Radzie już przedłożył dowodzi, że mówimy o różnych rzeczach. Jeśli dobrze liczę 43 plus 23 to jest 66 mln, a 66 mln zł mieści się w przedziale 60 – 70 mln zł, o których to mówił Pan Prezydent na majowej nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta, to gwoździ tylko uzupełnienia i wyjaśnienia tej kwoty i pytania czy w takim razie wynagrodzenia dla nauczycieli były źle oszacowane, ja to sobie pisałem, a potem sięgniemy do stenogramu Panie Przewodniczący, jeśli Pan Przewodniczący uważa, że było inaczej. Gdyby było inaczej nie musiałbym wychodzić i prostować tej wielkości, którą Pan Prezydent podał w maju i aktualnych szacunków, które są zgodne z tymi, co były przedstawione w maju. Pan Prezydent w maju mówił o wynagrodzeniach dla nauczycieli, problem polega na tym, że zwiększenie planu wydatków bieżących w samorządowej sferze oświatowej powoduje wzrost wydatków bieżących na jednego ucznia, a to stanowi podstawę odniesienia do wzrostu dotacji dla szkół niepublicznych jak Państwo doskonale wiecie bo mechanizm ustalania tych dotacji sami Państwo swoją uchwałą wprowadziliście o dochodzeniu do tej wielkości wydatków bieżących na ucznia, która obowiązuje w samorządowych szkołach. I jeszcze jedna rzecz, Panie Radny – do Pana Radnego Jaśkowca – bardzo Pana proszę niech Pan nie mówi o tym, że podwyżka podatków nie zawsze prowadzi do wzrostu dochodów, istotnie, nie zawsze, są znane uchylenia się od podatków, co jest przestępstwem podatkowym i unikanie podatków, co jest również przestępstwem podatkowym. I krzywa Laffera o tym mówi, krzywa Laffera o tym mówi, natomiast problem polega na tym, że takie uchylanie się od płacenia podatków i unikanie stosunkowo łatwo w imię realizacji zasady powszechności znaleźć i my to robimy w tej chwili jako windykacja, oddział windykacji podległy biuru Skarbnika. Jeszcze jedna rzecz, stawki podatków powinny być prorozwojowe. Panie Radny ja rozumiem, że Pan wyraża taką nadzieję, że w innych miastach powoływanych tutaj, Łodzi, Gdańsku, Poznaniu, Warszawie, tam podatki pełnią funkcję prorozwojową i są prorozwojowe, od roku 2008 w każdym z tych miast, jak również

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

Pan Prezydent mówił, w sąsiednich w porównaniu do Krakowa gminach podatki ustalane są niemalże na maksymalnej granicy ustalonej przez Ministra Finansów. W Krakowie od 2008 roku nie są podwyższane. Jeśli Pan uważa, że w Warszawie, Gdańsku, Poznaniu i innych miejscowościach ustalanie stawek podatków lokalnych, głównie podatku od nieruchomości w maksymalnych wysokościach podanych przez Ministra Finansów było prorozwojowe to konsekwentnie musimy uznać, że w Krakowie trzymanie tych podatków na takiej wysokości nie było prorozwojowe, a było antyrozwojowe, Pan Prezydent przedstawił trzyletni okres, który Państwo uchwaliliście, polityki podatkowej. Ta polityka podatkowa łącznie z konsekwencjami finansowymi ujętymi już w projekcie budżetu i wieloletniej prognozie finansowej – bo to jest podstawa, uchwała Rady – stanowi podstawę tej uchwały o podatku od nieruchomości i podatku od środków transportu, którą Państwo wyprowadzacie z porządku obrad Sesji. To nie oznacza, że Pan Prezydent nie kieruje się tym, co zostało przez Wysoką Radę uchwalone i rozumiem, że zostały uchwalone podatki bardziej prorozwojowe czy mniej antyrozwojowe niż były dotychczas. I jeszcze jedna sprawa, a mianowicie zarzucono Panu Prezydentowi, ale i mnie, że Skarbnik Miasta, przekazał Pan Prezydent Skarbnikowi Miasta decyzję dotyczącą realizacji płatności i uruchamiania inwestycji. Otóż mogę odczytać to pismo Pana Prezydenta, ale to pismo brzmi: w przypadku gdy wstrzymanie procedowania realizacji zadania inwestycyjnego skutkować będzie poniesieniem dodatkowych kosztów decyzje o ewentualnym dalszym procedowaniu realizacji takiej inwestycji pozostawiam do mojej wyłącznej decyzji, uwarunkowaniem, uzyskaniem pozytywnej opinii Skarbnika Miasta. Szanowni Państwo ja nie mogę zastępować Pana Prezydenta w jego ustawowych kompetencjach i zawsze jeśli wyrażam to opinię pozytywną bądź negatywną bo inaczej Państwo byście mnie posądzili o to, że zastępuję Pana Prezydenta do czego nie mam ani prawa ani możliwości ani też uważam, że byłoby to działaniem samozwańczym. A jako, że samozwańcem nie jestem w związku z tym rozumiem ustawę i kompetencje wynikające z ustawy o samorządzie gminnym i nigdy Pana Prezydenta w takiej decyzji nie zastępuję. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo w ten sposób zakończyliśmy, nie, bardzo proszę Pani Dyrektor jeszcze chciała ze strony Pana Prezydenta, nie zaczynamy dyskusji od początku Szanowni Państwo, od tego jest foyer i możecie sobie te rzeczy wyjaśnić tam też.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Prezydencie! Panowie Prezydenci! Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni! Jestem tutaj bo Pan Radny Wojtowicz mnie wywołał do odpowiedzi prosząc o informację dotyczącą zaległości procesów sądowych, odsetek, nie wiem jeszcze czego, dotyczących ZRID-ów. Otóż chcę Pana zapewnić, że nie mamy żadnych procesów sądowych dotyczących ZRID-ów, ani też nie mamy żadnych odsetek dotyczących niewypłaconych ZRID-ów, odszkodowania za ZRID-y planowane są w budżecie w pozycjach poszczególnych tak jak Państwo wiecie w każdym roku i w miarę wydawanych decyzji administracyjnych bo to jest postępowanie administracyjne te odszkodowania są wypłacane. Nie ma takiej jakiejś listy tutaj zaległości, które by w tym zakresie miały miejsce, a tak na marginesie tylko chciałam powiedzieć, że sprawa odszkodowania za drogi jest wielowątkowa i to nie są tylko ZRID-y, to są również odszkodowania za nieruchomości zajęte w dawnych latach czyli mówię o tzw. trybie art. 73 ustawy z 13 października 1998 roku, przepisy wprowadzające ustawę reformującą administrację publiczną, z których wynika, że gmina jest zobowiązana zapłacić odszkodowanie po wydaniu decyzji przez Wojewodę. I w tym zakresie chciałam tylko Państwu powiedzieć, że to właśnie za czasów Pana Prezydenta nastąpiło uregulowanie

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

14 listopada 2011 roku

zaległości za poprzednie lata, ponieważ poprzednicy tutaj obecnego Prezydenta nie płacili w ogóle tych odszkodowań i wypłaciliśmy tych odszkodowań łącznie na 30 mln zł, nie mówię tutaj o ZRID, mówię o tych odszkodowaniach, które się należały ludziom za te drogi, po których Państwo jeździe, które w większości są prywatne i dopiero je teraz regulujemy. Tak, że sprawa wypłaty odszkodowań za drogi jest wielowątkowa, znajduje się w różnych działach, rozdziałach, natomiast jeżeli chodzi o ZIRD jesteśmy w tej szczególnej sytuacji, można powiedzieć szczęśliwej, że część ZRID wydawana jest, odszkodowań za ZRID wydawana jest przez Pana Wojewodę, a część przez starostę i może tak się dobrze składa dla tego miasta również, że te postępowania trwają długo i czasami nawet ja część pieniędzy oddaję ponieważ te zarówno służby Wojewody jak i starosty wydają te decyzje tak długo, że czasami mija rok i tej decyzji nie mamy, więc zdążymy sobie zaplanować środki, więc zawsze są planowane środki tutaj w budżecie, żeby można było zapłacić te odszkodowania, ponieważ chcę powiedzieć, że to są zadania obligatoryjne i nie zapłacenie tych odszkodowań po wydanej decyzji skutkowałoby oczywiście odsetkami, a to jest naruszenie ustawy o finansach publicznych i na to na pewno, jeżeli Pan Prezydent mnie nie zwolni, to do tego nie dopuszczę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo zakończyliśmy piąty punkt naszych obrad, nie widzę uzasadnienia dyskusji, dla sprostowania, bardzo proszę Pani Marta Patena, ale proszę o dwie minuty. W trybie sprostowania dwie minuty.

Radna – p. M. Patena

Nie, nie w trybie sprostowania. Ja chciałam zapytać o taką rzecz, ponieważ to sprawozdanie, z którym w tej chwili się zaznajamiamy i cała jest Sesja specjalnie poświęcona pokazuje, że będziemy oszczędzać bardziej lub mniej, padły już tutaj takie określenia jak likwidacja bądź wycofywanie się z pewnych fakultatywnych zadań. Zwracam się teraz do Pana Prezydenta o definicję obowiązkowych zadań gminy i powiatu tak, że jak będziemy, żebyśmy dostali bądź, sama definicja nie wystarczy, przydałaby się jeszcze lista, które zadania Pan Prezydent i na jakiej podstawie uznaje za obowiązkowe dla gminy Kraków, a które nie i z tego później będą wynikały pewne konsekwencje dla naszego budżetu i myślę, że dla naszej dyskusji. Bardzo bym prosiła o w miarę szybkie, bo się boję, co jutro będzie w projekcie budżetu. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Pan Prezydent przytakuje, więc uznaję sprawę za uzasadnioną, czy jeszcze ad vocem odnośnie tych, bardzo proszę, ale dwie minuty.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Panie Skarbniku tylko krótka taka uwaga żeby już nie przedłużać, ja mówiłem o podatkach i opłatach komunalnych. Wszyscy wiemy, że gmina jest usługodawcą, w ramach usług, w ramach swoich zadań świadczy usługi i to nie jest tak jak Pan mówił tutaj, że można kogoś, wyciągnąć komuś sankcje jeżeli będzie z tytułu np. posyłania dziecka do przedszkola, że będzie starał się tutaj oszczędzać pieniądze i skracać czas. Więc naprawdę jeżeli posługujemy się pewną retoryką to posługujemy się już bardzo perfekcyjnie. Opłaty i podatki komunalne, jeśli chodzi o opłaty doskonale oboje wiemy, że istnieje możliwość, istnieje zjawisko ucieczki od ich płacenia, zgodne z prawem, przykład – przedszkola. Dziękuję.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo zakończyliśmy punkt 5, przechodzimy, 2 minuty, to jest ostatnie wystąpienie.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja bardzo krótko do tych kilku rzeczy, co do których były głosy w stosunku do mojego wystąpienia, ja nie będę się wdawał już w te czy Wojewoda, Marszałek czy Prezydent poszczególne jakby imprezy organizuje, to nie jest najistotniejsze w tej chwili, natomiast ja mówiłem o Czarnowiejskiej Panie Prezydencie w kontekście budżetu 2010, nie w kontekście tego czy ona powinna być realizowana czy nie, przy okazji debaty w grudniu 2009 roku pojawił się argument, że trzeba uchwalić budżet, ponieważ będzie robiona Czarnowiejska, ja o tym mówiłem, co do realizacji czy nie to jakby jest zupełnie inna dyskusja. Natomiast w sprawie hali Wisły jednak zauważam u Pana pewną niekonsekwencję, bo Pan użył takiego określenia, że nie można wierzyć w to, że ktoś obiecuje, że wybuduje halę. Prawda, Wisła, TS Wisła obiecywała, nie znalazła sponsora, albo inaczej, znalazła, a on się wycofał, ale jednocześnie Pan do budżetu 2011 roku w formie autopoprawki przyjął pieniądze na sfinansowanie konkursu i przygotowania projektu budowy tej hali czyli jakby jednocześnie nie ufamy, a z drugiej strony dokładamy trochę swoich pieniędzy, nie pamiętam kwoty, to było zdaje się 200 tys. zł, ale autopoprawką Pan to przyjął czyli Pan jakby dał sygnał, że gmina jest zainteresowana budową. Jeśli chodzi o to czy stoją ludzie za jakimś miastem w Warszawie czy nie jest z tym problem, myślę, że każde miasto będzie narzekać, ale to jest jakby element do refleksji, do refleksji dla nas wszystkich, w tym dla Pana, ponieważ 9 lat nie udało się zorganizować albo nakłonić ludzi do tego, z tego co pamiętam to jakby niewiele się w tej sprawie dzieje, przynajmniej o niewielkiej liczbie rzeczy wiem, my staramy się we własnym zakresie sprowadzać osoby spoza Urzędu na spotkania z Klubem Radnych czy Marszałka Województwa czy parlamentarzystów, my jesteśmy do dyspozycji jeżeli jest potrzeba. Natomiast Pan Prezydent Trzmiel powiedział, że od 12 kwietnia do 6 lipca czekały bilety na uchwalenie, nie zupełnie tak jest dlatego, że pierwsza uchwała Panie Prezydencie została wycofana, pierwsza propozycja podwyżki cen biletów została przez Prezydenta wycofana, druga została złożona przed 18 maja więc to się trochę sytuacja zmienia, natomiast a propos Muzeum Armii Krajowej, dzwonił odpowiedzialny za kulturę członek Zarządu Województwa w tej sprawie tutaj nawet, trzeba było tu przyjść żeby podjąć temat dyskusji, Pani Prezydent ja się zgadzam co do jednego, ja uważam, że my tego nie powinniśmy przejmować po prostu. I ostatnie dwie rzeczy, co do kolei aglomeracyjnej bardzo się cieszę, że te rzeczy idą do przodu szczególnie w kontekście tego, że ta instytucja o nazwie TOR ma dopiero na koniec listopada przedstawić raport o zasadności budowy kolei aglomeracyjnej, stąd cieszy mnie ta informacja, że Pan Prezydent już tyle mówi o tej budowie i a propos zaściankowego Krakowa, to bardzo daleko idące określenie, nie wiem czy Andrzej Gołaś jako Prezydent Krakowa zostawiający miasto z trzema nowymi mostami, z wybudowaną oczyszczalnią w Płaszowie czy w trakcie budowy zgodziłby się z Pana określeniem. Obawiam się, że pewnie by mocniej polemizował, ja nie byłem Radnym, nie mam całej wiedzy, natomiast chciałbym zakończyć też cytatem jak to jest dzisiaj taki zwyczaj, a propos KBF, jesteś lekiem na całe zło KBF-ie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo nie, ta dyskusja może być nie kończąca się historią, bardzo prosiłabym, ale naprawdę dwie minuty, ponieważ to się kończyć będzie i zaczynać kolejne wątki ad persona w tej chwili.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja tylko bardzo krótko do Pana Jaśkowca, nie odróżnianie podatku, który się uchwała w ramach ujemnego władztwa podatkowego gminy od opłaty za usługę komunalną, którą się kalkuluje w oparciu o koszty jej świadczenia dowodzi tak daleko idącego niezrozumienia tego, o czym Pan mówi, że uraża to moją po prostu znajomość tych dwóch kategorii związanych z dochodami gminy, obraża to mnie i prosiłbym żeby Wysoka Rada zrozumiała, są na tej Sali również ekonomiści, czym się różni podatek od opłaty kalkulowanej na podstawie kosztów i jaka jest konsekwencja ich na budżet, na dochody budżetu. Otóż uchwalenie opłaty niższej niż koszty świadczenia tejże usługi powoduje konieczność dopłaty z gminy do świadczonej usługi i mamy szereg przykładów takich, które obecnie są kontestowane czy należy tyle dopłacać. Do podatnika Pan nie dopłaci ani złotówki jeśli mu Pan obniży ten podatek, albo nie uchwali na maksymalnej wysokości, proszę, na Boga, niech Pan tego nie miesza i niech Pan w końcu zrozumie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo zakończyłam dyskusję, przechodzimy do punktu następnego, tak a propos kontaktów z Warszawą chciałam powiedzieć, że z przyzwyczajenia cały czas siedzi z nami Pan Poseł Duda i niech zostanie na dłużej. Szanowni Państwo przechodzimy do druku 466, II czytanie, bardzo proszę referuje Pan Ryszard Langer.

ZATWIERDZENIE TARYFY DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ I ZBIOROWEGO ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA OKRES OD DNIA 1 STYCZNIA 2012 ROKU DO DNIA 31 GRUDNIA 2012 ROKU.

Prezes MPWiK – p. R. Langer

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do druku 466 wpłynęły trzy poprawki Pani Radnej Magdaleny Bassary oraz dwie poprawki Pana Radnego Dominika Jaśkowca. Opinia Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie przedstawionych poprawek do projektu uchwały druk Nr 466 jest negatywna, uzasadnienie opinii. Zgodnie z art. 24 ust. 5 ustawy z dnia 21 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków Rada Gminy podejmuje uchwałę o zatwierdzeniu taryf w terminie 45 dni od dnia złożenia wniosku o zatwierdzenie taryf, albo o odmowie zatwierdzenia taryf jeżeli zostały one w sporządzone niezgodnie z przepisami. Wniosek i taryfa zostały sporządzone i skalkulowane przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji spółka akcyjna w Krakowie w oparciu o ustawę o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz w oparciu o rozporządzenie w sprawie określenia taryf, wzoru wniosku o zatwierdzanie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków, a następnie zweryfikowane przez Prezydenta Miasta Krakowa w oparciu o art. 24 ust. 4 wcześniej wymienionej ustawy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Dziękuję Panu. Pytam się Pani Radnej Bassary i Pana Jaśkowca jakie są Państwa opinie w sprawie, ponieważ wiecie, że dostaliście opinię negatywną. Bardzo proszę.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Problem polega na tym, że teraz te poprawki powinny być przegłosowane i oddane Prezydentowi do zrobienia jakby analizy, w zasadzie my powinniśmy przygotować taką analizę skutków tych finansowych poprawek. Problem polega na tym, że Rada nie jest w stanie oczywiście tego zrobić, jest jeszcze inny problem natury czasowej, znaczy Rada musi przyjąć uchwałę o stawkach 45 dni przed, w związku z tym do jutra, przed końcem roku kalendarzowego, w związku z tym ma czas do jutra, co powoduje, że gdybyśmy dzisiaj jakkolwiek chcieli ruch wykonać, zrobić analizę, wystąpić do Prezydenta o pokazanie skutków to jest nieosiągalne po prostu. W związku z tym ja już zgłosiłem wcześniej, bo to jest nowa sytuacja prawna, prosilibyśmy o 15 minut przerwy żeby się chwilę zastanowić nad tą sytuacją, a rozumiem, że Klub PiS też się chce spotkać z tego co rozmawiałem z Przewodniczącym bo jakby mamy Panie Przewodniczący nową sytuację prawną, stąd potrzebujemy wszyscy chwilę na zastanowienie się.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo ogłaszam 15 minut przerwy.

PRZERWA 15 MINUT.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo bardzo proszę o powrót na salę, nie widzę Klubu PiS ani Klubu Przyjazny Kraków.

Radny – p. B. Garda

Szanowni Państwo przepraszam, ale jeszcze w imieniu Klubu 5 minut, 5 minut.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Szanowni Państwo wracamy do druku 466, mieliśmy tutaj zgłoszone poprawki Radnej Magdaleny Bassary i Pana Radnego Dominika Jaśkowca i te poprawki zostały wycofane na piśmie wszystkie. W związku z tym Szanowni Państwo bardzo proszę o powrót na salę, ponieważ chciałabym żeby można było procedować Sesję dalej. W związku z tym stwierdzam odbycie II czytania, bardzo proszę wszystkich i powrót na salę i przechodzimy do głosowania uchwały. Głosujemy w dalszym ciągu ręcznie, ponieważ system jeszcze nie jest gotowy, w związku z tym Szanowni Państwo proszę się przygotować do głosowania, Panie proszę żeby cierpliwie czekać, ponieważ jest to trudne głosowanie, w związku z tym trzeba podnosić rękę i czekać aż zostanie policzone. Czy już jesteśmy wszyscy gotowi? Przechodzimy do głosowania. Przechodzimy do głosowania uchwały według druku Nr 466, uprzejmie proszę się przygotować.

Kto z Państwa jest z głosem za?

Kto z głosem przeciw? Mówiłam wcześniej, iż poprawki zostały przez projektodawców wycofane, głosujemy druk uchwały Nr 466.

Kto głosuje za?

Kto jest z głosem przeciw?

Kto się wstrzymuje? Dziękuję bardzo.

Głosów za było 13,

głosów przeciw 15,

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

wstrzymujących się 9. Stwierdzam to, iż uchwała została odrzucona. Szanowni Państwo przechodzimy do druku 473, I czytanie, referuje Pani Dyrektor, bardzo proszę.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zmniejszenia planu rozchodów oraz zmiany w planie wydatków w działach 600, 70, 710, 750, 756, 757, 758, 801, 852, 854, 899, 921 i 926/.

Dyrektor Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Państwo Radni! Państwo Prezydenci!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu rozchodów, kwota 5 mln, jest to po analizie wykonania spłat rat kredytów w walutach obcych, zmniejszenie planu wydatków bieżących w kwocie 10 mln, jest to w związku z mniejszymi niż planowano wydatkami na spłatę odsetek od kredytów oraz wyemitowanych obligacji, następna zmiana dotyczy zmniejszenia planu wydatków bieżących w kwocie 6.120.363, jest to w związku z przeprowadzoną analizą wydatków, kolejna zmiana, zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych, kwota 1.196.900, jest to związane ze zmniejszeniem wynikającym z oszczędnościami po przeprowadzonych przetargach oraz różnymi tutaj wymienionymi w uzasadnieniu niemożliwościami wykonania danej inwestycji. Następna zmiana dotyczy zwiększenia planu wydatków bieżących, jest to kwota ogółem 22.317.263 z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń dla nauczycieli placówek oświatowych i edukacyjno – wychowawczych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję Pani Dyrektor. Szanowni Państwo nie ma opinii Komisji Budżetowej, prezentacje opinii Komisji? Nie widzę. Prezentacje stanowisk Klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję, czy ktoś, bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja tylko chciałem na jedną rzecz zwrócić uwagę, że przed chwilą głosowaliśmy opłatę za wodę i ścieki z argumentem takim, że większość tych środków idzie na zadania LII, a w tej chwili, właśnie słusznie Pan Przewodniczący zauważył, a w tej chwili zapewne Pan Przewodniczący też wyczytał w tej uchwale, będziemy głosowali zdjęcie z nie zrealizowanych LII na ulicy Narciarskiej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w sprawie druku 473? Nie widzę. Szanowni Państwo stwierdzam niniejszym, że Rada odbyła I czytanie projektu. Wprowadzam termin autopoprawek na dzień 21 listopada godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 22 listopada, godzina 15.00. Przechodzimy do druku 494-R:

REZOLUCJA W SPRAWIE REZYGNACJI Z UMIESZCZENIA NA KOSZULKACH REPREZENTACJI POLSKI W PIŁCE NOŻNEJ WIZERUNKU ORŁA BIAŁEGO W KORONIE W CZERWONYM POLU, JAKO GODŁA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

Czy Pan projektodawca chce zabrać głos, przedstawić proszę uchwałę.

XXXI NADZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
14 listopada 2011 roku

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Szanowni Radni!

Ja tylko krótko wspomnę, że projekt uchwały jest skierowany do władz, które nadzorują Polski Związek Piłki Nożnej czyli do odpowiednich Komisji Parlamentu i do Ministra Sportu, aby się przyglądnięły tej sytuacji, kiedy reprezentacja Polski będzie prawdopodobnie grała bez Orła w Koronie czyli bez Godła Polskiego, a z logo Polskiego Związku Piłki Nożnej, te instytucje są od tego bezpośrednio, my tylko wyrażamy pewną intencję jeżeli podejmiemy taką rezolucję. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa zechce zabrać głos w niniejszej sprawie? Nie widzę. W związku z tym wyznaczam termin autopoprawek na godzinę, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i wprowadzam termin autopoprawek na godzinę 20,42 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 20.45 czyli 5 minut, takie są wymagania. W związku z tym, ponieważ czekamy na autopoprawki, poprawki, mamy 5 minut przerwy.

PRZERWA 5 MINUT.

Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos

Ponieważ mamy 5 minut czasu czy ktoś z Państwa chce wygłosić oświadczenie, komunikat, zapraszam serdecznie. Proszę podpisywać listę obecności i przekazywać dalej. Przechodzimy do procedowania dalej, bardzo proszę o zajęcie miejsc. Szanowni Państwo przechodzimy do głosowania druku Nr 494-R, rezolucji. Poddaję projekt rezolucji pod głosowanie. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, termin wprowadzenia autopoprawek, zgłoszenia poprawek, nie było żadnych autopoprawek ani poprawek, poddaję projekt rezolucji pod głosowanie.

Kto z Państwa jest za poparciem druku 494, głos za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Uprzejmie proszę o podanie wyników.

Wyniki głosowania, głosów za 30,

głosów przeciw 2,

wstrzymujących się 2. Stwierdzam podjęcie rezolucji. Niniejszym stwierdzam, że Rada podjęła rezolucję. Szanowni Państwo ponieważ czas na oświadczenia i komunikaty był już, niniejszym zamykam obrady XXXI nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Bardzo Państwu dziękuję.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram wykonała:

Maria Duś